

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG

für Deutenhausen, Dietersheim, Eching, Günzenhausen, Hollern und Ottenburg

Jahrgang 36

www.echinger-forum.de

Heft 05/2009

100 Jahre Burschenverein Günzenhausen



Ob Gaudiwurm, Patenbitten oder Maibaumaufstellen – alles drehte sich beim Burschenverein Günzenhausen heuer um das 100jährige Bestehen



Den Maibaum schmückt eine neue Geburtstagsplakette

Karl-Heinz Damnik/Ulrike Wilms „Am 28. März 1909 beschlossen 34 Dorfburschen von Günzenhausen und Ottenburg die Gründung eines Burschenvereins. Die männliche Jugend war sich schon damals einig, dass für die zu erledigenden Arbeiten eine straffere Organisation sehr nützlich wäre“ so steht es in der Chronik von Georg Kollmannsberger (1920-2007) mit dem Titel „Geschichte der Gemeinde Eching“ zu lesen. Da ist wohl viel Wahres dran, denn auch nach 100 Jahren bedarf es durchaus guter Zusammenarbeit und echtem Teamgeist, um sich im Jahresverlauf mit vielfältigen Aktivitäten dem Brauchtum und der Ortsgemeinschaft zu widmen, beides wesentliche Bestandteile des Günzenhauser Traditionsvereins, der in diesen Tagen seinen ganz besonderen Geburtstag mit einer veritablen Festwoche gefeiert hat – und damit ein neues Kapitel der Vereinsgeschichte aufschlägt.

Doch zurück ins Gründungsjahr anno 1909. Auslöser für die Vereinsgründung war, so wird überliefert, die Primizfeier von Pfarrer Josef Kranz. Bei gleicher Gelegenheit wurde die erste Fahne des frisch gebackenen Burschenvereins geweiht. Sein erster Vorstand von 1909 - 1913 war Josef Meir, unterstützt von Schriftführer Michael Hepting und Kassier Nikolaus Grill. Wohl aufgrund des ersten Weltkrieges fehlen bis 1923 weitere Aufzeichnungen aus den Anfangsjahren. Auch die Zeit von 1937 bis 1947 ist aus nachvollziehbaren Gründen nicht dokumentiert. Aus heutiger Sicht äußerst interessant sind die Einträge der ab 1924 lückenlos geführten Kassabücher – angefangen von den Abgaben an die Armenkasse bis zum Kauf von Reißnägeln. Die Mitgliedsbeiträge für ein Vierteljahr, die in Ermangelung einer Bank im Dorfladen einzuzahlen waren, beliefen sich auf 50 Pfennig. Der Preis für einen Liter Bier, entnimmt man von voller Staunen den Aufzeichnungen, betrug im Jahr 1936 40 Pfennig.

Im Laufe des Jahrhunderts tauchen immer wieder die im Ort wohlbekanntesten Familiennamen wie Hütt, Kaufmann, Köppl, Meier, Schwarzmüller, Rugglies, Bartl, Lachner, Nadler, Bachmeier, Wildgruber, Kürzinger, Killi, Hofmeier, Hechenberger, Prinzbach, Wallner, Meir, Schmidt, Kurz, Tegel, Exner, Kary, Lutz und viele weitere als Inhaber diverser Ämter und Vorstandsposten auf. So kann man mit Fug und Recht behaupten, dass die Mitgliedschaft im Burschenverein in vielen der alteingesessenen Günzenhauser, Deutenhauser und Ottenburger

Familien vom Vater auf den Sohn „vererbt“ wurde. Im diesjährigen Jubiläumsjahr 2009 wird der 49 köpfige Burschenverein von Vorsitzendem Daniel Bindemann geführt, dem Hubert Rottmeier, Michael Berthold, Florian Zigldrum, Daniel Kovacs und Florian Kustura zur Seite stehen. Welche Voraussetzungen muss man/Mann erfüllen, um in den Burschenverein einzutreten? Das Mindestalter beträgt 16 Jahre, das Höchstalter 35. Wer älter ist, wird automatisch in den Stand eines Ehrenmitglieds erhoben. Und was den Ehestand



Die Vorstands-Mann-beziehungsweise -Burschenschaft mit Daniel Bindemann, Florian Kustura, Hubert Rottmeier, Daniel Kovacs, Florian Zigldrum (von links)

betrifft – die Jungburschen müssen unverheiratet sein. Zur Bewahrung überlieferter Tradition und volkstümlicher Bräuche gehören zu ihren jährlich wiederkehrenden Vereinsgeschäften in der ausgewiesenen Faschingshochburg Günzenhausen die Ausrichtung des Faschingszuges, besser unter dem Namen Gaudiwurm bekannt, die Inthronisation eines Prinzenpaares und die Veranstaltung eines Burschenballs. Die nächsten Ereignisse im Jahreskalender sind die Errichtung des Osterfeuers (das Ostermo-Brenna) und das Aufstellen des Maibaums (urkundlich ist der Günzenhauser der älteste weit und breit). Viele Jahre lang widmete sich der Burschenverein auch mit Leidenschaft dem Laienspiel. „In der nachweislichen Zeit von 1924 bis 1972 kamen mehr als 50 Theaterstückel auf die Bretter, wobei in manchen Jahren sogar zweimal gespielt wurde“ weiß dazu die Echinger Gemeindechronik zu berichten. Diese Sparte wurde mittlerweile von der "Dorfbühne" übernommen. Weitere Eck- und Höhepunkte der Historie sind die „runden“ Geburtstage. 1959 feierte man mit 39 Vereinen aus nah und fern das 50 jährige Vereinsjubiläum, verbunden mit dem goldenen Priesterjubiläum des Geistlichen Rates Josef Kranz, der auch die renovierte Fahne weihte. 1984 stand dann das 75jährige Geburtstagsfest an, wiederum mit Fahnenweihe. Damals verewigten sich Bürgermeister Joachim Enßlin und Landrat Ludwig Schrittenloher mit 1. Vorstand Wolfgang Melchner, Fahnenmutter Maria Prinzbach und Fahnenbraut Edeltraut Wildgruber mit ihren Festjungfrauen in der Festschrift.

Und nun hat der Günzenhauser Burschenverein seinen ersten dreistelligen Geburtstag unter der Schirmherrschaft von Landrat Michael Schwaiger würdig und festlich begangen (mehr dazu im nächsten Forum).



Ob im närrischen Knacki-Look oder im schmucken Dirndl, die Festdamen machen immer eine gute Figur

Günzenhauser Burschen entzünden mächtiges Osterfeuer

Bereits aus heidnischen, vorchristlichen Zeiten ist der Brauch des Osterfeuers überliefert. Die Sonne soll begrüßt, der Winter vertrieben und in Gestalt des Ostemo, regelrecht verbrannt werden. Der Schein des Feuers, so der Naturglaube, hat eine reinigende Wirkung für die keimende Saat und soll vor bösen Geistern schützen.



Auch heuer wurde mit viel Arbeit ein mächtiger Holzstoß aufgeschichtet, den die Günzenhausener Burschen in den Wochen vor Ostern zusammengesammelt hatten. über allem thronte am Karsamstag der Ostermo, eine Stroh- und Holzpuppe, die alsbald den Flammen zum Opfer fiel. Insbesondere auf dem Günzenhauser Weinberg fanden sich zahlreiche Anwohner und Schaulustige ein, denn dort, von erhabener Warte aus, hatte man einen eindrucksvollen Blick bis in die Nachbarorte Fürholzen und Weng, wo in der Osternacht ebenfalls weithin leuchtende Osterfeuer entzündet wurden.

100 Jahre und noch viel älter: Der Maibaum zu Günzenhausen

Schauen wir einmal, was ein Blick in die Vergangenheit so alles verrät:

Vor 310 Jahren wurde der erste urkundlich belegte Maibaum in Günzenhausen erwähnt.

Seit 120 Jahren ist der 1. Mai der Tag der Arbeit. Vor 100 Jahren stellte ein neugegründeter Burschenverein in Günzenhausen erstmals ein Traditionstangerl auf.

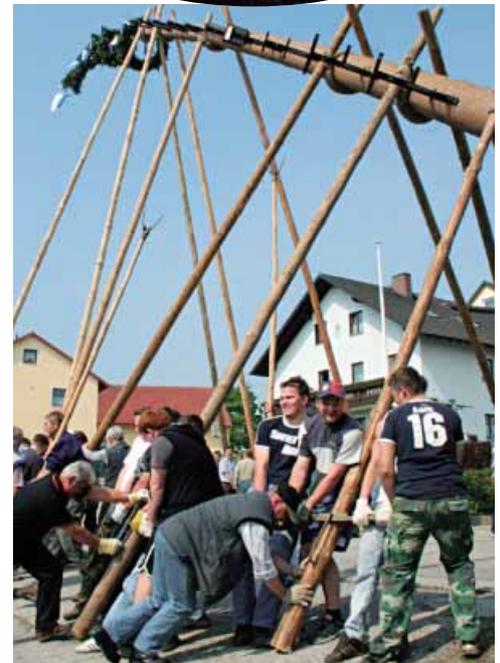
In diesem Jahr war es nicht anders. 36 Meter misst nach Aussage von Burschenvorstand Daniel Bindemann der stattliche Jubiläums-Maibaum in Günzenhausen. Das bis vor kurzem noch fest im Kranzberger Forst verwurzelte Prachtstück, nunmehr mit weißblauen Verzierungen und Tannengrün, Fähnchen und Windrädern und den schönen Maibaumfiguren verziert, ist eine Augenweide. Die Günzenhauser Burschen, über 60 an der Zahl, beherrschen noch die überlieferte Kunst des traditionellen Errichtens ausschließlich mit vereinter männlicher Muskelkraft und mittels Spitzbaum und Schwalben- und gänzlich ohne maschinelle Sicherung und Zugkraft. Gestiftet werden die örtlichen Maibäume stets von Einheimischen. Heuer ist es die Familie Lachner. Martin Lachner jun. fertigte zudem in diesem Jahr wieder zwei neue Symboltafeln für den Schützenverein und das Zimmermannshandwerk an. Anlässlich des dreistelligen Geburtstags wurde von ihm auch eine neue Plakette erstellt und angebracht. Darauf steht: Für den Zusammenhalt der Dorfgemeinschaft. Unser Maibaum urkundlich seit 1699, 1909 - 2009 Burschenverein Einigkeit Günzenhausen". Außerdem befindet sich am Baum die übliche Tafel, die da folgenden Wortlaut trägt:

"O, du liebseliger Mai, er jauchzt in allen Tönen. O Gott wir sind so gern dabei die Heimat zu verschönen"

Pünktlich zur Mittagszeit und mit einem kräftigen Tusch der „Wirtsbergrechtswegmusikanten“ war das schweißtreibende Gemeinschaftswerk unter Oberleitung des ersten Feuerwehrkommandanten Josef Meir und kräftigem Applaus der Günzenhauser dann vollbracht. Zum anschließenden Schmaus gehören seit Alters her frisch gebratene Spiegeleier, die von der heimischen Bevölkerung zusammen mit der einen oder anderen Geldspende gestiftet werden. Das Eier- und sonstige -Sammeln ist angestammte Aufgabe der Dorfjugend, Unterwegs waren 20 Jungfuchschen, aber auch die Mädchen, die im schmucken Dirndl mit ihren Eierkörben im Ort die Runden machten. In der Küche vom Baderwirt



wird dann auch allerlei geleistet und geschätzte 700 Spiegeleier gebruzzelt, die sich alle in geselliger Runde schmecken lassen. Ein paar Maß dazu löschten bei herrlichem Wetter den Durst.



Fotos: Karl-Heinz Damnik, Burschenverein Günzenhausen, Ulrike Wilms, Fotobearbeitung Ulrike Wilms



Rechtsanwalt Bertram Böhm

Tätigkeitsschwerpunkt:
Ehe- und Familienrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Patent- und Markenrecht (IP)

BÖHM & COLLEGEN

RECHTSANWÄLTE · PATENTANWALT

Untere Hauptstr. 2 · 85386 Eching
Tel. 089/327 147 13 · Fax 089/327 147 14
E-mail: RA.Boehm@t-online.de
Internet: www.boehm-collegen.de

Patentanwalt Udo Richter

Interessenschwerpunkte:
Mediation • Erbrecht • Wirtschaftsrecht
Verkehrsrecht • Mietrecht • Arbeitsrecht
Gewerblicher Rechtsschutz



Bürgersprechstunden im Juni

Dienstag, 02.06., 16.06. und 30.06. jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3

Aufstellung der Rest- und Biomülltonnen:

Aufgrund häufig auftretender Probleme möchten wir nochmals daran erinnern, dass die Rest- und Biomülltonnen am Abholtag um 6.00 Uhr morgens zur Abholung bereit stehen müssen. Eine nachträgliche Abholung kann nicht durchgeführt werden.

Aufgrund der Pfingstfeiertage 2009 ändert sich die Leerung der Biotonne wie folgt:

Die übliche Leerung vom: erfolgt erst am:
Donnerstag 04.06. Freitag 05.06.
Freitag 05.06. Samstag 06.06.

Aufgrund von Fronleichnam ändert sich die Leerung der Biotonne und Restmüll wie folgt:

Die übliche Leerung vom: erfolgt erst am:
Donnerstag 11.06. Freitag 12.06.

Abholtermin für Problemmüll

Am Dienstag, den 16.06.2009 findet auf dem Wertstoffhof der Gemeinde Eching von 13.00 bis 15.00 Uhr wieder eine Problemmüllsammelung statt. Abgegeben werden kann Problemmüll wie z. B. Beizen, Säuren, Laugen ölhaltige Produkte, Düngemittel, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Medikamente, Gifte, Klebstoffe und Chemikalien. Nicht zum Problemmüll gehören Feuerlöscher, die über den Fachhandel entsorgt werden müssen.

Altöl in größeren Mengen kann man an der Verkaufsstelle zurückgeben, kleine Mengen bis max. 5 Liter können aber bei der Problemmüllsammelaktion abgegeben werden. Lösungsmittelfreie Dispersions- und Wandfarben bitte eintrocknen lassen und über den Restmüll entsorgen. Lösungsmittelhaltige, flüssige Farb- und Lackreste gehören weiterhin zum Problemmüll.

Kartonagen

Die Gemeindeverwaltung Eching bittet die Bürger, die Kartonagen, die im Wertstoffhof entsorgt werden, vorher zu zerkleinern.

Noch freie Bauparzellen in Dietersheim Nord-West

Derzeit stehen der Gemeinde Eching noch einzelne Bauparzellen für Doppelhaushälften und Reihenhäuser zur Verfügung. Für das Baugebiet gelten die Bestimmungen des Bebauungsplanes Nr. 63 Dietersheim Nord-West, welcher bei der Gemeinde Eching, Bauverwaltung, aufliegt.

Bei Interesse am Erwerb einer solchen Bauparzelle setzen Sie sich bitte mit der gemeindlichen Grundstücksabteilung, Herrn Wittmann oder Frau Müller (Tel. 089/319000-52) oder per E-Mail liegenschaften@eching.de in Verbindung.

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 31,29 € inkl. MwSt. an.

Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten.

Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkar-



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Echingener Bürgerhaus ist seit seiner Errichtung im Jahre 1981 ein sehr beliebter Ort für Theater-, Musik- und Kunstfreunde. Mit seinem abwechslungsreichen Programm, teils mit sehr prominenten Künstlern, den vielen Kunstausstellungen, Vereinstreffen und Seminarveranstaltungen, bietet es den Bürgerinnen und Bürgern eine kulturelle Vielfalt, wie wir es sonst nur von sehr großen Kommunen kennen. Für die Gemeinde ist dies jedoch mit großem finanziellen Einsatz verbunden, diesen Standard zu halten.

Das Bürgerhausrestaurant, das nun schon seit mehr als einem Jahr ohne Pächter ist, konnte trotz intensiver Bemühungen der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit einer Gastronomieberatungsfirma bis heute nicht wieder mit neuen Wirtsleuten besetzt werden. Der Gemeinderat hatte letztes Jahr bereits beschlossen, professionelle Hilfe bei der Suche nach einem geeigneten Pächter in Anspruch zu nehmen. Aber wie Sie alle wissen, ist die allgemeine Situation, besonders jetzt in der Finanzkrise, nicht einfach.

Geeignete Interessenten wägen die Risiken einer Geschäftsgründung bzw. Neueröffnung sehr vorsichtig ab. Die angebotenen Mietkonditionen, für einen neuen Pächter, sind mehr als moderat. Unter normalen Umständen könnte zu solch günstigen Konditionen das Haus gar nicht verpachtet werden. Einem potentiellen Pächter wird der Einstieg wirklich sehr einfach gemacht und von einem „Blocken“ seitens der Gemeinde oder der Bürgerhausleitung kann nun wirklich keine Rede sein. Von drei ernsthaften und geeigneten Pachtinteressenten kamen Absagen aus unterschiedlichen Gründen, deren Ursache jedoch nichts mit den Inhalten des angebotenen Vertrages zu tun hatte.

Die Küche und das Restaurant befinden sich zurzeit in einem Übergangszustand, ähnlich dem einer nicht vermieteten Wohnung. Die Gemeinde hat in diesem Jahr erhebliche Unterhalts- und Sanierungsarbeiten unter anderem im Bereich der Grundleitungen und an der Lüftungsanlage vorgenommen. Insgesamt wurden in diesem Jahr fast 100.000,- € dafür aufgewendet. Nach einer Neuverpachtung und vor einer Wiedereröffnung würden ja dann auch noch Schönheitsreparaturen passend zu den Vorstellungen und zum Stil des neuen Pächters anstehen. Sowohl die Gemeinde als auch die Bürgerhausleitung sind sehr daran interessiert, diesen sicherlich unbefriedigenden Zustand zu beenden. Eine Veranstaltung im Hause steht und fällt auch mit der Restauration. Für alle kulturellen und alle übrigen Veranstaltungen steht deshalb in der derzeitigen Übergangsphase weiterhin ein Catering-Service zur Verfügung, den Herr Kramer unseres Erachtens in dem Bereich Veranstaltungscatering jederzeit erfüllt.

Ihr

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

teninhaber keinen Anspruch auf einen Stellplatz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzpreises. Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Tel.: 089/31900050.

Meldungen aus dem Standesamt (April 2009)

Eheschließung

16.04. Jessica Angelika Brunner und Dominik Hiebl, Königsberger Str. 9, Eching

Sterbefall

02.04. Renate Maria Brückner; Böhmerwaldstr. 13, Eching

Gesundheitsamt Freising

Das Gesundheitsamt Freising informiert:

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen am Gesundheitsamt Freising, Johannisstr. 8: Allgemeine Schwangerenberatung, Vergabe der Landesstiftung „Hilfe für Mutter und Kind“, Schwangerenkonfliktberatung nach §219StGB; Sprechzeiten: Mo.-Mi. 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Do. 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Fr. 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Anmeldung Tel.: 08161/5374300.

AUS DEM FUNDBÜRO

Fundsachen bis einschließlich 12.05. 2009

- Verschiedene Schmuckgegenstände
- Verschiedene Uhren
- Herrenrad: silber, grün, silber-schwarz
- Damenräder: lila, silber, blau, schwarz, türkis, rot
- Mountainbikes: schwarz, blau, rot-weiß, silber
- Jugendrad: rot, lila, rot-blau, blau-gelb
- Kindermountainbike: blau, schwarz, grün
- Diverse Brillen, Handys, Schlüssel, Uhren
- Diverse Kleidungsstücke, Jacken
- Lederböse
- USB-Stick

DIESMAL LESEN SIE

Amtliche Mitteilungen	Seite
ASZ /Gemeinderat	3
Jugendzentrum / VHS /Kindergarten	6 - 7
Kultur / Kirche	7 - 8
Vereine / Parteien	9 - 13
Eching aktuell / Ortsteile	15 - 20
Umwelt / Wirtschaftsleben	20 - 24
Ärztelkalender / Xare / Nachlese	25 - 26
Termine	26 - 28
Impressum	29 - 32
	27

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

- ❑ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ❑ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ❑ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ❑ **Essen auf Rädern und Fahrdienste**
- ❑ qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ❑ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere

Erfolgreich bestandene Fachprüfung

Die Gemeinde Eching gratuliert Frau Andrea Wagner sehr herzlich zur erfolgreich bestandenen Fachprüfung I für Verwaltungsangestellte. Der berufsbegleitende Lehrgang dauerte ca. ein Jahr. Aus diesem Anlass überreichen Herr Bürgermeister Josef Riemensberger und Abteilungsleiterin Frau Elke Hildebrandt einen Blumenstrauß sowie ein Präsent der Gemeinde Eching. Frau Wagner ist seit 2001 bei der Gemeinde beschäftigt. Im Frühjahr 2007 wechselte die gelernte Speditionskauffrau in die Haupt- und Personalverwaltung.



von rechts: Josef Riemensberger (Erster Bürgermeister), Andrea Wagner, Elke Hildebrandt

Straßenbeleuchtung

Seit dem 4. Mai 2009 führt E.ON Bayern im Gemeindegebiet Eching Wartungsarbeiten bei der Straßenbeleuchtung durch. Zur Durchführung dieser Arbeiten ist es erforderlich, dass die Beleuchtung

auch tagsüber immer wieder straßenzugsweise eingeschaltet werden muss. Der Gemeinde entstehen hierdurch keinerlei Mehrkosten für den Stromverbrauch. Diese notwendigen Wartungsarbeiten werden ca. 6 Wochen dauern.



ASZ Aktuell

Der Verein „Älter werden in Eching e.V.“ bedankt sich bei allen, die an der Vorbereitung und Durchführung der Feierlichkeiten anlässlich des 20jährigen Jubiläums mitgewirkt haben, namentlich beim Festkomitee, Brunner, Harald Heitmann, Liebl, Dieter Wagner, Frau Pfarrerin Weidemann und Herrn Pfarrer Buchmüller für die Gestaltung der ökumenischen Andacht, der Musikschule Eching, dem Chor „Silberklang“, der Klasse 7a der Hauptschule, allen Helferinnen und Helfern bei der Vorbereitung des Imbisses, den Kindertanzgruppen des Tanzclubs Eching, der Jugend-Blasmusik des Musikvereins St. Andreas und dem Besitzer und den Beschäftigten des Cafe Central.

Einzelveranstaltungen:

Mittwoch, 3. 6., 19 Uhr: Verein „Älter werden in Eching e.V.“: Mitgliederversammlung. Mit Neuwahl der Vorstandschaft. Ohne Anmeldung.

Mittwoch, 3. 6., 19 Uhr: Briefmarkenfreunde – für Anfänger und Fortgeschrittene. Herr Hübner. Ohne Anmeldung.

Donnerstag, 4. 6., 12 Uhr: Echingler kochen für Echingler Hähnchen toskanisch. Mit Anmeldung.

Montag, 8. 6., 14.30 Uhr: Diavortrag: Unbekanntes Bayern, Teil 3. Referent: Werner Kießling. Mit Anmeldung

Dienstag, 9. 6., 9 Uhr: Spaziergänge in Münchner Museen: Sammlung Brandhorst. Mit Anmeldung.

Montag, 15. 6., 10 Uhr: Offenes Singen. Leitung: Kayao Katsuta - Grandy. Ohne Anmeldung.

Montag, 15. 6., 10 Uhr: Radltour nach Freising an der Isar entlang. Ca. 35 km. Begleitung: Harald Heitmann. Mit Anmeldung.

Dienstag, 16. 6., 14 – 17 Uhr: Das Mode – Taxi im ASZ: Anprobieren und günstigem Einkauf. Ohne Anmeldung

Mittwoch, 17. 6., 15 Uhr: Vortrag: Zahnimplantate – Dr. Alexandra Schmözl, Zahnärztin Eching, informiert über Behandlung, Voraussetzungen/ Risiken. Ohne Anmeldung.

Donnerstag, 18. 6., 9.15 Uhr: Wildkräuter-Erlebnis-Wanderung mit Karin Greiner, Diplom-Biologin, Autorin und Kräuterexpertin beim Bayerischen Rundfunk. Mit Anmeldung.

Montag, 22. 6., 8.30 Uhr: Voralpenwanderung: Fußweg ca. 13 km. Begleitung: Werner Kießling. Mit Anmeldung.

Montag, 23. 6., 9.30 Uhr: ASZ – Badebus zur Therme Erding. Mit Anmeldung.

Mittwoch, 24. 6., 9 Uhr: Der bequeme Ausflug: Hopfenerebnishof in Tettenwang bei Altmannstein und Burg Randeck. Mit Anmeldung.

Freitag, 26. 6., 19 Uhr: Vernissage zur Ausstellung „Sommerträume“ vom 26. Juni bis 30. Juli Sieglinde Läng, Beatrix Hofmeier, Astrid Winkler und Manuela Spenger.

Montag, 29. 6., 10 Uhr: Offenes Singen. Leitung: Kayao Katsuta - Grandy. Ohne Anmeldung.

Montag, 29. 6., 11 Uhr: Gemütliche Radltour Oberschleißheim. Begleitung: Albert Straninger. Mit Anmeldung.

20. Geburtstag für „Älter werden in Eching“

„Zwei Jahrzehnte bürgerschaftliches Engagement für ganzheitliche Altenhilfe“

Ulrike Wilms / Dass dem Echingen Alten- und Servicezentrum vom Bundesfamilienministerium mit Recht als einzige Einrichtung im Landkreis der Status eines Mehrgenerationenhauses verliehen wurde, zeigte sich deutlich beim 20. Geburtstag seines Trägervereins „Älter werden in Eching“. Generationenübergreifend wirkten alt und jung bei den Jubiläumsfestlichkeiten mit und hatten Anteil am Festakt und am „Tag der offenen Tür“.

Echingener Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:– Baumpflege und Gehölzschnitt

- Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken
- Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echingener Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 0 89/3 19 31 73, Fax 0 89/3 19 55 31



Frühstück
Mittagstisch
Kaffee &
Kuchen
Eiscreme

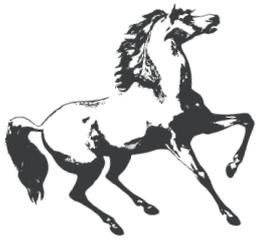
Partyservice

durchgehend warme Küche
hausgemachte Kuchen und Torten
außer-Haus-Verkauf
alles auch zum Mitnehmen

CAFE CENTRAL

Fam. Kramer, Bahnhofstr. 4
Tel. 089/319 714 62

Öffnungszeiten: Täglich von 9 - 18 Uhr, Mo. Ruhetag



EHO APOTHEKE

Inh. Maria Margarita Modlmair e.Kfr.

85386 Eching · Bahnhofstr. 4b · Tel. 089/319 40 55 · Fax 089/319 47 22



neue Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 08.30 Uhr - 13.00 Uhr
14.00 Uhr - 19.00 Uhr
Mittwoch bis 18.30 Uhr

Samstag 08.30 Uhr - 12.30 Uhr



Die 19jährige Echingerin Barbara Motlik begeisterte als Klarinettensolistin, der ASZ-Chor Silberklang wurde mit Glück- und Segensliedern seinem Namen durchaus gerecht, ein eingespieltes Team unter Leitung von Elfriede Liebl übernahm das Catering, als höfliches Servicepersonal gefielen die Siebtklässler der Ganztagsklasse, die Kindertanzgruppe des Tanzclubs und ein Bläserensemble des Musikvereins Sankt Andreas umrahmten die „offenen Türen“.

Am Anfang der Feierlichkeiten aber stand der kirchliche Segen, den der katholische Pfarrer Stefan Buchmüller und seine evangelische Amtskollegin Katrin Weidemann in Anwesenheit zahlreicher (Ehren)-Gäste Verein und Haus spendeten, in dem den Worten Weidemanns nach „Nächstenliebe gelebt“ werde. Bei seiner Begrüßung blickte Vorsitzender Dr. Rolf Lösch nicht ohne Stolz auf „20 Jahre bürgerschaftliches Engagement für ganzheitliche Altenhilfe“ zurück und erinnerte an die Grün-



derjahre, in denen dieser Ansatz „fast revolutionär“ gewesen sei. Bürgermeister Josef Riemensberger stellte heraus, dass Verein und Gemeinde erfolgreich als Partner zum Wohl der Bevölkerung zusammenarbeiteten und insbesondere die „Älteren in die Mitte“ geholt hätten. Festrednerin Sabine Weng von der Bayerischen Koordinationsstelle "Wohnen zuhause" thematisierte in ihrem Vortrag „Kommunale Seniorenarbeit und bürgerschaftliches Engagement“ und würdigte die Arbeit des Vereins für seine Vorreiterrolle und Visionen im Hinblick auf zukunftsfähige Seniorenpolitik. Dabei wies sie insbesondere auf die Zusammenhänge zwischen modellhafter Praxis, wie sie im ASZ umgesetzt werde, und politischer Meinungsbildung hin. Seit einiger Zeit fänden sich die Grundzüge ortsnaher und nicht auf die Pflege reduzierter seniorenpolitischer Konzepte mit bürgerschaftlich organisierter Altenfürsorge gar als ministerielle Leitlinien des bayerischen Sozialministeriums festgeschrieben. Mit deutlichen Worten warnte Weng davor, aus Einsparungsgründen heraus auf die

BLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12 - 85386 Eching (089) 3 19 11 45

MIET-ANGEBOTE

★ ECHING ★

möbl. DG-Appartement in DHH € 450,- inkl NK
absolute Top-Ausstattung, hochwertige EBK, exkl. Bad,
ca. 47 m² Wfl. (an gelegent. WE-Heimfahrer)

freistehendes Wohn-/Büro-/Geschäftshaus
in zentraler Lage - vielseitig nutzbar, gesamte Wohn-Nutzfläche
ca. 244 m² Wfl., € 1.150,- + NK
(bei gewerblicher Nutzung inkl. MWSt)

★ NEUFAHRN ★

Reiheneckhaus, 6 Zi € 1.250,- + NK
EBK, Bad, Balkon, Laminat, Terrasse, ca. 130 m² Wfl. Garten,
inkl. Garage

Restaurant in Neufahrn € 1.500,- + NK+MWSt
Gesamtnutzfläche ca. 160 m² Wfl., davon Restaurant ca. 90 m²
Nutzfl.

EIGENTUMS-ANGEBOTE

★ Top-Angebote ★

★ ECHING ★

Reiheneckhaus (Bj 2000)
gr. Wohnzimmer, EBK, 2 Bäder, Terrasse, Balkon, ca. 135 m² Wfl. (+ gr.
Hobbyraum ca. 20 m²), ca. 192 m² Grund m. Gartenhäuschen inkl 2 TG
€ 365.000,-

★ ECHING - DIETERSHEIM ★

kleine, aber nette 3-Zi-Maisonette-Whg
EBK, Bad, Balkon, ca. 40 m² Wfl. inkl. TG € 98.000,-
-KEINE KÄUFERPROVISION -

sehr schöne, sonnige 3-Zi-Maisonette-Whg
hochwertige EBK, Bad, 2 Balkone, ca. 71 m² Wfl. € 179.000,-
inkl. 1 Duplex-Stellplatz + 1 ebenerdiger Stellplatz

★ ECHING - GÜNZENHAUSEN ★

herrliches, absolutes unverbaubares Baugrundstück € 350.000,-
(leichte Hanglage) ca. 998 m², auch einzeln erwerbbar,
je Grundstückshälfte ca. 499 m² € 175.000,-

großes 2-Fam. Haus -Top Angebot - € 430.000,-
(je Whg. ca. 113 m²) gesamt 226 m² Wfl., auf 1024 m²
großen Grundstück, inkl. Doppelgarage (derzeit vermietet)

★ OBERSCHLEIBHEIM ★

sehr schöne 2-Zi-EG-Whg € 135.000,-
EBK, Diele, Bad, Terrasse, ca. 53m² Wfl. inkl. TG

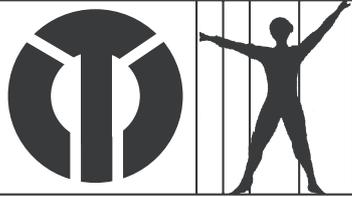
★ REICHERTSHAUSEN ★

herrl. Doppelhaushälfte (sehr gepflegt) € 295.000,-
gr. Wohn-/Essbereich (ca. 38 m²) + 4 weitere Schlaf-/Kinder-
/Arbeitszimmer, Wohnküche mit hochwertiger EBK, komf. Bad,
2 Balkone, Terrasse, ca. 140 m² Wohnfl., inkl. gr. Garage
(ca. 16,6 m²) + Carport, Garten, Grundstück ca. 535 m²

weitere Angebote im Internet unter:
www.haschke.com

Für unsere vorgemerkten Kunden suchen wir dringend:

Häuser, Grundstücke und Wohnungen zum Kauf oder Miete!



Sanitätshaus Hölter - Eching Lieferant aller Kassen

- Kompressionsstrümpfe
- Rollstühle
- Brustprothesenversorgung
- Gymnastikartikel
- Wärmewäsche
- Birkenstocksandalen
- Krankenpflegeartikel
- Rehamittel

Bahnhofstraße 4 · 85386 Eching · Telefon 089/32 71 47 03

Organisation und Gesamtleitung durch hauptamtliche Kräfte im ASZ zu verzichten und ausschließlich auf das Ehrenamt abzustellen. Mit professionellen Strukturen gelinge es, eine Plattform zu schaffen, die eine gesellschaftliche Teilhabe der Älteren ermögliche. Als wichtige Herausforderung in einer immer älter werdenden Gesellschaft nannte sie die Integration behinderter Menschen und den Ausbau der Hospiz- und Palliativ Einrichtungen. Weitere Bausteine eines selbstbestimmten Lebensabends bestehen nach ihren Worten in der Etablierung ausdifferenzierter Wohnformen und die Versorgung durch ambulante Dienste, die einen Verbleib daheim oder in häuslicher Umgebung ermöglichen – sei es in einer Wohngemeinschaft, im Betreuten Wohnen oder als „Wohnen in der Nachbarschaft“. Es gelte, so Wennig, diese Ideen aufzuwerten. Ihre engagiert vorgetragenen Appelle in Richtung Staat und Gesellschaft lauteten: „Es gibt sehr viel zu tun“ und „Ausruhen ist zu wenig“.

GEMEINDERAT

13. Gemeinderatsitzung am 28.04.

D. Zillgitt / Top 13.01a Feststellung der Jahresrechnung. Anette Martin informierte über den Rechnungsprüfungsbericht des Jahres 2007. Sie teilte mit, dass bei der stichprobenweise Überprüfung alles als in Ordnung befunden worden sei. Die Zusammenarbeit von Verwaltung und Rechnungsprüfungsausschuss wurde von beiden Seiten als konstruktiv und angenehm bezeichnet. Der Gemeinderat nimmt den Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsausschusses zur Kenntnis. Die notwendigen Maßnahmen sind zu veranlassen. Die Jahresrechnung 2007 wird hiermit festgestellt. Dieser Beschluss erfolgte einstimmig.

Top 13.01b Entlastungsbeschluss zur Jahresrechnung 2007. Nach der Durchführung der örtlichen Rechnungsprüfung und dem unter Top 13.01a erfolgten Feststellungsbeschluss ist vom Gemeinderat die Entlastung zu erteilen, welche einstimmig erfolgte.

Top 13.02 Vorlage der Jahresrechnung 2008. Im Verwaltungshaushalt konnten aufgrund von Mehr-

einnahmen, hauptsächlich beim Gewerbesteuererwerb, und bei der Einkommensteuerbeteiligung, ein Überschuss erzielt werden. Nachdem auch bei den Ausgaben vor Verbuchung der Mehrzuführungen an den Vermögenshaushalt mit einer Ausgabenquote in Höhe von 97 % der Haushaltsplanwert eingehalten werden konnte, kamen die Mehreinnahmen voll dem Vermögenshaushalt zugute. Im Bereich der allgemeinen Rücklagen konnte sogar ein Teil (€ 500.000,-) der bestehenden Haushaltseinnahmenreste bei der Rücklagenentnahmehaushaltstelle aufgelöst werden. Einstimmig wurde beschlossen, dass der Gemeinderat vom Jahresabschluss des Jahres 2008 Kenntnis nimmt und diesen zur Prüfung an den Rechnungsprüfungsausschuss überweist.

Top 13.03 Antrag des SV Dietersheim auf Erhöhung des Zuschusses für den Platzunterhalt. Im Jahr 2008 hat der SV Dietersheim eine Sportplatz-erweiterung auf drei Plätze vorgenommen. Deshalb beantragt der SV Dietersheim die Platzunterhaltspauschale ab dem Jahr 2009 entsprechend anzupassen. Das sind jährliche Mehrkosten in Höhe von € 1.380,40. Der Beschluss zur Erhöhung der Platzunterhaltspauschale von 2,5 auf 3 Plätze ab dem Jahr 2009 wurde einstimmig gefasst.

Top 13.04 Antrag des katholischen Kindergartens St. Andreas auf Zusammenlegung des katholischen Kindergartens St. Andreas sowie des Hortes St. Andreas in einen altersgeöffneten Kindergarten für Kinder ab 2 Jahre und Schulkinder sowie einer Bedarfsanerkennung für insgesamt 140 Plätze. Durch die Zusammenlegung kann die Verwaltung für beide Einrichtungen zusammengefasst werden. Die bereits vorliegenden Anmeldezahlen für 2009/2010 ergaben einen erhöhten Bedarf an Schulkinderbetreuung. Dementsprechend wurde dem Beschlussvorschlag für die Zusammenlegung in einen altersgeöffneten Kindergarten einstimmig zugestimmt und die gewünschten 140 Plätze als bedarfsnotwendig anerkannt.

Top 13.05 zweite vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 63 „Dietersheim Nord-West“. Während der Zeit vom 08.04.2009 bis zum 22.04.2009 lag die 2. vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 63 „Dietersheim Nord-West“ öffentlich aus. Während dieser Zeit wurden diver-

Georg Steiger GmbH Haus- und Gewerbemüll-Entsorgung



Georg Steiger GmbH Entsorgung
Weiherstr. 9 - 85354 Freising /Achering
Tel. 08165/99 73 50
Fax 08165/99 73 51

se Einwendungen von Bürgern abgegeben. Auch wurden dazu Stellungnahmen von anderen Behörden (Landratsamt, Wasserzweckverband und Abwasserzweckverband) eingeholt. Das LRA Freising teilte mit, dass keine Einwände gegen die Bebauungsplanänderungen vorgebracht werden. Nur das Sachgebiet Bauleitplanung merkte grundsätzlich an, dass die städtebauliche Gesamtkonzeption durch die 2. Änderung, vor allem die vorgesehene Gebäudedrehung, eher negativ als positiv beeinflusst wird. Mit einer Gegenstimme wurde beschlossen, der vorgeschlagenen Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen, den beschlossenen Änderungen und Ergänzungen sowie dem Satzungsbeschluss der 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 63 „Dietersheim Nord-West“, in der Fassung vom 28.04.2009 zuzustimmen.

Top 13.06 öffentliche Bekanntgaben. An Bauhofleistungen an Vereine wurden im vergangenen Jahr insgesamt € 33.573,82 erbracht, z. B. für Märkte und Ausstellungen allein € 18.141,76.

12. BPU-Sitzung am 5.5.

Simone Werner / Präzedenzfall abgeschmettert Klare Fronten hat der BPU mit seiner Entscheidung gezogen, eine beantragte Außentreppe an einem Neubau im Baugebiet „Dietersheim Nord-West“ nach mehrfacher Beratung nicht zu genehmigen. Edmund Conen (SPD) stellte klar: „Wir wollen keinen Bezugsfall in diesem Gebiet schaffen.“ Siegfried Gruber (CSU) und Heinz Müller-Saala (FDP) hielten das Dachgeschoss auch von innen für ausreichend zugänglich, schließlich sollte dort nur ein Hobbyraum und keine weitere Wohnung entstehen. **KFZ-Werkstatt in der Ortsmitte führt zum Umplanen**

Seit den 1960er Jahren bestehen an der Bahnhofstraße Garagen für ein Kiesfuhrunternehmen. Der Inhaber möchte an dieser Stelle nun einen Fahrzeughandel sowie einen KFZ-Instandsetzungsbetrieb einrichten. Die Verwaltung nimmt dies zum Anlass, über einen Umbau der gleichberechtigten Kreuzung Bahnhof-/Schlesier-/Blütenstraße nachzudenken. Da die Ausfahrt vom Grundstück in die Bahnhofstraße geplant ist, überlegt man sich, die Übersicht an der schlecht einsehbaren Kreuzung zu verbessern und ggfs. eine abknickende Vorfahrt anzuordnen. Das Gremium einigte sich einstimmig auf die Nutzungsänderung des Betriebes und strebt zugleich eine Optimierung des Kreuzungsverkehrs an.

Diskussion um „Echinger Liste“

Mit der so genannten „Echinger Liste“ soll geregelt werden, welche Waren nur im Ortskern verkauft werden dürfen und welche im Gewerbegebiet. Damit will man verhindern, dass Kaufkraft aus Echings Ortszentrum abgezogen wird. Aktueller Knack- und Diskussionspunkt ist das gerichtslastige Verfahren zur Einrichtung eines Trachtenmodengeschäfts an der Dieselstraße. Dessen Sorti-

Attmannspacher GmbH

Auto- und Reifenservice

Kfz-Meisterbetrieb

Marienstraße 12 · 85386 Eching

Telefon 089/32 62 71 81 · Fax 32 62 71 82

Service rund ums Auto

- TÜV + AU
- Unfallinstandsetzung
- Lackarbeiten
- Achsvermessung
- Breitreifen
- Gutachten
- Kfz-Reparaturen
- Tuning
- Klimaanlage





Schülerhilfe!

Mehr Wissen, mehr Chancen.

- ✓ **Versetzung** sichern: **Nachhilfe** für alle Fächer und Klassen von der Grundschule bis zum Abitur.
- ✓ **Abschlusskurse:** Quali, Mittlere Reife und Abitur

Beratung: Mo.-Fr. von 14 - 17 Uhr www.schuelerhilfe-neufahrn.de
Neufahrn - Bahnhofstraße 18 a ☎ (08165) 19 4 18

WKubetzka erner

Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Kirchstr. 2a
 Tel. 0 81 33/66 16 · Fax: 0 81 33/99 64 90
 E-Mail: werner.kubetzka@web.de

ment gehört laut Liste zum „innenstadtrelevanten Sortiment“. Die Verwaltung lehnte den Antrag deshalb ab. Der Antragsteller klagte dagegen und bekam in erster Instanz Recht. In der jüngsten Sitzung des BPU einigten sich die versammelten Gemeinderäte darauf, Einspruch gegen das Urteil einzulegen. Erfolg erhofft man sich durch eine Änderung des Bebauungsplanes für das Gewerbegebiet „Eching-Ost“, in der der Schutz der Ortsmitte noch deutlicher festgeschrieben werden soll. Allerdings äußerten einige Gemeinderäte Zweifel an Sinn und Wirksamkeit dieser gemeindlichen Steuerung. „Die Gemeinden um uns herum machen es anders“, sagte Siegfried Gruber. Man schade sich schließlich selbst, wenn sich der Anbieter einige hundert Meter weiter in der Nachbargemeinde ansiedle. Simon Wankner (FW) sprach sich klar für eine Beibehaltung der Liste aus. Mit der angestrebten Belegung der Ortsmitte aber „muss es unser Ziel sein, die Liste überflüssig zu machen“ so Wankner. Mit einer Gegenstimme von Robert Hofmeier wurde beschlossen, die Schutzklausel im Bebauungsplan weiter zu verstärken.

Eltern dann Kosten in Höhe von 22 bis maximal 37 Euro pro Woche. Zusätzlich wurden die Beiträge für das Mittagessen angepasst. Die bisherigen Kosten von 2,60 Euro pro Mahlzeit sind laut Verwaltung seit der Euroumstellung im Jahr 2002 nicht gestiegen. Die Gebühren - in der alten Satzung noch „Unkostenbeitrag“ genannt - werden um 20 Cent auf 2,80 Euro angehoben und orientieren sich damit an den Beträgen, die in den Einrichtungen der freien Träger verlangt werden. Die überarbeiteten Satzungen sollen am 1. August in Kraft treten. Dass Bedarf an Kinderbetreuung in der Gemeinde vorhanden ist, zeigen die Zahlen, die Johanna Fütterer vom Sachgebiet für Kinder- und Jugendangelegenheiten bekannt gab. „Ab September sind alle Kindergärten- und Hortplätze voll belegt“, informierte sie das Gremium. Auch im Kindergarten St. Andreas seien alle Plätze, inklusive der zehn neu beantragten, vergeben. Für die auf 50 Plätze ausgelegte Mittagsbetreuung gibt es 52 Anmeldungen.

Hauptausschuss vom 12.05.

Simone Werner / Kinderbetreuung jetzt auch in den Sommerferien
 Ohne Diskussion und einstimmig segnete der Haupt- und Finanzausschuss nach nur 15 Minuten öffentlicher Sitzung den Neuerlass zweier Satzungen im Bereich Kinderbetreuung ab. Eine davon betraf die Änderung der Betriebserlaubnis für das Haus des Kindes „Sonnenschein“, weil der vormalige „Kindergarten“ an der Nelkenstraße im Sommer vergangenen Jahres umgewidmet und für weitere Altersgruppen geöffnet wurde. Nun sind dort Kinder ab zwei Jahren, aber auch Grundschüler aller Echingener Schulen untergebracht, die den Hort besuchen. Um die Kinder altersgerecht betreuen zu können, legt die Gemeinde in der veränderten Satzung fest, dass sie „im Rahmen ihrer gesetzlichen Bestimmungen, das notwendige Personal stellt“. Zudem „muss die Bildung, Erziehung und Betreuung der Kinder durch geeignetes und ausreichend pädagogisches Personal gesichert sein“, wie es weiter heißt. Eine ganz neue Regelung liegt für die Ferienzeiten im August vor. Normalerweise sind die Einrichtungen während der Sommerferien geschlossen. Nun soll aber ein „einrichtungübergreifender gebührenpflichtiger Betreuungsdienst“ eingerichtet werden. Je nach Buchungszeit entstehen den

JUGENDZENTRUM

**Das Jugendzentrum informiert:
 Veranstaltungen im Juni**
Donnerstag 04.06. 10.00 - 12.00 Uhr
 Tontöpfe bemalen und verzieren von 8 - 14 Jahren
 Mit Mosaik und Farbe wollen wir einen Tontopf für den Balkon oder die Terrasse kreativ verzieren!
 Teilnahmebeitrag 4,00 €
 Bitte anmelden bis 03.06.09
Samstag 06.06. 10.00 - 12.00 Uhr
 Bilderrahmen verzieren, von 8 - 14 Jahren
 Mit Farbe und verschiedenen Materialien wollen wir den Rahmen verschönern!
 Teilnahmebeitrag 2,00 €
 Bitte anmelden bis 05.06.09
Dienstag 09.06. 09.45 - 13.15 Uhr
 Isarwanderung, von 8 - 14 Jahren
 Bitte feste Schuhe, Gefäß für Kleintiere, ggf.

VOLKSHOCHSCHULE

vhs Volkshochschule Eching e.V.
 Die Volkshochschulen **Roßbergerstr. 8, 85386 Eching**
 Tel. 089 3191815, Fax 31971 113
E-Mail: office@vhs-eching.de
Internet: www.vhs-eching.de
Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger
Leitung: Birgit M. Gorres
Fachbereichsleitung: Dott. Anna Mandelli-Seitz (abwesend wg. Sonderurlaub)
Vertretung der Fachbereichsleitung: Angelika Muth
Verwaltung: Veronika Lederer, Angelika Muth
Wir sind für Sie da:
 Montag bis Freitag 10.00 - 12.00 Uhr
 Dienstag und Donnerstag 16.00 - 19.00 Uhr
 Für folgende Kurse, die im Juni beginnen, waren zum Redaktionsschluss (12.05.) noch Plätze frei:
Gesellschaft und Leben
Bogenhauser Friedhof (E1409), ein literarischer Besuch am Sa. 27.6. von 14:30-16 Uhr

COMPUTER AB 149,- EURO, PC-CHECK GRATIS!
NEU: SCHUH-, SCHLÜSSEL UND PC-SERVICE ECHING
BAHNHOFSTR. 12, ECHING, HOTLINE: 089-12296414

Medidata

Inh. B. Jäger
 Büroservice
 Schreibearbeiten
 Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching
 Tel. 089/320 18 66
 Medidata-jaeger@web.de

Metzgerei - Imbiss

Robert Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching
 Tel./Fax 089/362 310
 Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00,
 Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

Unser Angebot im Juni:

Schweinekotelett, 100 g	-45 €
hausgemachte Bierwurst, 100 g	-69 €
französischen Tortenbrie, 100 g	-59 €

Containerdienst

Entsorgung von:

- ✓ Sperrmüll
- ✓ Bauschutt
- ✓ Gartenabfälle
- ✓ Holz usw.



Außerdem erledigen wir:

- Umzüge - Kleintransporte
- Wohnungsaufösungen
- Aktenvernichtung



Dienstleistung GmbH
Münchner Str. 7
85375 Neufahrn
08165/62130
Fax 08165/670877
www.wbc-dienstleistung.de

München bei Nacht mit Bazis, Schurken und Morisken (E1419) Actionführung am So. 28.6. von 19:45-21 Uhr

Grenzen setzen - gewusst wie! (E1360)

1 Abend am Mo. 29.6. von 18-22 Uhr

Kunst und Kultur

Altes Kunsthandwerk: Filzen, Grundkurs (E2407), 1 Tag am Sa. 27.6. von 10-17 Uhr

Gesundheit

Pilates für Anfänger mit Vorkenntnissen (E3510V), 5 Vorm. ab Di. 16.6. von 9:15-10:30 Uhr

Pilates für Fortgeschrittene (E3516V)
5 Abende ab Di. 16.6. von 19-20 Uhr

Kochkulturen

Zitrone + Limone = Sommerküche (E3955)
1 Abend am Mi. 17.6. von 18:30-21:30 Uhr

Italienisch kochen und Italienisch plaudern: Die Gewürze Italiens (E3974)
1 Abend am Mi. 24.6. von 18:30-21:30 Uhr

Wein & Ambiente

La vie en rose – Das Leben ist „rosa“ (E3910)
Erfahren Sie interessantes über Roséweine am Fr. 29.6. von 18:30-22 Uhr

Sprachen und Verständigung

Spanisch für den Urlaub nach der Superlearning Methode, Grundkurs (E4806)
3 Tage am Fr. 19.6. von 17-21 Uhr sowie Sa. 20.6. und So. 21.6. von 10-14 Uhr

Italienisch für den Urlaub (E4506)

3 Tage am Fr. 26.6. von 19-21 Uhr, Sa. 27.6. von 9-16 Uhr und So. 26.6. von 9-12 Uhr

Beruf und Karriere

Mut zur Entscheidung (E5042)

Seminar am Sa. 20.6. von 9-17 Uhr

Digitale Fotografie und Bildbearbeitung (E5706)
2 Tage am Sa. 27.6. und So. 28.6. von 9-15:30 Uhr

Familie und junge vhs

Tanzworkshop für Teens von 11 - 14 Jahren (E6356), 6 Nachm. ab Di. 16.6. von 15:30-17:30 Uhr

Blätter, Ranken, Jugendstil - Malen wie im Jugendstil für 5- bis 11-jährige Kinder (E6209), 1 Nachm. am Mi. 17.6. von 15-17:15 Uhr

Detaillierte Angaben zu den oben genannten Kursangeboten entnehmen Sie bitte unserem Programmheft,

KLAUS GROSCH NATURSTEINE

Goethestraße 51, 85386 Eching

Tel. / Fax 089 / 319 33 35

mobil: 0163 / 69 90 926



Marmor
und Granit
für Friedhof
Haus und
Garten

Grabstein
Schrift
Renovierung

unserer Webpage oder wenden Sie sich an unsere Geschäftsstelle, wo wir mit Informationen und Beratung für Sie da sind.

Anmeldungen für die Kurse sind möglich:

- persönlich in der Geschäftsstelle
- durch Einschicken oder Abgeben der im Programmheft abgedruckten Anmeldekarte
- telefonisch (nur mit gleichzeitiger Abbuchungsermächtigung)
- per Fax 089 31971113
- oder per E-Mail: office@vhs-eching.de

Bitte beachten Sie, dass Sie sich rechtzeitig anmelden und dass Ihre Anmeldung verbindlich ist.

Gehen Sie nicht ohne Anmeldung in einen unserer Kurse, da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder einiges geändert haben kann und wir Sie darüber nur verständigen können, wenn Sie bei uns angemeldet sind.

In den Pfingstferien findet keine Sprechstunde statt, unseren Anrufbeantworter und die E-Mails werden wir aber für Sie regelmäßig kontrollieren. Vhs Kurse finden – wenn nicht anders vereinbart – in den Ferien nicht statt.

„Kochen verbindet“ – 25 Jahre internationale Kochclubs an der vhs Eching

U. Wilms / „Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen“ heißt ein bekanntes Sprichwort. Dass gemeinsam kochen und miteinander gemütlich essen auch als „kulinarische Integrationshilfe“ gute und leckere Dienste leistet, und Menschen zusammenbringt, beweist der Internationale Kochclub an der vhs Eching - seit 25 Jahren. Kürzlich ehrten Vhs-Leiterin Birgit M. Gorres und Fachbereichsleiterin Angelika Muth die verantwortlichen „Küchenchefs“ Brigitte Janner, Rüdiger und Agnes Glahn und Kayao Katsuta-Grandy für ihr Engagement. Zu den langjährigen Mitgliedern gehören Hil-



v.l.: Brigitte Janner, Rüdiger und Agnes Glahn, Birgit M. Gorres, Angelika Muth, Kayao Katsuta-Grandy.

degard Pflügler (seit 25 Jahren dabei) und Anna Ebersbach (22 Jahre im Kochclub), die gemeinsam schnipseln und kneten, rühren und würzen, kochen und zum guten Schluss gemeinsam genießen. Vor 19 Jahren kam ein eigener, von Rüdiger Glahn gegründeter Männerkochclub hinzu, den heute Dirk Boettger organisiert.

KINDERGARTEN

War da was? "Chancen fördern, Anerkennung fordern"

Kirsten Kilian / Da war doch eine Kundgebung am 30. März in Frankfurt und später auch eine in Düsseldorf! Nichts davon gehört? Naja, ging ja auch "nur" um die Entgeltordnung für die Beschäftigten der Sozial- und Erziehungsdienste. Ach, Sie haben Kinder? Und die besuchen eine Kindertageseinrichtung? Die soll natürlich ein gutes pädagogisches Konzept haben, die Sprachentwicklung fördern, eine qualifizierte Vorschularbeit leisten, die Entwicklung fein- und grobmotorischer Fähigkeiten unterstützen, soziale Kompetenzen fördern, usw.. Kurz: die Kinder sollen gut betreut sein! Wir wollen nur das Beste für unsere Kinder! Und das ist richtig so! Schließlich werden sie einmal mit ihrer Kompetenz und Arbeitskraft die Zukunft unserer Gesellschaft sein. Wer schon einmal in einer Kindertagesstätte hospitiert hat, wird bestätigen, dass es hier nicht um "ein bisschen Kinderbetreuung" geht, sondern um qualifizierte und anerkenne-werte Arbeit mit und für die Kinder (letztendlich für die Gesellschaft). Allerdings, wenn sich nichts ändert an der Gehaltsentwicklung für Erzieherinnen, wird vielleicht bald qualifiziertes Fachpersonal fehlen, um Kinder entsprechend zu betreuen und zu fördern. Denn wer ist schon bereit, fünf Jahre in eine Ausbildung zu investieren um dann einen Beruf zu haben, mit dem man nicht mehr das Nötigste finanzieren kann ("Ich liebe meinen Beruf, kann ihn mir aber bald nicht mehr leisten!"). In manchen Regionen gibt es schon einen Mangel an qualifizierten Fachkräften. Und ohne ausreichend Fachpersonal gibt es nicht genügend Betreuungs-plätze! Um auf die Situation aufmerksam zu machen, trugen die Mitglieder des Teams der Kindertageseinrichtung St. Andreas am 30. März orangefarbene T-Shirts mit dem offiziellen Button von ver.di: "Chancen fördern, Anerkennung fordern". Am 6. Mai gab es nun erste Warnstreiks in Kindertageseinrichtungen (z.B. in München und Ingolstadt). Unsere Kinder sind unsere Zukunft und die sollte der Gesellschaft etwas wert sein!

Kindergarten Löwenzahn Dietersheim

Wer will fleißige Handwerker sehen....

... der muss in den Kindergarten Löwenzahn nach Dietersheim gehen!

Karin Schroedel / Der Elternbeirat hatte zur Gartenarbeit aufgerufen, denn es gab viel zu tun um den Garten wieder auf Vordermann zu bringen. Das Engagement der Eltern, Erzieherinnen und Kinder beim gärtnerischen Frühjahrsputz war großartig. An den zwei Tagen schwangen jeweils 18 Erwach-

Walter & Mans Unternehmensberatung

Personalwesen Organisation EDV-Beratung
Rechnungswesen Finanzwesen EDV-Schulung



EDV Schulungen und PC-Hilfe

(16 Unterrichtsstunden)

(35,-- EUR/Std.)

Windows 95 - Windows XP, Word, Excel, Access, PowerPoint und Internet,

Kurse in Ihrem Hause pro Person 240,-- € oder in unserem Hause pro Person 180,-- €

Egerländer Str. 2, 85386 Eching, Tel./Fax 089/3193231 oder 0171/2621948 oder walterundmans@aol.com



Unser BIERGARTEN lädt ein:

zur bayerischer Brotzeit und frischem Bier vom Faß!

frisch und lecker vom Grill:

**Haxn - Sparrrips
Nackensteaks**

Probieren Sie doch mal
unsere Spezialitäten:

**fein gewürzte Wachteln
gegrillte Hühnchenschenkel**

Sie können bei uns auch Ihre selbst
mitgebrachten Speisen verzehren!



**ECHINGER
SONNENGARTEN**

täglich geöffnet ab 11.30 Uhr
kein Ruhetag

Restaurant · Biergarten · Pension

Günzenhausener Str. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/31 90 49 49

www.echinger-sonnengarten.de · direkt an der S-Bahn-Station

★ weitere Informationen auf unserer Homepage ★

sene plus Kinder Pinsel und Hacke. Die zwei größten Projekte waren das Streichen des Gartenhauses und der Weidentunnel, der dringend wieder instand gesetzt werden musste. Das Ergebnis kann sich sehen lassen!

Das Wetter war ideal und es herrschte rund herum gute Laune. Trotz der vielen Arbeit hatten nicht nur die Kinder jede Menge Spaß. Am Ende waren sich alle einig – die Arbeit hat sich gelohnt.

Belohnt wurden alle Helfer mit einem kleinen Imbiss, Getränken und Eis. Ein herzliches Dankeschön an die vielen Helfer namentlich Gartenarchitektin Claudia Schweiger für die tatkräftige Mithilfe und vielen Dank an die Metzgerei Stadler aus Garching für den gespendeten Leberkäse.



(Bild:Elternbeirat)

Neue Dreiräder

Erneut konnte der Elternbeirat vom Kindergarten Löwenzahn in Dietersheim die Kinderherzen höher schlagen lassen. Pünktlich zur Eröffnung der Gartensaison wurden drei Dreiräder an die Kinder übergeben. Damit erfüllte der Elternbeirat einen Wunsch der Erzieherinnen. Die vorhandenen Lauf- und Dreiräder sind eher für größere Kinder geeignet. Da seit September auch einige ganz kleine Kinder den Kindergarten besuchen, lag es nahe, den Fuhrpark altersgerecht aufzurüsten. Schnell stellte sich allerdings heraus, dass auch die Großen von den neuen Dreirädern begeistert waren.

(Mehr Fotos ab Juni auf unserer Homepage unter www.echinger-forum.de)

Kindergarten Sonnenblume Günzenhausen

Pataricia Schuhmann / In den letzten Wochen war bei uns sehr viel los. Für unsere Vorschulkinder startete das „Trau-dich-Projekt“. Hierbei lernten die Kinder kindgerecht das richtige Verhalten bei Unfällen, usw., z.B. Wie rufe ich den Notarzt, sollte meiner Mama oder dem Papa etwas passieren. Auch lernten wir das Anlegen kleiner Verbände und Wunden zu versorgen. Zum Abschluss des ganzen Projekts kam für alle Kindergartenkinder der Krankenwagen des roten Kreuzes. Zwei Sanitäterinnen erklärten uns den Wagen und die dazugehörigen Materialien.

Ein herzliches Dankeschön nochmals an das Rote Kreuz!!!!

Danach gingen wir auf Reisen und machten mit beiden Gruppen einen Ausflug zum Flughafen, zum



MUCI-Mobil. In einem nachgebauten Flugzeug erfahren wir alles über die Arbeit am Flughafen, welche Berufe es hier gibt, was ein Pilot und die Stewardess alles zu tun haben. Die Gepäckkontrolle durften wir richtig durchspielen. Zwei Kinder der Gruppe verkleideten sich als Kontrolleure und durchleuchteten die Kinder. Unser Reisegepäck legten wir zum Durchleuchten auf ein Förderband. Das machte richtig Spaß. Vor der „Landung“ verteilten zwei verkleidete Stewardessen kleine Geschenke an die Kinder. Nach einer kleinen Stärkung ging's mit der S-Bahn wieder zurück nach Haus.

Zu guter letzt feierten wir natürlich unsere Mamas. Die Kinder malten und gestalteten fleißig ein Bild von ihrer Mama mit Rahmen. Die Mütter sollten sich dann unter allen Bildern herausfinden, was oft gar nicht so leicht war. Nach dieser Aufgabe gingen die Mütter in den Turnraum, dort wartete schon ein Glas Sekt zur Erfrischung auf sie. Nach kurzer Zeit kam unser Kindergartenchor und gab für die Mütter ein kleines Konzert.

(Mehr Fotos ab Juni auf unserer Homepage unter www.echinger-forum.de)



Jeder Tag sollte Muttertag sein!

Denn was Mütter Tag für Tag leisten, ist ebenso wichtig wie Erwerbsarbeit. Deshalb brauchen Sie für Ihre Gesundheit und Zukunft genauso gute Vorsorge wie Ihre Lieben in der Familie.

Wir beraten Sie gerne dazu.

Hoffentlich Allianz.

Plattig & Winklmaier

Generalvertretungen der Bayerischen Allianz

Heidestraße 2

85386 Eching

Tel.: (0 89) 32 71 47 21

Fax: (0 89) 3 19 64 56

agentur.plattig@allianz.de



Allianz

Feinkost Kurz

und gut...

Geschenkkörbe
- ganz nach Ihren Wünschen!



Danziger Str. 2 Eching
Tel. 089/319 11 88

Öffnungszeiten:
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 u. 15.00 - 18.00
Mi. nachmittag geschlossen
Fr. 7.00 - 18.00, Sa. 7.00 - 12.00

Familienmusik Servi im Fernsehen

U. Wilms/ Die Familienmusik Servi aus Eching ist unter die Wirtshausmusikanten gegangen – und war bereits am 8. Mai in der gleichnamigen Fernsehshow des Bayerischen Rundfunks zu hören – und zu sehen. Das musizierende Quartett Klaus und Gertraud Servi mit den beiden Söhnen Johannes (17 Jahre) und Leonhard (16 Jahre) wirkt in einer weiteren Folge am 05.06.2009 bei dem beliebten Sendeformat mit. Beginn ist um 20.15 Uhr Aufgezeichnet wird die Reihe als Live-Mitschnitt vor Publikum in einem echten Wirtshaus, nämlich dem Gasthof Hirzinger in Söllhuben in der Nähe von Rosenheim. Mehr zur Familienmusik Servi, ihren Auftritten und Aktivitäten auch unter www.familienmusik-servi.de



PREIS-ALARM! **AUFSPERR-NOTDIENST: NUR 49,- EURO**
NEU: SCHUH-, SCHLÜSSEL UND PC-SERVICE ECHING
BAHNHOFSTR. 12, ECHING, HOTLINE: 0163-6974779

Bühne frei für faszinierende Jazz-Pop-Rock-Musik

Ulrike Wilms / Bei einer ebenso schwungvollen wie abwechslungsreichen Jazz-Rock-Pop-Nacht am 8. Mai war es Musiklehrer Lionel Roche einmal mehr gelungen, Profi-Kollegen und ambitionierte Laien sowie talentierte Nachwuchsmusiker auf der Bühne des Manfred-Bent-Saals um sich zu versammeln. Von dort aus sprang der Funke der Faszination auf ein begeistertes und bestens unterhaltenes Publikum jeden Alters über, das rund vier Stunden lang zahlreiche Hits und Evergreens aus der rund 100jährigen Erfolgsgeschichte moderner Jazz-Pop-Rock-Musik genießen konnte, bei denen so richtig die Post abging – und sogar getanzt wurde. Kurzfristig ersetzt werden musste der erkrankte Moderator Wolfgang Löscher. Aus dem Stand eingesprungen ist Werner Pichl, der in der Rolle als Conférencier und Musikkenner gut gefallen konnte – ebenso wie auch als Saxophonist Dixieland, Tango und Sirtaki oder die amerikanischen Südstaaten, Argentinien und Griechenland heißen zunächst einmal Stil und Ziel der musikalischen Exkursionen, die von verschiedenen Ensem-



bles wie dem Munich Dixie Boat dank Dave Brubeck, Astor Piazzola und Mikis Theodorakis mit viel Spiellaune angesteuert wurden. Als Sänger in verschiedensten Formationen überzeugte mit markanter Stimme Gitarrist Roman Sellier, dem Michaela Papadopoulos mit ihren ausdrucksstarken Gesangssoli in nichts nachstand. Dass die Echinger Musikschule über talentierten Nachwuchs verfügt, zeigte neben einem Gesangsquartett des Jugendchores vor allem Theresa Loibl, mit (noch) 15 Jahren die jüngste Musikerin auf der Bühne, die nach nur einem Jahr Instrumentalunterricht mit ihrem Altsaxophon eine tolle Leistung bot (parallel beherrscht die vielseitige junge Dame auch Hackbrett und Klarinette). In einer schöpferischen Pause konnten sich alle am gutbestückten Buffet stärken, das ebensoviel bunt gemischte Köstlichkeiten anzubieten hatte wie das Repertoire. Und dann ging es schon wieder mitten hinein in Popsongs voller Power, Rhythm and Blues und fetzigen Rock. Bei aller Werktreue etwa bei Duke Ellingtons „In a mellow tone“ oder „Take the „A“ train“ und dem damit perfekt getroffenen „Feeling“ waren es auch immer wieder überraschende und hörenswerte Improvisationen, bei denen die Musiker sich wechselseitig inszenierten. – und die zumeist bekannten Stücke mit einer Prise ausdrucksstarker Individualität prägten. Bei Eric Clapton Blues „Somewhere over the rainbow“, Pink Floyds eindrucklichem Plattenhit „Wish you were here“ oder Jessica von der Allman Brothers Band wurde im Publikum wegen ihrer trefflichen und authentischen

Aus unserer Mädchenecke!



Baby Annabell*
statt 64,99 jetzt 39,99 €

*nur solange Vorrat reicht!

Rappelkiste
Spiel & Spaß
für groß & klein

Spielwaren-Fachgeschäft

Inh. M. Dürr, Obere Hauptstraße 5 · 85386 Eching
Tel. 089/319 028 90 · Fax 089/319 028 76

**Besuchen Sie uns,
auf 160 m² Verkaufsfläche erwartet Sie ein
kinderfreundliches, gut sortiertes
Fachgeschäft mit freundlicher Beratung!**

unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr
Sa. 9.00-12.30 Uhr



Sommerträume – Bilderausstellung im ASZ

Lassen Sie sich verführen von den Farben des Sommers! Bilder in Acryl und Aquarell präsentieren vom 26. Juni bis zum 6. August die vier Malerinnen Beatrix Hofmeier, Siegi Läng, Manuela Spenger und Astrid Winkler.

Die Vernissage findet am am 26. Juni, um 19 Uhr statt. Öffnungszeiten täglich von 9 bis 18 Uhr.



Piano Service
Walter Thumann
Klavier- und Cembalobauer

- Stimmungen
- Klaviere
- Reparaturen
- Beratung
- Zubehör
- Konzertdienst

Gartenstraße 2
85376 Gigggenhausen
Telefon 08165-8700
Telefax 08165-809255
Mobil 0178-3579409
www.pianoservice-thumann.de
e-mail: Walter.Thumann@gmx.de

Arrangements allenthalben das Lebensgefühl der 70er und 80er Jahre wieder aufgefrischt. Ein besonderer Höhepunkt stellte zweifelsohne der von Roman Sellier erzeugte Peter- Frampton- Sound dar, bei dem mit einem Vocoder (einem ans Mikro angeschlossenen Schlauch) durch akustische Rückkoppelungen der so typisch-gequetschte Nachhall entsteht.

„Ich hoffe, Sie haben Lust auf die nächste Rock-PopJazz-Nacht im kommenden Mai – Lionel bereitet sie schon vor“ kündigte Werner Pichl sehr zur Freude des begeisterten Publikums an. Mehr Fotos unter www.echinger-forum.de

Bürgerhaus-Veranstaltungen im Juni/Juli:

Ein musikalisches Feuerwerk erwartet alle Gäste wenn die Gruppe „Soul Chicken“ auf der Bühne steht (Fr., 19.06., 20 Uhr). Die 13 köpfige Band aus Bayern steht schon seit Jahren erfolgreich auf der Bühne und begeistert das Publikum. In ihrer Musik pulsiert der Herzschlag der legendären Musikära des pechschwarzen Souls der 60er/70er Jahre, deren bekannteste Vertreter Aretha Franklin, James Brown, Ray Charles, Sam & Dave, Stevie Wonder, Wilson Pickett und die anderen in der heutigen Zeit ein ungeahntes Revival erleben. Mit ihren vier Gesangstalenten, ihrem messerscharfen fünf-hornigen Gebläse und ihrer knackigen Rhythmus-combo lässt sie die Welt des schwarzen Souls wiederauferstehen, in der es noch keine Synthesizer gab, HipHop ein Fremdwort und jeder Ton noch handgemacht oder mundgeblasen war. Viele reden vom Soul, SOUL CHICKEN spielt ihn - Coversongs mit neuen Arrangements im Stil der Blues Brothers und The Commitments. Stillsitzen gibt es nicht - Partystimmung pur ist garantiert.

Swingenden Bigband-Sound erleben Sie mit dem Konzert der **Echinger Bigband** (Mo., 06.07., 20 Uhr). Mitreißende Melodien der 40er bis 60er Jahre, deren Rhythmen noch immer in die Beine geht. Große Oper gilt es zu erleben, wenn das Bürgerhaus nach 2007 wieder eine Opernfahrt anbietet. Dieses Mal geht es zur Open-Air Aufführung von Verdis „Nabucco“, zu dem wir alle Opernfans herzlich einladen (Fr., 17.07., 20 Uhr). Nähere Informationen dazu sind im Bürgerhaus zu erhalten. Beendet wird die aktuelle Saison mit dem Konzert des **Echinger Kammerorchesters** (Fr., 24.07., 20 Uhr). Zusammen mit dem Gitarristen Gerret Lebuhn wird u. a. auch das Konzert für Gitarre und Orchester von A. Vivaldi in D-Dur RV 93 zu hören sein.

Bücherei Aktuell

Autorenlesung mit Günter Süße
RL/ „Neue Erlebnisse von HEA, der S-Bahn-Maus vom Hauptbahnhof“, so heißt das neue Kinderbuch von Günter Süße, und noch vor dessen Erscheinen hatten einige Kinder jetzt schon Gelegenheit, weitere lustige Abenteuer der mutigen Maus zu erfahren. In der Gemeindebücherei las der Echinger Autor ihnen einige Kapitel daraus vor, denen die Kinder gespannt lauschten. Das Ende der Geschichte blieb offen, denn der Erscheinungstermin des Buches steht noch nicht fest. Die Veranstaltung wurde in Zusammenarbeit mit der vhs durchgeführt.



Neuer Service für unsere Leser: der Internet-OPAC Findus kommt!

Bald können Sie unseren Medienbestand auch im Internet durchsuchen: Suchen nach Autor, Titel, sind Medien verfügbar oder verliehen, Anzeige von Neuerwerbungen, Einsicht in Ihr Leserkonto u.v.a. ist dann online möglich. Weitere Information erhalten Sie in der Bücherei. Vorlesenachmittag im Juni: Donnerstag, den 18.06.2009 um 16:00 Uhr. Alle Kinder von 5-9 Jahren sind dazu herzlich eingeladen.

Boarischer Hoagartn'

Pfarrgemeinderat St. Andreas/ Alle Volksmusikfreunde sind am **Samstag, den 27. Juni um 19.30 Uhr** eingeladen zum Hoagartn' im Pfarrinnenhof der katholischen Pfarrgemeinde St. Andreas an der Danziger Straße in Eching. Nach überwältigendem Besuch der Veranstaltung im vergangenen Jahr kann man sich auch heuer wieder am Vorabend des **alljährlichen Pfarrfestes** auf einen heiteren, unterhaltsamen und schwungvollen Abend mit Volksmusik, G'sang, Tanz und amüsanten G'schichten freuen. Es singen und spielen der Gstanzl-Sänger Daller Wastl' aus der Nähe von Kehlheim, die Eberl-Dindl aus Rosenheim (Zwoagsang), die junge Echinger Tanzmusi „Auftaktlos“ und die Familienmusik Ser-

Tagesfahrten

- Sa. 04.07.09 **Romantisches Zillertal**
Tannen - Alm - Stummerberg € 24,-
- Fr. 17.07.09 **Badefahrt Bad Gögging**
inkl. Eintritt € 19,-
- Sa. 18.07.09 **Nationalpark Hohe Tauern - Kaprun** inkl. Staumauerführung u. Schrägaufzug € 50,-
- Sa. 01.08.09 **Porzellanstadt Selb**
Größter Porzellanflohmarkt Europas € 23,-
- So. 16.08.09 **Lofer Hochalpenstraße**
Bräuningalm - Augstsee inkl. Maut € 38,-
- Sa. 29.08.09 **Insel Mainau**
Dahlienblüte inkl. Eintritt / Schiff € 45,-
- Sa. 05.09.09 **Lofer - St. Martin**
Großes Bauernherbstfest mit Almbetrieb € 25,-
- Sa. 26.09.09 **Almbetrieb Gerlos**
Zillertalarena inkl. Eintritt € 27,-

Mehrtagesreisen

- Mi. 24. 06. - So. 28.06.09: **5 Tage „Hansestadt Danzig“** - Streifzug durch Pommern und Ostpreußen entlang der Bernsteinküste € 576,-
- Sa. 25.07 - Sa. 01.08.09: **8 Tage „Faszination Schottland“** Klassische Schottlandrundreise € 1.394,-
- Sa. 08.08. - Sa. 15.08.09: **Badeurlaub „Insel Krk Kroatien“** - Die paradisische Urlaubsinsel € 634,-
- Do. 27.08. - Di. 01.09.09: **6 Tage Flußkreuzfahrt „Donauquartett mit MS Dnepr“** Passau - Budapest € 799,-
- Do. 17.09. - So. 20.09.09: **4 Tage Chamonix - Mont Blanc** „Dach Europas“ € 453,-

wer Qualität wählt, verweist mit...
Boos-reisen
Kienberger Straße 6 · 85391 ALLERSHAUSEN
Tel. (08166) 67 63 0 · Fax (08166) 67 63 63
www.boos-bus.com E-Mail: info@boos-bus.com

Abfahrtsstelle Eching: Heidestr. - Drogerie

GARTENGESTALTUNG Löwenzahn

GÄRTNERMEISTER LÖW
Eching - Tel. 089/319 63 62



Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotope, Wasserspiele, Sichtschutz, Holzzäune, Spaliere, Pergolen, Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege
Bilder u. Info:
www.gartengestaltung-loewenzahn.de

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr



Angebote des Monats:

Pelikan Malkasten
12 Farben + Deckweiß



statt 8,99 €

5,99

Wasserbomben
100 Beutel



statt 1,99 €

0,99

SCHULBEGINN

auf alle Schullisten erhalten Sie **10%** Rabatt



Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Hirtenstraße 20 · 85386 Eching

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0172/ 366 08 91

E-Mail: Hildebrandt-Malerfachbetrieb@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de

vi. Durch den Abend wird Klaus Servi mit heiteren Verserln führen. Nicht fehlen darf natürlich die Kindervolkstanzgruppe der Heimatbühne Eching unter der Leitung von Cordula Brand und Adelheid Huber.

Der Eintritt ist frei! Für die Bewirtung ist bestens gesorgt. Um Spenden wird gebeten. Der Erlös dieser Veranstaltung kommt dem ganz aktuell anstehenden Pfarrheimumbau zu Gute. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Pfarrsaal statt. (gs)

Sing- und Spielkreis für Kleinkinder

EF / Für Kleinkinder ist es sehr wichtig, frühzeitig Erfahrungen in einer Gruppe zu sammeln, um die sozialen Fähigkeiten zu fördern, die später für ihre geistige Entwicklung eine große Rolle spielen. In diesem Kreis werden die Kinder spielerisch gefördert, durch Singen, Tanzen und Spielen nicht nur die Musikalität anzuregen, sondern auch Vertrauen zu fremden Kindern zu gewinnen und gleichzeitig ein fröhliches Miteinander zu erleben. Zu diesem Singkreis sind Kinder ab etwa 2 Jahren eingeladen, die gerne singen und aber etwas länger als 5 Minuten sitzen und zuhören können.

Jeden Mittwoch von 10.30 - 11.00 Uhr (außer Schulferien) In der Musikschule Eching (II Stock /

Raum 310). Eine Anmeldung ist nicht nötig. Bitte pro Kind 50 Cent als Spende für Unicef und Hauschuhe mitbringen!

Leitung: Musikpädagogin, Kayao Katsuta-Grandy

Musikalische Premiere in „Afrika“

Ulrike Wilms / Beim diesjährigen Frühjahrskonzert des Musikvereins Sankt Andreas unter dem Titel „Afrika – der schwarze Kontinent“ gab es eine Premiere: erstmals konzertierten Musiker des Blasorchesters und Chöre der Musikschule gemeinsam. Im gut besuchten Bürgerhaus zeigten sich die Konzertgäste begeistert von diesem Projekt, das in einer gelungenen Kooperation zwischen Orchesterleiter Alexander Ruderisch und Musikschulleiterin Marita Bernt über 100 Musiker auf die Bürgerhausbühne brachte. Beim Finale begeisterten Orchestermusiker und die Chöre Cantus Eho sowie Kinder – und Jugendchor mit dem Spiritual „Siyahamba“ und der emotionalen Filmmusik „Dry your tears, Africa“. Eine ebenso kurzweilige wie kompetente Reise-führung kreuz und quer durch den schwarzen Kontinent ebenso wie durch die Musikstücke steuerten Stefan Hechenberger und Birgit Lammel bei. Zum Auftakt erklang der Triumphmarsch aus Giuseppe Verdis Oper Aida. Das anrührende Adagio aus Mozarts berühmtem Klarinettenkonzert, bei dem sich Alexander Ruderisch von seinem jungen Kollegen Alexander Frieß dirigieren ließ, ist nicht nur Klas-

sikliebhabern ein Begriff, sondern auch allen, die den Film „Jenseits von Afrika“ kennen. Afrikas Zeremonien, Ritualen und Gesängen hat der zeitgenössische Komponist R.W. Smith eine intensive Klanggestalt verliehen, die von allen Registern stimmig interpretiert wurden, wenn beispielsweise die Urgewalten von Feuer oder Donner in eindringlichen Trommel – und Percussion-Sequenzen zum Ausdruck kamen. Auch das Stück „Schlangen“ (original Snakes) von P. Duffy mit seinem lautmalernen Gesang, Geklapper und Gezisch entfaltete einen ganz eigenen Reiz. Gefühlvoll interpretierte das Blasorchester einschließlich seiner zahlreichen Solisten unter anderem auch die bekannte Filmmusik aus dem „König der Löwen“ sowie die imposante und von dynamischen Rhythmen geprägte „African Symphony“. Mit zwei vortrefflichen Zugaben, nämlich nochmals dem nun von allen mitgeklatschten und mitgesungenen Gospelsong „Siyahamba“ und dem flotten Gute-Nacht- und Schlummerhit („The Lions sleep tonight“) verabschiedeten sich Blasorchester und Chöre. Das überwiegend heimische Publikum hofft, dass dieses erste Zusammenspiel von Musikverein und Musikschule nicht das letzte gewesen ist. (Foto:U. Wilms)

Veranstaltungen der Musikschule im Juni

Sa. 20.06., 14.00 Uhr, Midsommar-Fest bei Ikea Für die musikalische Umrahmung sorgt die Band "Frontline" der Musikschule Eching unter Leitung von Lionel Roche.

So. 21.06., 11.30 -12.00 Uhr, Chorporträt des Cantus Eho in der Sendung "Musik für Bayern" in Bayern 2.

Stephan Ametsbichler im Gespräch mit der Leiterin des Chores Marita Bernt und Dr. Hans Schraube, Mitglied des Chores Cantus Eho.

Do. 25.06., 18.30 Uhr im Manfred-Bernt-Saal Vorspiel von Schülerinnen und Schülern der Klavierklasse Edita Gelic

Mo. 29.06., 18.30 Uhr im Manfred-Bernt-Saal Vorspiel von Schülerinnen und Schülern der Klavierklasse K. Seger und Querflötenklasse Maria Rottenwallner



Pils GmbH

Raumausstattung
Wolfgang-Zimmerer-Str. 8
85375 Neufahrn
Telefon (08165) 73 75
Telefax (08165) 6 23 20

Damit aus Räumen ein Zuhause wird



Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 20 Jahren
Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb Manfred Illenseher

- Verkauf
- Kabelanschluß
- ISDN / T-DSL
- Reparatur + Service
- Satellitenempfang
- Video Überwachung

Roßbergerstraße 1a · 85386 Eching · Telefon 089/3 19 59 56

himmlische Küchen zu höllisch guten Preisen

→ www.kuechen-markt.de

→ kompetente Beratung
→ maßgenaue Planung
→ hervorragender Service

85386 Eching 82008 Unterhaching
Freisinger-Straße 1 Grimmerweg 1
Tel. 08165/64760 Tel. 089/666 29 73

KüchenMarkt
...schnell gut gespart!

Lieferung und Montage - kein Problem!

Passfotos
nach biometrischen Vorschriften

Bewerbungsfotos
mit Digitalkamera

in Eching nur bei uns

Parfümerie Wilke
Heidestr. 1 - Eching
Tel. 089/319 27 86

KIRCHE

Mitteilungen der katholischen Kirchengemeinde

Senioren
Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Dietersheim und Hollern sind herzlich zum Seniorensommerfest am Dienstag, 30.06.2009 um 14.00 Uhr in den Pfarrhof eingeladen.
Mit Musik und den Volkstanzkindern der Heimatbühne Eching.

Pfarrjugend Eching
Die Pfarrjugend Eching hat eine eigene Homepage. Besuchen Sie die neue Homepage unter www.pj-eching-o.npage.de

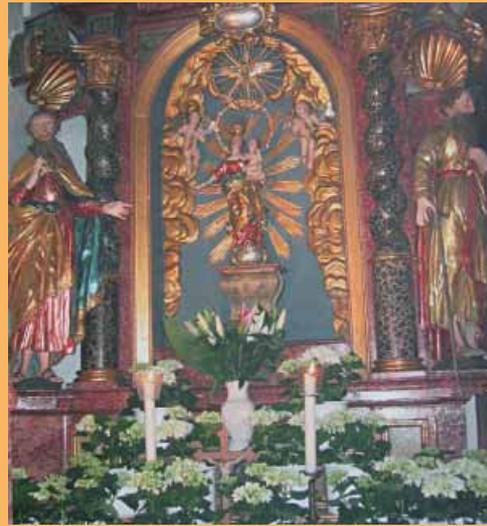
Altpapier- ohne Altkleidersammlung
Samstag, 27.06.2009, 9.00 Uhr zugunsten der Mission Sammelgut bitte am Gehsteig bereitlegen (keine Kartonagen). Eine große Hilfe wäre es, wenn es Ihnen möglich wäre das Papier am Samstag zwischen 10.00 und 12.00 Uhr an den Pfarrparkplatz in der Danziger Str. zu bringen. Das Papier braucht

dazu auch nicht gebündelt werden.
Ansprechpartner: Herr Josef Martin, Tel. 3191459

Pfarrfest und Hoagartn im Kirchhof
Samstag, 27. Juni 2009 Boarischer Hoagartn ab 19.30 Uhr
Der Eintritt ist frei! Um Spenden wird gebeten. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Pfarrsaal statt. (Programm-Ankündigung siehe unter Kultur)

Sonntag, 28.06.2009 Pfarrfest
10:00 Uhr festlicher Gottesdienst, mit Verabschiedung von Pfarrer Stefan Buchmüller
11:00 Uhr Eröffnung durch Pfarrer Buchmüller und den Musikverein St. Andreas, anschließend Mittagessen, Tombola, Kaffee und Kuchen, Tag der offenen Tür in der Kleiderkammer und Bücherflohmarkt in der Bücherei. (Ende gegen 15:00 Uhr).
Es freut uns, wenn wir Sie auf den beiden Festen begrüßen dürfen. Für die Bewirtung ist in bewährter Manier gesorgt, die Organisatoren hoffen auf rege Teilnahme der ganzen Pfarngemeinde und von allen, die Freude an Musik, Geselligkeit und Beisammensein haben. Der Erlös aus dieser zweitägigen Veranstaltung (Hoagartn' und Pfarrfest) wird dem Pfarrheimumbau zu Gute kommen.

Marienaltar im Mai



Ein schönes Bild gibt der von den Landfrauen geschmückte Marien-Altar in Alt-Andreas ab, wo verschiedene Maianachten abgehalten wurden (Foto Ulrike Wilms)

ANDREAS APOTHEKE
erstklassig - dort wo Sie uns brauchen!

Untere Hauptstraße 5
85386 Eching

Telefon 089/3 19 21 19
www.andreas-apotheke.com

unsere FAIRPLAY-Angebote - Wir helfen Ihnen sparen:
Achten Sie auf weitere Angebote und Services in der Apotheke - Nutzen Sie die Vorteile unserer Kundenkarte



Aspirin Effect Granulat
10 Stück,
Einnahme ohne Wasser

UVP* € 5,20
Fairplay-Preis € 3,35

Azaron Stick 5,75 g Gegen Juckreiz bei Insektenstichen

UVP* € 6,75, **Fairplay-Preis € 3,95**

Gingium intens,
120 Filmtabletten steigert die Gehirnleistung

UVP* € 85,75,
Fairplay-Preis € 59,95

Daylong 25 Ultra
Sonnenschutzlotion
100 ml für empfindliche Haut

UVP* € 17,40
Fairplay-Preis € 12,45

Weitere Angebote:

Neu! Fenistil Wundheilgel 50g
*UVP € 9,90 **Fairplay-Preis € 6,95**

Octenisept Spray Wund-Desinfektion 50ml
*UVP € 5,20 **Fairplay-Preis € 3,75**

Bepanthen Schaumspray 75ml
*UVP € 14,31 **Fairplay-Preis € 11,95**

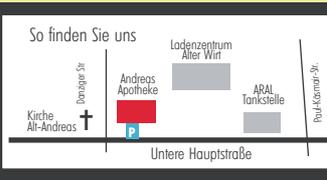
Hansaplast Sprühpflaster 32,5ml
Fairplay-Preis € 4,95

*UVP = Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers in Deutschland. Irrtum vorbehalten. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Stand 14.05.2009, Unsere FairplayPreise sind gültig bis: 30.06.09

GÖTZ

PETERSHAUSEN
FAHRENZHAUSEN
ECHING

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 8.30 - 13.00 Uhr
Mo. und Do. 14.00 - 20.00 Uhr
Di. Mi. Fr. 14.00 - 18.30 Uhr
Sa. 8.30 - 12.30 Uhr



Totalumbau der Andreas-Apotheke im Juni/Juli 2009: Die Apotheke bleibt für Sie geöffnet!

GOLDEN TULIP
HOTEL OLYMP

Kein Ruhetag seit 161 Jahren



Freunde treffen. Lachen. Gute Laune. Lust am Leben. Essen und Trinken aus allen vier Ecken der Welt. - Unvergessliche Stunden und mediterrane Lebensart täglich genießen, ausser samstagsmittags und sonntagsmittags.

Golden Tulip Hotel Olymp & Restaurants - Wielandstrasse 3
85386 Eching - Fon: 089 - 327 10-0 - Fax: 327 10-112
Mail: hotel-olymp@t-online.de

Verabschiedung von Pfarrer Stefan Buchmüller
„Ich träume von einer Gemeinde, in der Platz für alle ist“. Mit diesem Gedanken hat Pfarrer Stefan Buchmüller vor 13 Jahren seine Antrittspredigt beendet. Seine Arbeitsjahre sind, schaut man zurück, im Flug vergangen. Sie waren geprägt von großen Projekten, die Sanierung des Kindergartens und der Neubau der Orgel mögen dafür stehen. Sie waren aber ebenso geprägt vom unspektakulären, aber nicht weniger wichtigen Alltag des Seelsorgers, Krankenbesuche, Beichtgespräche und Gottesdienstfeiern, und vieles vieles mehr. „Platz für alle“, die kommen wollen, hat er geschaffen. Nun wird Pfarrer Stefan Buchmüller offiziell verabschiedet. In der Filiale Dietersheim geschieht dies im Rahmen eines festlichen Gottesdienstes anlässlich des Patroziniums am Mittwoch, den 24. Juni um 19.00 Uhr. In Eching findet die Verabschiedung am Sonntag, den 28. Juni statt. Beginn ist um 9.30 Uhr nach einer kurzen Andacht in kleiner Runde in Alt-Andreas mit einer Prozession nach Neu-Andreas. Dabei wird es vor der Schule an der Danziger Straße etwa um 9.45 Uhr eine Begegnung mit den evangelischen Mitchristen der Magdalengemeinde geben.

● **Neueste energiesparende Heiztechnik**
● **Solaranlagen** ● **Wärmepumpen** ● **Pellets**

...mehr als Bad und Heizung

JANSEN HAUSTECHNIK

85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

WÄRME SOLAR BÄDER SERVICE KUNDENDIENST

Zur Eucharistiefeier um 10.00 Uhr ist die gesamte Pfarrei herzlich eingeladen, ebenso zum Pfarrfest, bei dem Bürgermeister Josef Riemensberger und für das Dekanat Weihenstephan Pfarrer Stefan Menzel sprechen werden. Pfarrerin Katrin Weidemann und Vertreter/innen der Verbände unserer Pfarrei werden ebenfalls zu Wort kommen. Die gute Stimmung und die zahlreichen Aktivitäten werden wieder viele Gäste anlocken und es wird sich bestimmt die Gelegenheit zu einem persönlichen Gespräch mit Pfarrer Buchmüller ergeben. Im Namen der Pfarrei lädt ein K. Klonowski, Diakon

„Mehr als Hoffnung spenden“ –
Sponsorensuche für die Benefizveranstaltung der Pfarrjugend Sankt Andreas am Freitag, den 2. Oktober 2009
Sie haben Kinder? Ihre Kinder sind gesund? Das ist wunderbar, und man kann dankbar sein dafür. Denn für viele Familien ist es nicht so – Krebs bei Kindern zählt zu den schweren Schicksalen, die immer wieder Familien tragen müssen. Die Pfarrjugend Eching nun will betroffenen Familien helfen und unterstützt deswegen die Elterninitiative „Krebskranke Kinder München e.V.“ mit dem Erlös einer Benefizveranstaltung im Bürgerhaus Eching. Sämtliche Einnahmen dieser Veranstaltung sollen der Elterninitiative zugute kommen. Deswegen suchen wir Sponsoren, die einen Teil der entstehenden Kosten übernehmen. Kontakt über das Pfarrbüro, 3790 760. Helfen Sie, bitte, wir brauchen Sie.
Klaus Klonowski, Diakon

Mitteilungen der evangelischen Kirchengemeinde

Anmeldung für Konfirmandinnen und Konfirmanden
Wer in der Zeit vom 01.07.1995 bis 30.06.1996 geboren ist und im nächsten Jahr konfirmiert werden möchte, kann sich jetzt anmelden: am Donnerstag, dem 18. Juni 2009, zwischen 17 und 19 Uhr im evangelischen Pfarramt, Danziger Str. 17, Eching. Mitzubringen ist die Taufbescheinigung.

Konfirmanden 2009.



Bei Ehemaligen-Treffen für Magdalenenorgel gespendet
U. Wilms / Zirka 40 „Ehemalige“ waren Anfang Mai der Einladung von Simon Kurz zum Klassentreffen der Jahrgänge 1925 „aufwärts“ gefolgt. Der von Anfang an die Schülertreffen organisiert hat, damit die Kontakte untereinander nicht abreißen. Die Schulkinder von einst, bei denen heuer der 1929er Jahrgang das 8. Lebensjahrzehnt beendet, besuchten miteinander den Gottesdienst und hatten sich bei Mittagessen und Kaffeetrinken im Huberwirt, wie immer, eine Menge zu erzählen. Und wie immer, hatte der Kurz Simmerl auch wieder dafür Sorge getragen, dass eine Sammlung zu einem guten Zweck durchgeführt wurde. Die Spendengelder in Höhe von 700 Euro kommen in diesem Jahr der neuen Kirchenorgel der evangelischen Magdalenenkirche zugute, die am 12. Juli im Rahmen des 10jährigen Kirchweihfestes eingeweiht werden soll. Pfarrerin Katrin Weidemann nahm das

ZOOM-ZOOM DIE MAZDA6 SORGLOS-OFFENSIVE



6 Monate¹⁾
Ratenfreiheit, danach nur € 176 für 23 Monate

5 Sterne²⁾
im Euro NCAP Crash-test unter den härtesten Bedingungen

4 Sterne³⁾
beim ADAC EcoTest Umweltgütesiegel

= rundum sorglos

DER MAZDA6

- ABS, EBD, DSC mit TCS
- 6 Airbags
- Klimaanlage
- Mazda Audio-System
- CD-Player (MP3-fähig)

Monatliche Rate € 176¹⁾

Kraftstoffverbrauch innerorts 9,6 l/100 km, außerorts 5,3 l/100 km und kombiniert 6,9 l/100 km. CO₂-Emissionen: 162 g/km (RL 80/1268/EWG) 1) Ein Finanzierungsangebot von Mazda Finance, einem Service-Center der Santander Consumer Bank, für den Mazda6 Sport Comfort 1.8 i MZR inklusive Überführungskosten und zuzüglich Zulassungskosten. € 5.400,00 Anzahlung, 2,49 % effektiver Jahreszins, 29 Monate Laufzeit, 23 monatliche Raten zu je € 176, € 12.840,00 Restrate (Barpreis € 21.400). Erste monatliche Ratenzahlung 180 Tage nach Darlehensannahme. 2) www.euroncap.com, 18. Februar 2009. 3) www.adac.de, ADAC EcoTest 01/2008 in der Kategorie „Mitteklasse Ottomotor“ für den Mazda6 Exclusive 1.8 i MZR. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.

AUTO SAURER
Galgenbachweg 24 • 85375 Neufahrn
Tel.: 08165 - 94875-0 • www.saurer.de



Tierarztpraxis

Dr. med. vet. Karin Hegner
Carl-Orff-Weg 17 85375 Neufahrn
Telefon 08165 / 635 725

Sprechzeiten:

Mo.- Fr. 9.00 - 12.00

Mo. Di. u. Fr. 15.00 - 18.00

Do. 17.00 - 20.00, Sa. 10.00 - 12.00



Hausbesuche - Röntgen - Labor

Geschenk persönlich entgegen und dankte herzlich für diesen „ökumenischen“ Beitrag, der von den überwiegend katholischen Spendern gerne geleistet wird. Vor sechs Jahren wurde die katholische Pfarrei Sankt Andreas von ihnen gleichermaßen mit einer Spende für die neue Zieglertrum-Orgel bedacht. Da macht Simon Kurz überhaupt keinen Unterschied zwischen den beiden Kirchen und denkt an eine dauerhafte Investition in die Zukunft: „An den Orgeln sollen auch noch unsere Kinder und Enkel ihre Freude haben.“

Verabschiedung der alten Orgel

Seit über 30 Jahren war sie Sonntag für Sonntag in Eching zu hören, und auch schon davor war sie jahrzehntlang an anderem Ort im Dienst. Ende Juni nun wird die bisherige Orgel aus der evangelischen Magdalenenkirche verabschiedet. Im Gottesdienst am 28. Juni wird sie zum letzten Mal den Gemeindegesang der Echinger Christen begleiten – um danach zerlegt und gereinigt noch einmal umzuziehen. Im Gemeindezentrum der evangelischen Kirchengemeinde Au wird sie ihren vorerst letzten Platz finden. „Wir wissen, dass sie ein betagtes Gerät ist“, gesteht Pfarrer Markus Krusche aus Au. „Aber wir freuen uns, dass wir die Orgel noch eine Weile bei uns nutzen können“. Eine Delegation des Auer Kirchenvorstands wird im Gottesdienst am 28. Juni nach Eching kommen, um die Orgel übergeben zu bekommen. „Und wenn sie dann zum ersten Mal in Au spielt, kommen wir zur Einweihung dorthin!“ freut sich Pfarrerin Weidemann. Zwei Wochen lang wird die Echinger Gemeinde im Juli ohne Orgelbegleitung auskommen müssen. Dann wird - umrahmt von einer musikalischen Festwoche - die neue Orgel in der Magdalenenkirche am 12. Juli feierlich eingeweiht.

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement



Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

VEREINE



TSV hat gute Aufstiegschancen

Winfried Klar/ Vier Spieltage vor Saisonende (bei Redaktionsschluss) belegt die 1. Mannschaft des TSV Eching den 2. Tabellenplatz in der Fußball-Bezirksoberliga Oberbayern mit 7 Punkten Vorsprung auf den Verfolger SE Freising. Er konnte in einem entscheidenden Schlüsselspiel in der Savoyer Au nach einem offenen Schlagabtausch mit 4:3 Toren bezwungen werden. Nach der Winterpause wurden acht Punktspiele unter der neuen Trainerin Sissy Raith ausgetragen. Mit 6 Siegen und 2 Unentschieden blieb dabei die Echinger Elf ungeschlagen. Sollte der 2. Platz gehalten werden – und daran zweifelt von den Verantwortlichen eigentlich niemand – wird der TSV Eching um den Aufstieg in die Landesliga kämpfen. Er trifft dabei auf neutralem Platz (evtl. in Gersthofen) am 3. Juni auf den Tabellen-Zweiten der Bezirksoberliga Schwaben. Um diese Position kämpfen derzeit noch der FC Gundelfingen, der TSV Marktoberdorf und der TSV Landsberg. Sollten die Echinger dieses Spiel gewinnen, wären sie bereits aufgestiegen. Aber selbst bei einer Niederlage hätten sie noch eine weitere Chance gegen den 15. der Landesliga Süd. Auch der Sieger aus dieser Begegnung wird in der nächsten Saison der Landesliga angehören. Es ist und bleibt also bis zum Schluss beim TSV Eching spannend!

Weitere Informationen: www.tsv-eching.de

Die 2. Mannschaft verbessert sich gegenüber der Vorsaison

Stefan Hoffmann/ Mit dem 9. Tabellenplatz der 2. Mannschaft in der Fußball-Kreisklasse waren Trainer und Spieler in der vergangenen Saison nicht zufrieden und strebten heuer eine bessere Platzierung an. Die Voraussetzungen dafür waren gut, da



ÄNDERUNGS Schneiderei

mit Lieferservice

ELKE RICHTER

Tel.-Nr.: 08133 / 83 08

Mobil-Nr.: 0151 / 53 31 97 86

der Mannschaftskader mit einem Durchschnittsalter von 22 Jahren weiter verjüngt und mit „Costa“ Karr ein neuer Coach verpflichtet wurde. Trotzdem hatte die Elf mit zwei Niederlagen zunächst einen unglücklichen Saisonstart, konnte aber danach 3 Siege und 1 Unentschieden einfahren. Dieser Aufwärtstrend wurde dann mit drei weiteren Niederlagen wieder gestoppt. Trainer Karr hörte im beiderseitigen Einvernehmen auf und nach einer Interimslösung mit Jugendkoordinator Michi Schütz übernahm A-Jugendtrainer Udo Seidl zusammen mit Marin Stoyanoff das Training. Mit diesem „Gespann“ gewann die Mannschaft an Konstanz und es ging aufwärts – vor allem nach der Winterpause, als man aus den ersten 7 Spielen 15 Punkte erzielte. Die Abstände zu den Aufstiegsrängen sind zwar uneinholbar, trotzdem ist der 5. Platz, den man bis zum Saisonende verteidigen will, ein Erfolg.

Aufstieg der 3. Mannschaft greifbar nahe

Um allen ehemaligen Echinger Jugendspielern weiterhin eine sportliche Perspektive zu bieten, wurde die 3. Herrenmannschaft gegründet. Sie nimmt heuer im 4. Jahr am Punktspielbetrieb in der Freisinger C-Klasse teil. Nach einigen anfänglichen Schwierigkeiten belegt sie derzeit den 1. Tabellenplatz und hat hervorragende Aussichten, in den letzten 3 Spielen diesen oder den 2. Platz zu halten, um in die B-Klasse aufzusteigen. Dazu drücken wir die Daumen!

TSV-Saisonabschlussfeier am 30. Mai

Alle drei Herrenmannschaften tragen am Samstag, dem 30. Mai ihr letztes Punktspiel im Echinger Willi-Widhopf-Stadion aus. Die 3. bzw. 2. Mannschaft spielt gegen die 1. bzw. 2. Mannschaft des TSV Rudelzhausen um 11 bzw. 13 Uhr. Die 1. Mannschaft tritt um 15 Uhr gegen den SV Kirchanschöring an. Anschließend sind alle Echingerinnen und Echinger zur Saisonabschlussfeier herzlich eingeladen.

TSV – Abteilung Wintersport

Sonnwendfeier

Uschi Bauer / Am Samstag, den 20.06. wollen wir die Sommersonnenwende feiern. Hierzu sind alle herzlich eingeladen. Wir verwöhnen Sie ab 18.30 Uhr mit Grillspezialitäten und frischem Bier zu



auto wiesheu GmbH

Goethestr. 4 · 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de



● Reparatur aller Marken

● Kundendienst

● HU und AU

jeden Mittwoch

● Unfallinstandsetzung

● Scheiben-, Reifen-, Klimageservice

Ihr persönlicher

AUTO SERVICE PARTNER



SICHER UNTERWEGS

in Ihrer Nähe.



Echinger Räucherforellen
täglich frisch



Steckerlfisch
im Juni - Juli - August jeden
Freitag von 11 - 14 Uhr
zum Sofortverzehr oder
auch zum Mitnehmen



Grillforellen fertig gewürzt
zum Selbergrillen

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8 - 12 und 13 - 18 Uhr, Sa. 7 - 12 Uhr, Mi. Nachmittag geschlossen



**Forellenhof
Nadler**
Fischzucht & Feinkost aus Eching
Anton und Brigitte Kurz, Am Forellenhof 1
85386 Eching b. Freising, Tel. 08133 / 6467
www.forellenhof-nadler.de

moderaten Preisen. Bei Einbruch der Dunkelheit wird das Sonnwendfeuer entzündet. Wo? Auf dem Gelände des TSV Eching am Tennisplatz. Natürlich hoffen wir auf eine laue Sommernacht und freuen uns schon auf regen Besuch dieser seit vielen Jahren von der Wintersportabteilung ausgerichteten „Veranstaltung“.



Abteilung Judo

Echinger Judokas legen erfolgreich ihre Gürtelprüfungen ab

A. Schlegl / Am 30.03. und 01.04. hielt die Judoabteilung des SCE die diesjährigen Gürtelprüfungen ab. Dabei konnten alle Teilnehmer die Prüfer von ihrem Können überzeugen und erlangten dafür den Gürtel des jeweils nächst höheren Grades. Es erhielten Erik Erdmann, Alina Erdmann und Johanna Mayer den Gürtel in Orange (5. Kyu), Tobias Kratz, Jeremy Michler und Jessika Wenisch den orange-grünen (4. Kyu), sowie Pascal Wäldchen und Matthias Schäfer den grünen Gürtel (3. Kyu). Jeweils einen gelben Gürtel (7. Kyu) konnten Melanie Erdmann, Jeremy Mihalkov, Dominik Murr, Lorenz Schlegl und Adrian Seeholzer entgegen nehmen. Lukas Sonnet, Eric Hoffmann, Niclas Hildebrandt, Nico Kratz, Joshua Sonnet und Johannes Nigl legten ihre allererste Prüfung ab und dürfen nun den weiß-gelben Gürtel (8. Kyu) tragen. Nach Meinung der Prüfer Paul Maier-Komor und Markus Seidenberger zeigten Johanna Mayer, Joshua Sonnet und Johannes Nigl bei ihren Prüfungen besonders schöne Techniken. Allen Teilnehmern gratuliert das gesamte Judoteam herzlich zu diesem Erfolg!

SCE Abteilung Volleyball

Mixedturnier

C. Bogedain/ Die Abteilung Volleyball des Echinger Sportclubs hatte zum 4. Mal zu ihrem beliebten



SCHUH- & SCHLÜSSELSERVICE AB 4,90 EURO

NEU: SCHUH-, SCHLÜSSEL UND PC-SERVICE ECHING
BAHNHOFSTR. 12, ECHING, HOTLINE: 089-12296414

Freizeit Mixed Turnier in die Dreifachhalle an der Dietersheimer Straße geladen. 14 Mannschaften folgten am Samstag 9. Mai der Einladung. Bei Eintreffen der motivierten Freizeitsportler aus Berlin, Biburg, Donauwörth, Hallbergmoos, Vilsheim, Altenerding und Neufahrn kam auch die Sonne zum Vorschein. So konnten die Spielpausen zu allerlei volleyballerischen Fachsimeleien unter freiem Himmel genutzt werden.

Auf den 3 Feldern kämpften gleichzeitig 6 Mannschaften um begehrte Punkte. Gespielt wird auf hohem Niveau, mit viel Konzentration, aber der Spaß kommt auch nicht zu kurz. Gegen 18.30 Uhr stand der Sieger des Turniers, die Rubber Baby Buggy Bumpers (Übersetzung vielleicht: Kinderwagenstoßstange ?) aus Donauwörth fest. Die überwiegend gesponserten Preise wurden den einzelnen Mannschaften per Los zugeteilt. So hatte jede Platzierung die gleiche Chance. Danach trafen sich fast alle Mannschaften im Tennissportheim beim "Tony" zum Essen und Tanzen.

Dass unser Turnier nicht nur den Siegern gefallen hat, haben wir an diesem Abend oft gehört: "Wir kommen gern nächstes Jahr wieder."



Tanzclub lädt zum Sommerball

EF / Zum krönenden Abschluss des Tanzschuljahres lädt der Echinger Tanzclub am 4. Juli 2009 um 20.00 Uhr zum festlichen Sommerball ins Bürgerhaus ein (Einlass ab 19.00 Uhr). Im Rahmen der Veranstaltung findet die Verleihung der Tanzabzeichen in Bronze, Silber, Gold und Goldstar an rund 100 Kursteilnehmer statt. Auch über 40 Jugendliche können sich auf ihre Tanzschulzertifikate freuen, die Bürgermeister und Schirmherr Josef Riemensberger persönlich überreichen wird. Die Tanzband Munich Nightlife sorgt mit gepflegter Live-Musik dafür, dass für alle Freunde des Tanzsports beste Unterhaltung an den Tischen und vor allem natürlich auf dem Tanzparkett geboten wird. Der Kartenvorverkauf ist am Samstag, 20.06.09 von 15.00 bis 17.00 Uhr in der Echinger Musikschule.



Tagesmütter gesucht

EF/ Ungebrochen ist die Nachfrage nach Betreuungsplätzen für Kleinkinder. Deshalb sucht das Tagesmütterprojekt der Nachbarschaftshilfe dringend interessierte Tagesmütter. Besonderer Bedarf besteht momentan an einer Springkraft als Krankheits- oder Urlaubsvertretung. Welche Voraussetzungen sollte eine Tagesmutter erfüllen? „Das Wichtigste ist Freude am Umgang mit Kindern. Man muss eine entwicklungsfördernde Betreuung bieten können und möglichst bereit sein, sich für einen längeren Zeitraum zu verpflichten. Besonders auch für Frauen, deren Kinder schon älter sind und eine neue verantwortungsvolle Beschäftigung suchen, ist dies eine reizvolle und lohnende Auf-

gabe“ sagt Edith Buntrock, die das Projekt mit verwaltet. Bedingung ist ein Wohnsitz innerhalb der Gemeinde. Qualifizierungskurse, die aus Grund- und Aufbaukurs bestehen, sind gesetzlich vorgeschrieben. Geboten werden fachliche Beratung, bezahltes Entgelt auch bei einer Schnupperphase sowie regelmäßiger Erfahrungsaustausch mit anderen Tagesmüttern.

Beratung und Vermittlung: Lioba Moos (Projektleiterin) 089/3192245 oder Edith Buntrock per Email: e.buntrock@arcor.de .

Näheres auch auf der Homepage www.nachbarschaftshilfe-eching.de



Französisch für Kinder im Familienzentrum

Caroline Thomsen /Neu im Familienzentrum ist "Französisch für Kinder" im Alter von vier bis sechs Jahren. Auf spielerische Weise - mit Liedern und Geschichten, beim Malen und Basteln, Tanzen und diversen Spielen - bringt Frau Valerie Stroph, gebürtige Französin und Französischlehrerin, den Kleinen die neue Sprache bei. Der Kurs beginnt im September und findet immer donnerstags von 16 bis 17 Uhr statt.

Der nächste Termin für die "Vital- und Energiemassage" ist am 13. Juni. Bei dieser Art von Massagen können sich tief sitzende Blockaden im Körper lösen. Die Lebensenergie kommt wieder ins Fließen, und dies führt zu einem körperlichen und geistigen Wohlfühl.

Für die langfristige Planung möchten wir außerdem auf unser Sommerfest am 25. Juli hinweisen: Es gibt viele Spiele, Spaß und leckere Schmankerl für Groß und Klein. Jeder ist herzlich eingeladen!



Programm Juni

14.06. (So) Bootstour auf der Isar von Freising nach Moosburg; nähere Informationen beim Tourenbegleiter G. Fagt, Tel.08165- 8373

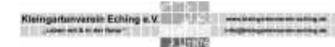
28.06.(So) Wanderung im Bayer. Wald, von Bischofsmas über Burggrafenried (Einkehr) zurück zum Ausgangspunkt. Gehzeit ca.4 Std.; Treffpunkt: 07:00 Uhr, Bahnhof Neufahrn; Tourenbegleiter: P.u.H.Zigawe, Tel.08165-691589



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

März 2009: 91,5 ltr. H 3,19/462,25 T 3,47/461,97
April 2009: 24 ltr. H 2,80/462,27 T 2,86/462,21

Liebe grundhochwassergeschädigte Bürger Echings, die größte Niederschlagsmenge im März fiel am 13.: 14,5 ltr.. Der Höchststand war am 31. März, der Tiefststand am 1. März. Im April fiel die größte Niederschlagsmenge am 17.: 8,5 ltr.. Der Höchststand war am 5. April, der Tiefststand am 28. April.



Maibaum ziert Kleingartenanlage

G. Z. / Traditionell wurde auch dieses Jahr wieder ein Maibaum in der Kleingartenanlage aufgestellt. "Unser Maistangerl" , so die 1. Vorsitzende Dagmar Zillgitt "bekommen wir jedes Jahr aus Günzenhausen." Mit tatkräftiger Unterstützung von vier Vereinsmitgliedern konnte Zillgitt am 30. April



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- Beleuchtungstechnik
- Baustromanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Reparaturen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

den Maibaum aussuchen, schlagen lassen und nach Eching transportieren. Am Abend trafen sich alle Helfer und weitere Vereinsmitglieder zur Freinachtwache, bei der Familie Zillgitt für das leibliche Wohl mit einem leckeren Chili bestens gesorgt hatte. Solcherart gestärkt, wurden Gartenanlage und Maibaum bis spät in die Nacht erfolgreich bewacht. Am 1. Mai, pünktlich um 14.00 Uhr traf man sich wieder, um das "Maistangerl" aufzustellen. Mit viel Einsatz und Freude brachten die Männern des KGV den Maibaum in Position. Der Maikranz wurde von Gisela Reischer mit Bändern geschmückt. Bevor dann alle Mitglieder und Gäste, darunter auch Bürgermeister Josef Riemensberger, bei Kaffee und Kuchen das herrliche Wetter genießen konnten, fand auch noch das Maitaferl seinen angestammten Platz.

Auf der Webseite des Vereins finden Sie dazu einen Film: www.kleingartenverein-eching.de

BRK-Bereitschaft Eching unter neuer Führung



D. Meier / Nach vier Jahren war es für die BRK-Bereitschaft Eching wieder an der Zeit, einen neuen Bereitschaftsleiter zu wählen. Die Mitglieder wurden ins Rot-Kreuz-Haus eingeladen, wo sie Ulrike Hahn begrüßte, die sechs Monate die Bereitschaft mit viel Fleiß und Engagement kommissarisch geführt hatte. Frau Hahn freute sich, dass 25 aktive Mitglieder und auch der stellvertretende Kreisbereitschaftsleiter Gerhard Kapfhammer erschienen waren.

Nachdem der Vorstand einstimmig entlastet wurde folgten auch schon die Wahlen.

Als Wahlleiter wurde mit Unterstützung eines Helfers Herr Kapfhammer betraut. Ulrike Hahn, die sich als kommissarischer Vorstand schon ein Bild machen konnte wie viel Arbeit und Zeit so ein Amt mit sich bringt, wurde einstimmig für die nächsten vier Jahre gewählt. Zur tatkräftigen Unterstützung wurde als Stellvertreterin Daniela Meier ernannt. Ulrike Hahn und Daniela Meier bedankten sich für das entgegengebrachte Vertrauen ihrer Kameraden und hoffen auf weitere vier kameradschaftlich geprägte und erfolgreiche Jahre. Denn ohne die Gemeinschaft könnten die zahlreichen Dienste wie z.B. Sanitätsdienste, Hausnotruf uvm. gar nicht besetzt werden.

Heimatbühne Eching

Großer Erfolg und guter Zusammenhalt bei der Echinger Heimatbühne

U. Wilms / Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung im Gasthof Huberwirt blickte die Echinger Heimatbühne auf einen Höhepunkt ihrer 30jährigen Vereinsgeschichte zurück. Mit dem Freilufttheaterfest vom „Erdäpfelkrieg“ auf dem Bürgerplatz erlebte der Verein in seinem Jubiläumsjahr eine „phänomenale Resonanz“ wie Vereinsvorsitzende Martina Beyer in ihrem Rechenschaftsbericht wörtlich resümierte. Vor allen Dingen auch das gemütliche Drumherum mit Dorf- und Volksfestcharakter kam hervorragend an. Lob und Bestätigung gab es an dieser Stelle von Bürgermeister Josef Riemensberger, der im Namen der Gemeinde allen Mitwirkenden einen herzlichen Dank für diese schöne Belebung der Ortsmitte aussprach. Im Jahr 2010 möchte die Heimatbühne ein vergleich-



Zu den von Martina Beyer (links) und Ingrid Knödseder (2. von rechts) geehrten treuen Vereinsmitgliedern zählten von links: Gerda Schütze, Stefan Huber, Wolfgang Schütze, Irmil Ponath, Johanna und Konrad Hirtenreiter (Foto Wilms)

bares Projekt auf die Beine stellen, wobei daran gedacht ist, die gesamte Laufzeit von vornherein auf vier Wochen auszulegen. Auch die Jahresplanungen für die Theateraufführung 2009 für die drei Vorstellungen am 6., 7. und 8. November sind im Gange. Vorstand Ingrid Knödseder berichtete von den Aktivitäten der Abteilung Volkstanz, die im 14tägigen Turnus für jedermann offene Übungsabende abhält und auch zwei gut besuchte Volkstanzabende im Bürgerhaus veranstaltete. Die Kindervolkstanzgruppe, wie Cordula Brand berichtete, hatten in 2008 vom Tanz in den Mai, über Auftritte im Museumskeller, beim Hoagartn, Theaterfest, Weltkindertag bis zum Lady-Sport im Herbst einen vollen Veranstaltungskalender.

Ordentlich zugepackt wird im Moment von Mitgliedern der Heimatbühne auch an dem vom Verfall bedrohten Waaghäusel an der gleichnamigen Waagstraße. Im Sommer soll, wenn das in freiwilliger Eigenleistung vollständig restaurierte Relikt aus der bäuerlichen Vergangenheit wieder „wie neu“ ausschaut, ein gemeinsames Waagstraßenfest gefeiert werden. Die Materialien für die Renovierung finanziert die Gemeinde Eching. Auch eine Reihe von Ehrungen stand auf der Tagesordnung des 214 Mitglieder starken Echinger Traditionsvereins. 30 Jahre Vereinstreue zeichnen Alois Zrenner, Irmgard Ponath, Johanna und Konrad Hirtenreiter, Gerda und Wolfgang Schütze, Gertraud und Norbert Dietrich aus. 25 Jahre in Reihen der Heimatbühne sind Ottilie Dürschner, Michael Schreder, Claudia Gentgen, Ludwig Frey, Stefan Huber, Elisabeth Schindler, Helga Auer, Ingeborg Hedler.

CSU ECHING

Ortsentwicklung von Günzenhausen

Der gravierende Strukturwandel, insbesondere in der Landwirtschaft, aber auch der allgemein in der Gesellschaft zu beobachtende Wertewandel geht nicht spurlos an den nördlichen Echinger Gemeindeteilen, den Ortschaften Günzenhausen, Ottenburg und Deutenhausen vorbei. Erfreulich, dass in diesen Orten die Dorfgemeinschaften, das rege Vereinsleben und der Erhalt traditioneller Bräuche immer noch einen besonders hohen Stellenwert erfahren.

Vereine und Gruppierungen brauchen eine „Heimat“, brauchen Begegnungsstätten. Was bietet sich diesbezüglich in Günzenhausen mehr an als die Traditionsgaststätte, der „Grill-Wirt“. Wie mittlerweile allgemein bekannt ist, stehen hier und damit in der Ortsmitte maßgebliche Veränderungen ins Haus. Glücklicherweise befindet sich das Wirts-Anwesen in den Händen einer Erbgemeinschaft, die sich der Verantwortung einer langen Tradition und der sozialen Bedeutung ihres Erbes verpflichtet fühlt und deren Ziel es ist, die Gastwirtschaft mit zugehörigem Umfeld zukunftsfähig zu gestalten. In dieser Absicht steht die Erbgemeinschaft im engen Kontakt mit dem Bürgermeister und der Gemeindeverwaltung.

Neben einer möglicherweise zur realisierenden Umgestaltung der Ortsmitte bieten sich sicher noch

Lifestyle Sonnenstudio

Obere Hauptstr. 2, 85386 Eching
www.lifestyle-eching.de

089/370 53 289 oder 0162/721 03 03

Mo. - Do. von 10 - 13 u. 16 - 21 Uhr, Fr. 10 - 21 Uhr
So. u. Feiertage von 10 - 16 Uhr

Happy Hour:

**20 Minuten Sonnen nur 6,- €
von 10.00 - 12.00 Uhr**

Ergoline 700 Aqua Fresh & Aroma

Ihr Nagelstudio:

10 Gel m. Tip nur 40,- € Auffüllen: nur 30,- €
inkl. French-Muster-Steinchen

Ihr Solarium bietet noch viel mehr!

Sport- u. Diätprodukte · Wohlfühlmassagen

Nagelstudio · Fußpflege · Rollstudio

und vieles mehr, schauen Sie vorbei!



Kochen auf geschmackvolle Art - mit den Dampfgarern von Miele.

Die Dampfgarer von Miele vereinen auf einfachste Weise technische Raffinessen mit dem Anspruch einer gesunden und genussvollen Ernährung. Außergewöhnlicher Geschmack und hoher Nährstoffgehalt der Speisen sowie die einfache Bedienung zeichnen die Miele Dampfgarer aus. Entdecken Sie den unverfälschten Geschmack von Fisch, Fleisch und Gemüse aus dem Dampfgarer:

- Optimale Nährstoffhaltung
- Beste Garergebnisse
- Perfektes Menügaren auf bis zu 3 Ebenen gleichzeitig
- Einfachste Zubereitung mit Gelinggarantie
- Vielfältige Einbaumöglichkeiten.

Weitere Informationen bei uns:

wohnSTIL
Küchen & Wohnmöbel

Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Inhaber: Hans-Jürgen Schreier

Obere Hauptstraße 5 · 85386 Eching

Tel. 089/319 10 59 · Fax 089/319 31 76

E-Mail: info@wohnstil-schreier.de

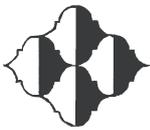
www.wohnstil-schreier.de

M. FREUND

FLIESENLEGERMEISTER

Theresienstr. 29 - Eching

Tel. 089/319 11 89



wir verlegen sämtliche

FLIESEN

schnell - sauber - preiswert

Wir reinigen auch Ihre Natursteinböden und -treppen zu einem fairen Preis!

andere Bereiche zur Weiterentwicklung an, beispielsweise im Umfeld von Friedhof und Kindergarten. Hier stellt sich u.a. die Frage, ob der neben dem Friedhof liegende Bolzplatz nicht auch anderswo (Ortsrand) untergebracht werden könnte, mit der Möglichkeit, dort auch andere Sportarten zu integrieren. Die freie Fläche neben dem Friedhof könnte, um nur eine Möglichkeit zu nennen, als kleine parkähnliche Anlage umgestaltet werden. Andererseits muss wegen steigender Anforderungen möglicherweise auch für das Feuerwehrhaus ein neuer Standort gefunden werden. Nicht zu vergessen sind selbstverständlich Ottenburg und Deutenhausen.

Die angesprochenen Punkte stellen selbstredend keinen Anspruch auf Vollständigkeit, sondern sollen grundsätzlich die Diskussion in der Bevölkerung intensivieren. Zudem wurde die Gemeindeverwaltung beauftragt (Antrag der CSU-Fraktion und volle Zustimmung im Bau- Planungs- und Umweltausschuss), Untersuchungen und Planungen zur Ortsentwicklung von Günzenhausen vorzubereiten und zur Diskussion zu stellen. Besonders erwünscht sind Vorschläge aus der Bevölkerung die angemessen zu berücksichtigen sind.

Wie Rom bekanntlich nicht an einem Tag erbaut wurde, ist eine Dorfentwicklung nur Stück für Stück umzusetzen. Von wesentlicher Bedeutung ist, dass die Bevölkerung rechtzeitig mit eingebunden wird. Vorgesehene Veränderungen müssen die Zustimmung eines Großteils der Bewohner erfahren um dazu die notwendige Akzeptanz und Unterstützung zu den einzelnen Projekten zu gewinnen.

Dorferneuerung bedeutet allerdings mehr als optische Verschönerung an Gebäuden, Straßen und Plätzen. Wesentlich sind ebenso die „Weichen Faktoren“, die in der Regel kostenlos zu haben sind. Die Bewohner sollen ihr Dorf wieder neu entdecken, sich bewusst zu ihrem Dorf bekennen und seine Vorteile sehen und nützen. Alteingesessene und vor allem Neubürger sollen verstärkt für die Dorfgemeinschaft motiviert werden.

Siegfried Gruber / Stellv. Fraktionssprecher

APRES-ALARMA **AUFSPERR-NOTDIENST: NUR 49,- EURO**
NEU: SCHUH-, SCHLÜSSEL UND PC-SERVICE ECHING
BAHNHOFSTR. 12, ECHING, HOTLINE: 0163-6974779

SPD ECHING

Anette Martin Bürgermeisterkandidatin der SPD in Eching

Werner Schefold / Eine der wichtigsten Aufgaben politischer Parteien ist es, den Bürgerinnen und Bürgern geeignete Personen für die Wahl des wichtigsten Amtes anzubieten, das es in einer Gemeinde gibt: das Amt des Bürgermeisters. Bürgermeister sind mit ihrer Persönlichkeit, ihrer Kompetenz, ihrer Ausstrahlung wie Motoren in der Entwicklung einer Gemeinde – wenn der Motor nicht läuft oder stottert, gibt es Stillstand! Weil das so ist, werden politische Gruppierungen zu Recht daran gemessen, was sie an KandidatInnen zu bieten haben. Auch deswegen waren die zahlreichen Teilnehmer der Mitgliederversammlung des Ortsvereins der SPD am 6. Mai sehr zufrieden und auch stolz darüber, den Echingerinnen und Echigern Anette Martin als Kandidatin für das Amt des Bürgermeisters (der Bürgermeisterin!) präsentieren zu können. Anette Martin bringt alles mit, was dieses Amt erfordert.



Obschon bestens bekannt, hat sich die Kandidatin für die Versammlung kurz vorgestellt: 48 Jahre, Münchner Kindl, als jüngstes von sechs Kindern auf einen Bauernhof bei Oberschleißheim aufgewachsen, in Eching „eingehiratet“, Mutter zweier (mittlerweile erwachsener) Kinder, Diplom-Journalistin, seit 2001 Gemeinderätin, seit 2002 bis heute Vorsitzende der SPD-Fraktion, im sozialen Bereich berufstätig, starkes ehrenamtliches Engagement.

Was meint sie was jemand braucht, um eine gute Bürgermeisterin zu sein? Die Fähigkeit, für die Gemeindeentwicklung Ziele und Vorstellungen zu entwickeln, Durchsetzungsvermögen, die Bereitschaft zu Offenheit und Transparenz und zur Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger und: Glaubwürdigkeit. Sie hat dann einige politische Themen genannt, die ihr am Herzen liegen: die vielfältigen und dringenden Verkehrsprobleme in Eching und Dietersheim, die Gestaltung einer belebten, sozialen und kulturellen Ortsmitte, die Sozialpolitik in der Gemeinde, insbesondere die Betreuung und Bildung der Kinder, der Schülerinnen und Schüler, die Sicherung und Weiterentwicklung der Altenarbeit in der Gemeinde, Solidität im Umgang mit den Finanzen der Gemeinde, die Tatkraft beim Anpacken von Zukunftsaufgaben, insbesondere zum Schutz der Umwelt nicht ausschließt.

Die Diskussion der kurzen Ausführungen – das eigentliche Programm wird bald folgen - hat große Zustimmung erbracht. Eching braucht wieder eine rege, kreative politische Führung! Das haben nicht

nur die beiden „Altbürgermeister“ Dr. Joachim Enßlin und Dr. Rolf Lösch bestätigt, das war auch Meinung aller Anwesenden, jung und alt.

So war es nicht überraschend, dass Anette Martin (nahezu) einstimmig gewählt wurde. Der Ortsvereinsvorsitzende Jens Kühnel konnte ihr unter dem großen Beifall der Versammlung zur Wahl gratulieren und einen großen Blumenstrauß überreichen. Die Bürgermeisterkandidatin der SPD kann es nun mit voller Unterstützung aller Mitglieder anpacken. Anette Martin täte unserer Gemeinde in vieler Hinsicht sehr gut. Der Wandel im Amt des Bürgermeisters ist notwendig und nun auch möglich!

FWG ECHING

Dallinger geht ins Rennen

Otmar Dallinger / Ich

habe mich entschieden, als Bürgermeisterkandidat der Freien Wähler 2010 anzutreten. Den Heimatort aktiv mitzugestalten ist das wichtigste politische Leitziel der Freien Wähler. Eine positive Entwicklung der Gemeinde ist nicht Aufgabe des Rathauses oder weniger Gemeinderäte, sondern Verpflichtung und Herausforderung für die gesamte Bürgerschaft. Allerdings ist es meiner Meinung nach sehr wohl Aufgabe der gewählten Ratsvertreter und allen voran des Bürgermeisters, die Bürger zur Mitwirkung zu motivieren. Das Wahlergebnis für die Freien Wähler 2008 und auch mein persönliches Ergebnis sehen wir als Bestätigung und Auftrag, auch an vorderster Stelle Verantwortung auf lokaler Ebene zu übernehmen – mit Ihrer Unterstützung.



Allgemeine Politikverdrossenheit entsteht aus der Überzeugung heraus, getäuscht worden zu sein und sich „verwählt“ zu haben. Deshalb ist die große Politik und Wirtschaft gekennzeichnet durch einen weitreichenden Vertrauensverlust. Dies darf aber nicht als Entschuldigung dafür herhalten, in seiner Heimatgemeinde auf Zukunftsgestaltung zu verzichten – und die beginnt bei der Wahl. Auf kommunaler Ebene haben Sie die Möglichkeit, Personen Ihres Vertrauens zu wählen, die mit Ihnen „Tür an Tür“ leben und arbeiten, die Sie also tatsächlich im täglichen Leben kennen (lernen können). Auf diesem Wege möchte ich Sie dazu motivieren, 2010 durch ihre Wahl die Chance zu nutzen, einen Bürgermeister Ihres persönlichen Vertrauens zu bekommen.

FDP ECHING

Heinz Müller-Saala / Liebe Echinger Bürger, das **Starkbierfest** ist vorüber und die etwa 200 Gäste haben sich vieles von Fastenprediger Bruder Musikus anhören können, sodass wieder keine Notwendigkeit besteht, danach die Gemeinderats- und Ausschuss-Sitzungen zu besuchen, um die politischen Mandatsträger einmal „echt und lebensnah“ bei ihrer politischen Arbeit für die Bürger Echings zu erleben. Schade, denn dann würden sie auch etwas mehr über die jetzt schon in der Öffentlichkeit genannten Bürgermeister-Kandidaten: Anette Martin (SPD) und Otmar Dallinger (FWG) lernen und wüssten beim Urnengang, wem sie ihre Stimme geben sollten. Nicht vergessen sollten wir, dass wir mit Josef Riemensberger (CSU) einen kompetenten BGM haben, der sich in seiner Amtszeit nicht nur sach- sonder auch wertorientiert für Eching einsetzt

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-Arrangements und auch nach den Weekendpauschalen inklusive Frühstücksbuffet!



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20

und bestimmt auch weiterhin einsetzen wird. Die **Echinger Landwirte** und insbesondere Dr. Walter können nun zufrieden sein. Die Farbe "grün" für den "Grüngürtel", der als mittelfristiges Ziel im Echinger GEP skizziert war, ist herausgenommen. Gleichfalls wurde im Raumordnungs-Verfahren zur geplanten "**Hollerner Therme**" die umfassende Gewerbe- und Wohnbebauung, welche zwischen der B 13 und dem Hollerner See bis jetzt geplant war, deutlich verkleinert. Dieses Projekt wird nur dann realisiert werden können, wenn ein oder mehrere Investoren gefunden werden, die dieses Projekt finanzieren. Das Thema "**Lärmverringereung**" durch Sperrung des LKW-Durchgangs-Verkehrs für LKW über 7,5 t, d.h. eine Sperrung der Staatsstraße 2053, ist eines der vielen Diskussionsthemen, die in fast jeder Sitzung des GR und des BPU-Ausschusses, diskutiert wird.. Mittels eines "**Lärmaktionsplans**" wurde die Lärmbelastigung der Bürger an der Staatsstraße 2053 ermittelt, das als Grundlage für alle weiteren Möglichkeiten der Lärmreduktion dienen wird. Dies gilt aber nicht alleine für den Ortsbereich Eching, sondern es müssen auch die weiterführenden Straßen im Landkreis, die dann den Verkehr aufnehmen, einbezogen werden. **Die von der Gemeinde vorbereiteten Pläne werden in Kürze öffentlich ausgelegt. Danach können Anlieger und Fachbehörden dazu Stellung nehmen.** Dass noch kein Wirt für das Bürgerhaus gefunden wurde, liegt wohl einmal daran, dass das Restaurant zu wenig Plätze anbietet aber bestimmt auch daran, dass die Kombination Gaststätte und Veranstaltungsraum-Angebot nicht optimal kombiniert werden kann. Nicht zu vergessen in und um das Bürgerhaus sind 6 Restaurants, 2 Imbiss-Stuben und ein Hendlstand situiert. Zum Schluss noch einen Vorschlag für die immer noch mit "hässlichen" Tonnen **versperrte Fläche vor dem Teppichladen** in der Unteren Hauptstraße: Tonnen weg. Fläche säubern. Holzboden aufbringen und ein Stehkafee eröffnen.

IN EIGENER SACHE

Das Echinger Forum gratuliert zum 75. Geburtstag

Walburga Buchmeier

Alle guten Wünsche galten am 14. April 2009 unserer ehemaligen Vorsitzenden des ECHINGER FORUM Frau Walburga Buchmeier zu ihrem 75. Geburtstag. Seit Januar 1977 ist Frau Buchmeier im Echinger Forum aktiv. Von 1979 bis 1981 war sie 2. Vorsitzende und von 1982 – 2002 stand sie dem Verein als 1. Vorsitzende vor. Mit ihrem unermüdlichen Einsatz hat sie



das ECHINGER FORUM getragen und geprägt. Auch heute schreibt sie noch über Hollern und über geschichtliche Begebenheiten aus der Region, deren Erarbeitung sie sehr gerne macht und in denen sie sich sehr genau auskennt. Weiterhin alles Gute wünscht die Vorstandschaft und das Zeitungskreis-Team des ECHINGER FORUM. (I. Nadler)

Heinz Müller-Saala

Heinz Müller-Saala, seit 1981 Zeitungskreismitglied und kurzzeitiger Vorsitzender des ECHINGER FORUMs (Herbst 2002 bis Frühjahr 2005), feierte am 11. April seinen 75. Geburtstag. Auch im besten Seniorenalter beschränkt sich der gelernte Maschinenbauer und selbständige Unternehmensberater für optische Informationssysteme (=Mikrofilme) nicht auf eine typische Rentnerrolle, sondern macht vielfach von sich reden. Als streitbarer Lokalpolitiker und Ein-Mann-FDP schaffte es der als umtriebige und diskussionsfreudige bekannte Zeitgenosse im Alter von 74 Jahren nach 12jähriger Unterbrechung, ein zweites Mal ins Ratsgremium einzuziehen. Zudem steht er als Vereinsvorsitzender dem Grundhochwasserverein, Krieger- und Soldatenverein Günzenhausen sowie dem Verein zur Erhaltung der Schlosskapelle Ottenburg vor. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Schaffensfreude! (U. Wilms)



...von der Planung bis zum Bezug

LOIBL-BAU^{GM}_{BH}

- Termisicherheit
- Alles aus einer Hand
- Über 35 Jahre Erfahrung
- Festpreisgarantie
- Schlüsselfertige Erstellung
- Massivbauweise

Bauträger

Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

www.loibl-bau.de · E-Mail: info@loibl-bau.de

ECHING AKTUELL

60. Geburtstag Willi Benkovich

EF / Wilhelm „Willi“ Benkovich, bestens bekannt und auch beliebt als Hausmeister der Volksschule Eching an der Danziger Straße, feierte am 7. Mai seinen 60. Geburtstag. Eine besondere Überraschung bereiteten ihm seine Feuerwehrkameraden aus der Löschgruppe 1 und die aktuelle Feuerwehrführung mit Kommandant Stefan Maidl und Vorsitzendem Klemens Seemüller, die dem Jubilar und „Grauen Adler“ bei einem häuslichen Sondereinsatz ein Präsent überreichten. In seinem 40jährigen aktiven Feuerwehrdienst war Benkovich zunächst bei der Feuerwehr in Weng tätig, bevor es aus familiären Gründen nach Eching ging. „Schnell wussten die Führungskräfte seine ruhige und besonnene Art zu schätzen, gerade bei schwierigen Einsätzen mit eingeklemmten Personen. Der Willi war oft an Spreizer und Schneidgerät zugange. Auch bei so mancher dringenden Türöffnung hatte er immer eine Idee“ beschreibt stellvertretender Feuerwehrvorsitzender Josef Göring die persönlichen und handwerklichen Qualitäten vom Benkovich Willi, die ihn auch in der Schule nahezu unersetzlich machen. Herzliche Gratulation auch vom ECHINGER FORUM!



Marianne Frege, Eching

„Mein Herz schlägt für RAUM-COLOR, weil ich sehr zufrieden bin mit dem Wunsch-Ergebnis. Meine Küche mit dem Putz und der Farbe sowie mein Wohnzimmer sind jetzt richtige Lieblings-Aufenthaltssorte. Klingbeil's sind zudem sympathisch, beratungsstark und arbeiten extrem sauber.“

RAUM-COLOR

Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein...

85386 Eching
Untere Hauptstraße 8

Tel. 089/3 19 59 95

www.raum-color.de

**Legen Sie Ihre Immobilie
in unsere Hände...**



**...und Sie
sparen Zeit,
Geld und Nerven!**

**Professioneller Abwicklungsservice für
Verkäufer und Vermieter kostenfrei!**

Wir suchen laufend geeignete Wohnungen, Häuser, Grundstücke
für solvente Mieter, Käufer, Bauträger.



www.kufner-immobilien.de
Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn
Tel. 081 65/909 600

Der Winter wird vertrieben

U. Wilms / Ein weithin sichtbares (Feuer)-Zeichen, dass dem Winter nun endgültig der Garaus gemacht werden muss, setzte am Ostersonntag bei einbrechender Dämmerung wiederum das traditionelle Ostermo-Brenna. In der Gemeinde Eching sind es die Burschenvereine, die dieses Brauchtum pflegen.

Wegen des milden und freundlichen Wetters fanden sich an der Garchingener Straße beim Echingener See nahe der Blauen Brücke heuer besonders viele große und kleine Zuschauer ein, um das urwüchsige Schauspiel um Wärme und Licht zu sehen und das gesellige Beisammensein rund ums Osterfeuer zu genießen. Im Handumdrehen hatten die



Mit dem (wärmenden) Osterfeuer im Rücken amüsieren sich von links: Irena, Kerstin, Sebastian, Dominik, Peter und Andrea (Foto U. Wilms)

gierigen Flammen den auf der Spitze des gigantischen Holzstoßes aufgebrachten „Ostermo“ als Symbol für den nun weichenden Winter aufgefressen, das Feuer glühte aber noch die ganze Nacht. Als zuvorkommende Gastgeber hatten die Burschen nicht nur für „heiße Unterhaltung“ gesorgt, sondern auch für ebensolche Würstl und kalte Getränke.

Der Mai ist gekommen

Ulrike Wilms/ Pünktlich zum 1. Mai hatte sich das passende weißblaue Bilderbuchwetter eingestellt und die Maibäume wurden aufgestellt: zur Zierde der Gemeinden und zur Freude der Bevölkerung. Auch in Eching entfaltete das Aufstellen des Traditionsstangerls seine übliche Magnetwirkung auf jung und alt. Das überlieferte Brauchtum liegt hier seit über 60 Jahren in den starken Händen des örtlichen Burschenvereins, dessen Männer den blank geschälten Fichtenstamm zur auf- und senkrechten Voll-Streckung brachten, abgesichert durch die Feuerwehr und musikalisch zünftig unterstützt von der Echingener Blaskapelle. „Schee schaut er aus“, lautete unwidersprochen das fachkundige Urteil vom Chef-Maibaum-Aufsteller Hans Fischer. Der zirka 35 Meter lange Maibaum wurde in diesem Jahr von Horst Pipp (Firma Meditech) gestiftet. Das frisch geschlagene Nadelholz stammt aus dem Sünzhausener Forst und verbrachte die letzten Nächte, mit Argusaugen bewacht, auf dem TSV-Gelände.

Mit dem Glockenschlag um zwölf Uhr war dann für die rund drei Dutzend Burschen und Altburschen mit vereinten Kräften das traditionelle Tag-



(Ulrike Wilms)

werk vollbracht: das mit Tannengrün bekränzte und bunten Wappen verzierte Schmuckstück hatte seinen Endstand erreicht. Dies war zugleich das Signal für den Beginn des Maifestes auf dem Bürgerplatz.

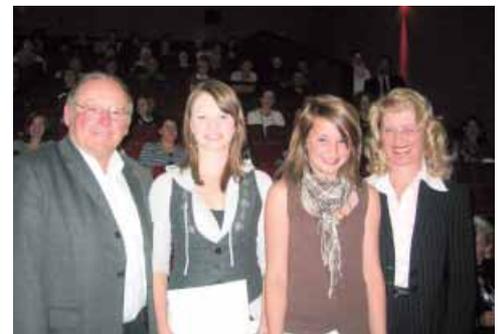
Städtepartnerschaften aufs Schild gehoben

„Gut gewappnet“ zeigt sich seit neuestem die Gemeinde Eching an den Gemeindegrenzen: Unterhalb der Ortseingangsschilder wurden zur Information für Anwohner und Durchreisende Hinweistafeln auf die beiden bestehenden, offiziell per Vertrag geschlossenen Patenschaften Echings mit den Gemeinden Trezzano (Italien- seit 1972) und Maj (Ungarn- seit 2005) aufgebracht (siehe Foto). Beide wurden gewissermaßen öffentlich „aufs Schild gehoben“ – und sind dort mit ihrem Wappen repräsentiert. (Text + Foto U. Wilms)



Kino-Premiere für heimische Nachwuchs-Models

U. Wilms/ Premiere im Cineplex Neufahrn. Der Kinosaal 4 ist bis auf den letzten Stehplatz gefüllt, ja sogar noch auf den Treppenaufgängen nehmen Kinder und Nachzügler Platz. So groß ist das Interesse am Amateurfilm von Günter Zillgitt „Mode



Bürgermeister Josef Riemensberger (links) überreichte die von der DUG private Kunstförderung (=dahinter verbergen Günter Zillgitt und Ehefrau Dagmar- rechts im Bild) gespendeten Model-Gutscheine an Felicitas Sprenger aus Neufahrn und Ramona Mayerhofer aus Eching (Foto Ulrike Wilms)

**Unsere Werkstatt – zuverlässig, professionell
– in Ihrer Nähe!**



**Hohenberger & Schramm
Meisterbetrieb der KFZ-Innung**

Inspektion mit Mobilitätsgarantie · Leihwagenservice
Bremsenservice · TÜV & AU
Scheiben- & Glasservice
Reifen- und Stoßdämpferservice
Lack- und Unfallinstandsetzung
Klima- & Standheizungsservice

*Wartung & Reparatur
aller Marken!*




D-85386 Eching · Königsbergerstraße 9
Fax: 089 / 3700 1726 · info@hsmotorsport.de · www.hsmotorsport.de

089 / 3700 1723

PREIS-ALARM! **COMPUTER AB 149,- EURO, PC-CHECK GRATIS!**
NEU: SCHUH-, SCHLÜSSEL UND PC-SERVICE ECHING
BAHNHOFSTR. 12, ECHING, HOTLINE: 089-12296414

trifft neues Modell“ über die kürzlich in Eching mit großem Erfolg veranstaltete Modenschau unter gleichem Titel (wir haben berichtet). Auf so viel Publikumsinteresse stößt man selbst bei „echten“ Kinofilmen nur selten – und das Resultat erhielt einheitlich die Prädikate „super“ oder „klasse“.

Eine riesige Überraschung gab es gleich zu Beginn für die beiden jungen „Models“ Ramona Mayerhofer und Felicitas Sprenger, nämlich jeweils ein Modelcoaching- Wochenende bei einer bekannten Münchner Model-Trainerin - Filmaufnahmen und Teilnahme an einer Modenshow inklusive. Dieses Nachwuchs-Sponsoring für die beiden Teenager, die sich durch besondere Begabung und Begeisterung ausgezeichnet hatten, wurde von den Eheleuten Dagmar und Günter Zillgitt im Rahmen der von ihnen privat ins Leben gerufenen Kunstförderung talentierter (junger) Menschen ausgelobt.

Für diese tolle Uraufführung vor geladenen Gästen wurde Zillgitt als Produzent, Regisseur, Kameramann sowie Ton- und Bildtechniker in Personalunion mit einem rauschenden Applaus belohnt. Bei den Filmaufnahmen der Modenschau unterstützten ihn Rosemarie Lewrick und Ottmar Glanz. Im Anschluss beim Sekt-Umtrunk auf der Cineplex-Galerie waren Dank und Freude der mitwirkenden Models groß, denn sie erhielten zur bleibenden Erinnerung noch ihre eigene Film-Kopie geschenkt. Und wer weiß, vielleicht kommt Germany's next Top Model eines Tages tatsächlich aus Eching oder Neufahrn?

Rentnerinnen- und Rentnerpartei (RRP) jetzt auch in Eching !

Wolfgang Ladwig/ Am 24.April wurde der 1. Info-Stammtisch der RRP in Eching (Alter Wirt) durchgeführt. Eine kleine Gruppe Echinger Bürger (KV Peter Dörken aus Freising war auch anwesend) diskutierte eingehend tagesaktuelle und parteipolitische Themen.

Zunächst wurde noch einmal klargestellt, dass die RRP (Rentnerinnen und Rentner Partei) nicht nur für Rentner, sondern für alle Bevölkerungsschichten offen ist. Hier soll jedermann die Möglichkeit haben, NEUE RENTEN-POLITIK mitzugestalten und vor allen Dingen gegen die Benachteiligung der Rentner (auch der Zukünftigen) vorzugehen.

Lebhaft wurden auch Themen zur Europawahl besprochen. Wie kann diese neue RRP (auch Generationen Partei genannt) im Kreis Freising bekanntgemacht werden?

Info-Stände in verschiedenen Orten (siehe Foto Freising) Info Veranstaltungen und auch Stammtische sollen für neue Mitglieder werben (Monatsbeitrag 3 Euro).

Zum nächsten Echinger Info-Stammtisch am Mittwoch, 3.Juni (Alter Wirt um 18.30 Uhr) sind Gäste und Mitglieder herzlich eingeladen.

Eine Möglichkeit, noch Themen zur Europawahl zu besprechen.



UMWELT

Jahreshauptversammlung des Heideflächenvereins

U. Wilms / Der Fröttmaninger Heide und ihrer weiteren Entwicklung im Spannungsfeld zwischen Naturschutz und Naherholung gilt momentan das Hauptaugenmerk des Heideflächenvereins Münchner Norden e.V. Mit der Ausweisung unterschiedlicher Schwerpunktzonen für „Mensch und Natur“ soll den verschiedenen Ansprüchen Rechnung getragen werden.

Zielgerichtet wird dort auch die Umsetzung eines interkommunalen Ausgleichsflächenkonzeptes für die Ausweisung neuer Wohn- und Gewerbegebiete in den Mitgliedskommunen angegangen. Vor diesem Hintergrund hat sich der einstimmig gebilligte Haushalt für das Jahr 2009 auf 881.000 Euro gegenüber den Ausgaben des Vorjahres mit knapp 382.000 Euro mehr als verdoppelt.

Bei der Mitgliederversammlung im Echinger Rathaus berichteten Geschäftsführerin Christine Joas und Unterschleißheims Bürgermeister und Vereinsvorsitzender Rolf Zeitler den Vertretern aus Eching, Garching, Neufahrn, Ober- und Unterschleißheim und München sowie der Landkreise Freising und München ausführlich über die eingeleiteten Maßnahmen, Gutachten und zukünftigen Planungen für das 334 Ha große Heide-Areal. Dieses erstreckt sich zwischen München-Freimann im Süden, A 99 im Norden, Helmholtz Zentrum im Westen und Allianz-Arena und U-Bahnhof Fröttmaning im Osten.

Mehr dazu auch im Internet unter www.heideflaechenverein.de

Veranstaltungen des Heideflächenvereins

Was tummelt sich in der Pfütze?

Sonntag, 31.05.2009, 15:00 – 17:00 Uhr
 Kröten, Frösche und Libellen bevölkern die Lachen auf der Fröttmaninger Heide. Wir erfahren einiges über ihre Lebensweise und auch über so manches eigenartiges Wesen, mit dem diese Tiere ihre „Wohnung“ teilen. Außerdem wird in dieser für Familien geeigneten Führung auf die besondere Rolle der Pfützen und Lachen auf der Heide eingegangen.

Führung mit: Dipl.Biol. Tobias Maier
 Treffpunkt: U-Bahnst. Kieferngarten Westseite
 Kosten: Erw.: 5 Euro

Radtour in die Fröttmaninger Heide

Samstag 06.06.2009, 13:00 - 17:00 Uhr
 Die Fröttmaninger Heide ist eine der bedeutend-

廣東苑
CAN-TON-HOUSE
 China Restaurant

Goethestr. 2 · 85386 Eching · Tel./Fax. 089/37 97 99 99
www.can-ton-house.de

Ab Juli bieten wir zusätzlich eine wöchentliche Speisekarte an!

Das CAN-TON-HOUSE ist vom 1.6. - 30.6. 09 geschlossen, ab 1.7. sind wir wieder für Sie da!

sten großflächigen Trockenrasen Südbayerns. Auf einer naturkundlichen Radtour werden Sie die landschaftsgeschichtliche Entwicklung und die ökologische Bedeutung des Gebietes kennen lernen und die faszinierende Pflanzen und Tierwelt dieses europaweit bedeutsamen Heidegebietes entdecken. Vorgestellt werden auch die Überlegungen für die zukünftige Entwicklung der Fröttmaninger Heide. Für Familien mit Kindern ab 9 Jahren geeignet. Bitte eigenes Fahrrad und wetterfeste Kleidung mitbringen. Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Führung mit: Christine Joas
 Anmeldung: www.vhs-muenchen.de
 Treffpunkt: U-Bahnstation Garching-Hochbrück
 Kosten: Erw.: 5 Euro; Kinder: frei

GÜNZENHAUSEN

Mädchen setzen sich durch bei den Weinbergsschützen

Damnik / Etwa 60 Schützen trafen sich zur Saisonabschlussfeier beim Baderwirt zum Reh-Essen. Das Reh war von Jagdpächter Dr. Weidl spendiert und von Walter Bader lecker zubereitet. 1. Schützenmeister Helmut Schmidt begann mit einem deutschen Geburtstagsständchen (kein Happy Birthday!) für Josef Eberl (45) und Heinz Müller - Saala (75). Circa 45 schöne Preise, 6 Fl. Wein und 15 Pokale warteten auf die Gewinner. Zuerst bekamen alle Damen, die in der Saison durchgeschossen haben, ein Rose aus der Hand von Ehrenschiitzenmeister Rudi Tomitzi, der sich als Hahn im Korbe sichtlich wohl fühlte. Dann die Ehrungen : Vereinsmeister im Luftgewehr, 1. Gabi Wildgruber vor Anton Kurz und Brigitte Kurz. Mit der Luftpistole, 1. Christa Heidingsfelder vor Peter Reiss und Konrad Wallner. Schüler - / Jugendmeister, 1. Kristina Wildgruber vor Markus Wallner und Claudia Wallner. Anlässlich seines 50. Geburtstages spendierte Martin Lachner jun. eine Geburtstagsscheibe auf die echt geschossen wurde und Siegerin war Gabi

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Montagebetrieb

Herbert Kurz

- Parkett-, Kork-
Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln
von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching

Tel. 089/319 53 19

mobil 0171/48 20 305

Wildgruber. Der Pistolenpokal von Rudi Tomitzi ging an Karlheinz März. Gabi Wildgrubers Damenpokal erschoss sich Kristina Wildgruber, und ihr Herrenpokal ging an Günter Prinzbach. Den Schützenpokal von Anna Tomitzi holte sich zum zweiten Mal Gabi Wildgruber und darf ihn nun behalten. Schließlich der "Blattl - Pokal" den sich Hubert Fischer mit einem 1,0 Teiler holte. Dann wurde die Spannung fast unerträglich, erst die Vergabe des Wanderpokals von Hilde Harasin, ihn gewann Cordula Meir vor Therese Kassner und Kristina Wildgruber. Die Schüler - / Jugendscheibe überreicht und gespendet von der Gaujugendkönigin Jenny Heidingsfelder, die für den Günzenhausener Weinbergsschützenverein diesen hervorragenden Sieg errungen hat. Sie überreichte die Scheibe an Kristina Wildgruber die vor Cordula Meir und Markus Wallner siegte. Dann die Jugendköniginnen, drei Mädchen standen vorn, aber wer gewinnt was? Vorjahrskönigin Cordula Meir holte sich den begehrten Titel erneut mit einem 151,6 Teiler. Die Wurstkette ging an die Zweite Andrea Hechenberger mit einem 257,4 Teiler. Dritte wurde Kristina Wildgruber mit einem 413,1 Teiler und durfte sich dafür die Brezenkette umhängen. Von 12 Wettbewerben gingen 9 erste Preise an Damen und Mädchen! Herzlichen Glückwunsch!



Geehrte beim Kriegerjahrtag von links: Josef Zollbrecht, Klaus Wallner, Johann Schwarz Müller, Anton Jungmeier, Johann Hechenberger, Hubert Tegel und 1. Vorstand Heinz Müller - Saala (Foto Damnik)

Günzenhausen gedenkt der Kriegstoten

Damnik / Nach Aufstellung der Ortsvereine zum Kirchenzug gingen alle in die überfüllte Sankt Laurentius Kirche. Pfarrer Andreas Wollbold zelebrierte den Gedenkgottesdienst. Danach trafen sich die Mitglieder des Krieger - und Soldatenvereins Günzenhausen und anwesende Bürger am Kriegerehrenmal. Pfarrer Wollbold erinnerte durch das schlichte Birkenkreuz am Denkmal inspiriert, an die Gefallenen der Kriege die ähnliche Kreuze hätten. Wie junge Menschen dort aus dem Leben gerissen würden. Bürgermeister Josef Riemensberger sprach über die immer noch stattfindenden Kriege, auch in heutiger Zeit. In der jetzigen Wirtschaftslage hätten wohl viele das nötige Augenmaß verloren. Der 1. Vorstand Heinz Müller - Saala gedachte dann der Verstorbenen und Vermissten der Weltkriege, indem er die Namen der ortsansässigen Gefallenen verlas. Nach der Kranzniederlegung, durch Anton Jungmeier und Martin Sedlmeier, erklang bei gesenkten Fahnen die Melodie "Ich hatt' einen Kameraden" und Böllerschussmeister Bernhard Hegemann feuerte 3 Böllerschüsse in den ruhigen Vormittag. Im Saal beim Baderwirt begrüßte Müller - Saala dann die Gäste und Ehrengäste, sowie die Abordnungen der Krieger - und Soldatenvereine aus Eching und Dietersheim. Zur Ehrung mit Urkunde und Nadel kamen, für 40 Jahre Mitgliedschaft Leonhard Modlmayr, für 25 Jahre Johann Hechenberger, Robert Hörl, Anton Jungmeier, Johann Schwarz Müller, Georg Strobl, Hubert Tegel, Klaus Wallner und Josef Zollbrecht. Johann Zigl drum legte nach 35 Jahren sein Amt als Einholer des Jahresmitgliedsbeitrag für den Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge, in den Ortsteilen um Hörenzhausen, aus Alters - und Gesundheitsgründen nieder. Er bat um Bestellung eines Nachfolgers oder man solle doch selber überweisen. Eine 8 - Mann Blasmusik unterhielt dann das gemeinsame Mittagessen.

DIETERSHEIM

Schützengesellschaft Die Gemütlichen Dietersheim

Isar-Amper-Pokal Schießen

W. Nagl / Das traditionelle, gauübergreifende Isar-Amper-Pokal Schießen fand heuer in Dietersheim statt. Zehn Vereine schossen an zwei Tagen die Vorrherrschaft der Isar-Amper Anrainer aus. Sieben Teilnehmer je Verein durften schießen, die fünf besten wurden gewertet.

Wir zeigten uns als gute Gastgeber mit dem neunten Platz. Souveräner Sieger wurde Eichenlaub Lohhof mit 1915 Ringen, auf dem zweiten Platz landete Eintracht Garching mit 1870 Rg. und auf dem dritten Platz kamen die Isarschützen aus Mint-raching mit 1868 Rg. Die Besten Einzelschützen je Verein waren: Thomas Schwarzl, Lohhof mit 389 Rg, Dominik Mayr, Garching mit 384 Rg. und Gerhard Lehmann, Eching mit 383 Rg. Gauschützenmeister Franz Radlmeier bedankte sich für die begeisterte Teilnahme und sprach dem Veranstalterteam hohes Lob aus. Alle Vereine erhielten für ihre Leistungen schöne Pokale. Die exakten Einzelergebnisse im Internet unter:

www.schuetzen-dietersheim.de

Saisonende bei den Schützen

W. Nagl / Mit dem diesjährigen Endschießen wurde die laufende Saison bei den Dietersheimer Schützen abgeschlossen. Schützenmeister Reinhard Oberauer bedankte sich für die hervorragende Teilnahme an den Schießtagen mit insgesamt 55 Schützen. Jugendleiter Albert Paulini überreichte den Jugendlichen ihre wertvollen Preise und bedankte sich ebenso recht herzlich für die rege Teilnahme und den guten Schießleistungen. Die ersten 3 Preise der Jahreswertung bei den Jugendlichen gingen an Georg Rochner (421 Pkt.), Sebastian Nagl (414 Pkt.) und Maximilian Schmied (407 Pkt.). Alle Teilnehmer bekamen für ihre Leistungen schöne Pokale.

Bei den Erwachsenen gewann die Jahrespunktewertung mit 616 Punkten Rudi Sporrer vor Eduard Weber (596 Pkt.) und Heike Krauß (560 Pkt.). Die Ringwertung konnte als 1. Rudi Sporrer mit 349 Ringen für sich entscheiden, gefolgt von Heike Krauß mit 346 Rg. sowie Eduard Weber mit 338 Rg. auf die Plätze 2 und 3. Die Sieger erhielten schöne Silbermünzen.

Aktuelles und mehr Infos nun auch im Internet unter: www.schuetzen-dietersheim.de

Sonnenwendfeier in Dietersheim

Melanie Summerauer / Am Samstag, den 20. Juni lädt der Maibaumverein Dietersheim zum zweiten Mal zu einer Sonnenwendfeier ein. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen. Ab 20.00 Uhr geht's mitten im Ort auf der Wiese beim Spielplatz los. Für den kleinen Hunger und Durst ist gesorgt!

Spiel, Sport und Spaß in den Sommerferien mit dem SV Dietersheim!

Vom Montag, 3. bis Freitag, 7. August bietet der SV Dietersheim ergänzend zum bewährten und beliebten Ferientennis ein abwechslungsreiches Ferienprogramm am Nachmittag für Grundschulkindern an. Die Kinder können zu einem geringen Unkostenbeitrag die gesamte Woche oder auch nur einzelne Termine wählen. So findet an einem Nachmittag eine große Schnitzeljagd durch Dietersheim statt, Spiele aller Art werden angeboten, ein Fußballnachmittag veranstaltet und ein interessanter Ausflug ist auch geplant.

Beginn ist täglich um 13.30 Uhr im Vereinsheim. Wer Lust hat kann gerne schon am gemeinsamen Mittagessen ab 12.30 Uhr teilnehmen. Genaueres erfährt man unter www.sv-dietersheim.de oder bei Anette Uebach und bei Brigitte Huber. Anmelde-schluss ist Freitag, der 26. Juni

E.GENSBERGER GMBH

Fachgerechte Bausanierung
für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- * Renovierungen aller Art
- * Fliesenarbeiten
- * Umbauarbeiten
- * Maler- u. Installationsarbeiten
- * Trockenbauarbeiten
- * Maurer- und Putzarbeiten
- * Estrich

und viele weitere Gewerke auf Anfrage

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089/319 25 96 o. 0172/85 84 285, Fax 089/319 34 68

Telefonnummer NEU!

BOCK

Traditions-Meisterunternehmen
Spenglerei Dachdeckerei Flachdach

Wolfgang Bock Dach und Bau GmbH
Tel. 0 81 65. 63 22 27
Gottfried-von-Cramm Str. 1 | 85375 Neufahrn
www.bock-dach-bau.de



1. Mai 2009 in Dietersheim

Nadler I./Wie bestellt kam die Sonne zum 1. Mai wieder und hat auch dem Dietersheimer Maibaumverein ein herrliches Wetter zum Feiern beschert. Unter den blühenden Kastanienbäumen am Bürgersaal trafen sich ab Mittag die Einheimischen und viele auswärtige Gäste zum Essen und Trinken und Ratschen. Für die kleinen Besucher gab es eine lustige Giraffen-Hüpfburg und die feschten, jungen Mädchen im Dirndl und die Burschen in Lederhosen hatten ebenfalls ihren Spaß. Der Maibaum, der im letzten Jahr aufgestellt worden war, wurde mit weißblauen Fahnen geschmückt und blickte stolz auf die vielen Menschen, die sich den ganzen Nachmittag versammelten. Seit 40 Jahren ist diese Maifeier in Dietersheim nun schon Brauch und ein altes Schild von 1969, das am Maibaum befestigt war, erinnerte an die zurückliegende Maibaumgeschichte der Ortschaft.

Diamantene Hochzeit



Nadler I./„Jung gefreit hat nie gereut“, diese Redensart können Zenta und Ernst Forster nach 60 Ehejahren bestätigen. Am 7. Mai 2009 feierten sie ihre Diamantene Hochzeit im Kreise ihrer Familie. Es glaubt fast keiner, dass sie nun schon 60 gemeinsame Jahre erlebt haben, so jung schauen sie noch aus. Und jung haben sie auch geheiratet mit 19 und 23 Jahren. In Unterschleißheim haben sie sich beim Tanzen kennengelernt. Zenta Sturm, die aus Geisenhausen bei Landshut stammte, war dort zu

UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbentwürfe zur Fassadengestaltung



Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 0 81 65/ 9 83 14 · Fax 0 81 65/ 9 83 16
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de

Kommunion in Dietersheim

I. Nadler / Ein wunderschöner, strahlender Sonntag begrüßte die neun Erstkommunionkinder aus Dietersheim am 3. Mai 09, als sie, in einheitliche weiße Gewänder gekleidet, zu ihrer ersten Heiligen Kommunion gingen. Pfarrer Stefan Buchmüller und Diakon Klaus Klonowski gestalteten die Kommunionfeier am Morgen sehr feierlich, und auch die Dankandacht am Abend, die der Diakon alleine zelebrierte, begeisterte die Kinder, die Eltern und Verwandten. Musikalisch umrahmt wurden die Feierlichkeiten auf der Gitarre durch Klaus Klonowski und Kirchenmusiker Robert Glotz auf der Orgel und Flöte. Auf dem Bild sind auch die Ministranten zu sehen. Die Erstkommunionkinder sind v.l.n.r. Tobias Werner, Carmen Altinger, Maria Huber, Lea Rebeschütz, Nadine Kussauer, Hanna Poppensieker, Sophie Kraus, Theresa Fütterer und Anja Kroha. Auf der linken Seite stehen die Kommunionmütter Maria Kraus und Johanna Fütterer, denen nochmals ein großes Dankeschön ausgesprochen werden soll, für die viele Liebe und Mühe, die sie der großen Gruppe bei der Vorbereitung angedeihen ließen.



Besuch bei ihrer Tante. Bei einer Tanzveranstaltung lernte sie 1948 Ernst Forster aus Unterschleißheim kennen. Da es damals sehr umständlich war, sich gegenseitig zu besuchen, beschlossen sie zu heiraten. Im Mai 1949 traten sie vor den Traualtar. Mit dem „Kopfgeld“ aus der Währungsreform von 1948 als Startkapital, richteten sie ihre erste Wohnung in Unterschleißheim ein und ihre Tochter Brigitte vervollständigte bald ihre Familie. Ernst Forster arbeitete bis zu seiner Pensionierung bei der Deutschen Bundesbahn, seine Frau war nach der Erziehung der Kinder, Sohn Klaus wurde 1958 geboren, bis zum Rentenalter bei Ikea beschäftigt. 1972 haben sie eine Bahnwohnung in Freimann bezogen, da sie sich hier nicht richtig eingewöhnten, suchten sie

nach einem Haus und landeten 1973 in Dietersheim. Hier wurden sie rasch in die Dorfgemeinschaft aufgenommen. Der große Garten ist das Hobby Ernst Forsters, den er liebevoll pflegt und hegt. Ihr Jubelfest feierten sie im Kreise ihrer Familie, die nun auch 4 Enkelkinder umfasst. Glückwünsche erhielten sie reichlich, auch der bayerische Ministerpräsident Horst Seehofer Landtagsabgeordneter Florian Hermann und Landrat Michael Schwaiger sandten Glückwünsche an das Paar. Bürgermeister Riemensberger gratulierte persönlich und Pfarrer Buchmüller segnete in einer Abendmesse das diamantene Hochzeitspaar, das einen wunderschönen 60. Hochzeitstag verlebte.



Freuen Sie sich auf das Gefühl, im richtigen Auto zu sitzen. Der neue Polo.

Der neue Polo ist da. Und er macht alles anders. Sein Design ist kompromisslos wie nie. Sein Auftritt eine Ansage gegen das Mittelmaß. Nur eines ist beim Alten geblieben: Er setzt wieder Maßstäbe. Auch wenn da niemand ist, der sich mit ihm messen könnte. **Besuchen Sie uns jetzt und erfahren Sie alles über den neuen Polo.**

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand: 03/09.



Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Neufahrn GmbH & Co. Betriebs KG

Ludwig-Erhard-Straße 15 · 85375 Neufahrn · Telefon 08165/9565-0 · Fax 08165/9565-95

Fahrschule Weimer GmbH

Ab sofort:

PKW - LKW - Motorrad

ECHING
Goethestr. 2

Tel. 089 / 319 03 770

Anmeldung: Di - Mi - Do von 17:00 bis 18:30 Uhr

www.fahrschule-weimer.de

WIRTSCHAFT

Sonnenschutz für die Augen

eb / Endlich kommt der Sommer, und was ist gerade jetzt schöner als ein Sonnenbad bei dem wir jeden Sonnenstrahl auf der Haut genießen. Wir tanken Lebenslust, die Laune steigt und wir fühlen uns rundum wohl.

Unsere Haut vor zu viel Sonnenstrahlung zu schützen ist für die meisten zur Selbstverständlichkeit geworden und auch unsere Augen bekommen inzwischen den lange Zeit vernachlässigten Schutz. „Gerade langfristig kann zu viel UV-Strahlung zu einer Schädigung unserer Augen führen,“ informiert Tobias Schneider von niki optik, „wobei Kinder generell mehr gefährdet sind, da das Gewebe ihrer Augen weniger Pigmente als das Erwachsener besitzt und damit mehr der schädlichen Strahlung ins Auge gelangt.“



Tobias Schneider berät über Sonnenbrillen

Zum Glück werden Sonnenbrillen inzwischen als modisches Accessoire denn als notwendiges Übel gesehen. „Große Formen und Pilotenbrillen sind nach wie vor absoluter Trend, inzwischen verstärkt durch bunte Retroformen der 70er und 80er Jahre“, so Tobias Schneider.

Dunkle Gläser allein reichen hingegen nicht. Beim Kauf sollte man unbedingt auf 100%igen UV-Schutz achten, am besten aus dem Optikfachgeschäft. „Viele Menschen sind sich unsicher hinsichtlich Design oder Passform ihrer Sonnenbrille, wir beraten individuell und typgerecht, immer mit Zufriedenheitsgarantie“, schmunzelt der Inhaber von niki Optik.

Auch die Verglasung in Sehstärke ist inzwischen bei fast allen, auch stark gekurvten Modellen möglich und für die meisten Brillenträger auch erschwinglich geworden.

Über 350 verschiedene Sonnenbrillen für groß und klein warten bei niki Optik und Team auf Sie, von preiswerten Aktionssonnenbrillen bis zu angesagten Designermodellen aller Topmarken. Bei dieser Auswahl dürfte jeder fündig werden. Der Sommer kann kommen!

Homöopathie und Körpertherapie im Zentrum von Eching

CSP/Gleich zwei neue Praxen feierten am 3. Mai ihre Eröffnung im Zentrum Echings: Die alteingesessene Homöopathische Praxis der Heilpraktikerin Susanna Boldi-Labusga und die neue Praxis der Heilpraktikerin und Physiotherapeutin Andrea Aigner. „Unsere Begegnung ist ein glückliches Zusammentreffen“, erzählt Susanna Boldi-Labusga, die ihre Praxis bereits seit 14 Jahren in Eching führt. „Homöopathie und Körpertherapie ergänzen sich sehr gut.“

Die beiden Heilpraktikerinnen führen jede ihre eigene Praxis, teilen sich jedoch den Eingangsbereich und das Wartezimmer. Dieses hatte sich während der Eröffnungsfeier in ein Blumenmeer verwandelt. Etwa 80 Besucher und Besucherinnen nahmen die Einladung zum Nachmittag der offenen Tür an, und zahlreiche von ihnen, Patienten, Nachbarn, Kolleginnen und Freunde bekundeten ihr



Die Homöopathin Susanna Boldi-Labusga (rechts) und die Körper-Therapeutin Andrea Aigner (links) freuen sich über die zukünftige Arbeit Tür an Tür. (Foto Claudia Pop-pensieker)

 Sparkasse
Freising

Leistungsstark. Menschlich. Nah.

Mit uns "Fit für die Zukunft". Packen wir's an!

Wir investieren mit den mittelständischen Unternehmen auch in turbulenten Zeiten. Ihr Sparkassenberater freut sich auf den gemeinsamen Zukunfts-Check für Ihren Unternehmenserfolg. Wenn's um Geld geht - Sparkasse Freising.
www.sparkasse-freising.de

10 Millionen Euro
für den regionalen Mittelstand.



Wir fördern Ihr Wachstum -
bei uns sind Sie in sicheren Händen.

SCHUH- & SCHLÜSSELSERVICE AB 4,90 EURO

NEU: SCHUH-, SCHLÜSSEL UND PC-SERVICE ECHING
BAHNHOFSTR. 12, ECHING, HOTLINE: 089-12296414

Interesse. „Ich bin überwältigt von der Sympathie, die uns entgegen gebracht wird“, bekundet Andrea Aigner, die aus Lohhof kommend nun ihre Praxis in Eching eröffnet hat. Bereichert wurde die Praxiseröffnung durch eine Homöopathie-Ausstellung. Unter den Gästen waren auch ortsansässige Apotheker, Mediziner und Therapeuten. Für Susanna Boldi-Labusga, Initiatorin der Praxen-Gemeinschaft, ist es ein Anliegen, dass die verschiedenen Fachrichtungen, konventionelle Medizin und alternative Therapien miteinander mehr ins Gespräch kommen und zum Wohle der Patienten zusammenarbeiten.

„Auch wenn jede von uns beiden ihre eigene Praxis führt und wir getrennt arbeiten, verbindet uns die ganzheitliche Sichtweise auf den kranken Menschen und das Wissen, dass tiefere Heilung durch die Aktivierung der Lebenskraft geschieht. Dies kann in verschiedenen Therapieformen geschehen“ so Boldi-Labusga.

Wie genau dies in der Klassischen Homöopathie von Susanna Boldi-Labusga und der Cranio-Sacral-Therapie von Andrea Aigner geschieht, vermittelten beide in lebhaften Gesprächen.

Neuartiges Shop-in-Shop Konzept eröffnet in Eching:



eb/ Die Echinger Service-Station für Schuhreparaturen, Schlüssel- und Aufsperrdienst (24Std.) sowie PC-Reparaturen hat seit Anfang Februar in der Bahnhofstr. 12 geöffnet. Neben tollen Eröffnungsangeboten aus den Bereichen Bescholung, Schlüsselkopien und Schließzylinder bietet Herr Erdogan dort auch kostenlose PC-Checks für Computer an, die im Laufe der Zeit langsamer geworden sind oder nur noch fehlerhaft funktionieren. Außerdem gibt es zur Geschäftseröffnung auch neue Computersysteme bereits ab 149,- Euro. Herr Erdogan ist zuversichtlich, dass seine umfangreichen Dienstleistungen das Angebot in der beliebten Echinger Bahnhofstraße bereichern wird. Ob Probleme beim Anschluss eines neuen Computers oder der DSL-Internet Leitung über PC-Virenbeseitigungen bis hin zur Reparatur von Lederwaren aller Art oder aber zur Herstellung von Zweitschlüsseln hat Herr Erdogan ein großes Angebot, das sicher für viele Echinger sehr interessant sein wird.

Fitnessprogramm für regionale Unternehmen

Sparkasse Freising investiert in den Mittelstand
Die internationale Finanzkrise geht auch an der regionalen Wirtschaft nicht spurlos vorüber. Andererseits - gut positionierte Unternehmen können durch umsichtiges Handeln die momentane Situation positiv nutzen.

Dafür bietet die Sparkasse Freising einen Zukunft-Check, mit dem genau die Potenziale herausgefunden werden können, die gerade in der jetzigen Zeit in den Unternehmen stecken. Darüber hinaus wurde ein umfangreiches Erfolgspaket mit zinsgünstigen Kreditprogrammen von 10 Millionen Euro für regionale Unternehmer geschnürt.

Die Initiative „Fit für die Zukunft“ führt in sechs Schritten zum Erfolg:

1. Umfangreiche betriebswirtschaftliche Analyse
2. Branchenvergleich
3. Stärken / Schwächen - Profil
4. Unternehmerinterview
5. Sonderkreditprogramm
6. Konkrete Handlungsempfehlungen

Die Sparkasse Freising bekennt sich mit diesem Programm ganz klar zum Mittelstand und investiert bewusst auch in turbulenten Zeiten mit den Unternehmen unserer Region. Denn in diesem Kreditinstitut gibt es keine Kreditklemme. Das Geschäftsmodell der Sparkasse ist einfach und wirkungsvoll. Es werden nur Finanzgeschäfte getätigt, die durchschaubar sind, mit Menschen und Unternehmen aus der Region. Das schafft Stabilität und Vertrauen. Leistungsstarke Partner erkennt man besonders in Krisenzeiten.

Einladung zum Marktsonntag

U. Wilms / Bunt es Markttreiben ist am Sonntag, 21. Juni, das sommerliche Lokalereignis auf dem Bürgerplatz. Zum fünften Mal laden die Echinger Fachbetriebe (=EFB) alt und jung von 10 Uhr bis zirka 17 Uhr herzlich zum Bummeln und Verweilen ins Echinger Ortszentrum ein. Marktleiter Wolfram Ebenhöf ist es gelungen, eine breite Palette an Nützlichem und Schöнем, Haushalts- ebenso wie Spielwaren für große und kleine Marktbesucher zusammenzustellen. Auch Speis und Trank kommen nicht zu kurz. Familienfreundlichkeit und Vielfalt sorgen für das besondere Flair der Freiluftveranstaltung, die wiederum mit einem verkaufsonnenen Sonntag von 12 bis 17 Uhr im Ortszentrum und im Gewerbegebiet Eching-Ost verknüpft ist.

Kunst aus Eching

Für zusätzliche Attraktivität und kreative Abwechslung werden, ähnlich wie bereits im vergangenen Jahr, wiederum künstlerische Akzente sorgen. Heuer zeigen ortsansässige Kunstschaffende mit Fotos, Gemälden und Plastiken bei einer gemeinsamen Ausstellung im Bürgerhausfoyer ihre Werke – und ihr Können. Organisiert wird dieses Künstlerforum von der DUG Kunstförderung (=Dagmar und Günter Zillgitt).

Fotowettbewerb „Mein schönstes Marktfoto“

Zum ersten Mal gibt es auch einen Fotowettbewerb. Zum Thema „Mein schönstes Marktfoto“ gilt es

Für Sie:

Fachmännische Beratung in allen Vermietungs- und Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grundstücke zu mieten oder zu kaufen.

KARL KNOLL Immobilien
Danziger Str. 2
85386 Eching
Tel. 089/3192496 · Fax 089/3194799



für Hobbyfotografen jeden Alters, sich am Sonntag, 21. Juni, rund um den Bürgerplatz auf die Motivjagd zu begeben. Für die von einer fachkundigen Jury ausgesuchten drei besten Bilder locken schöne Sachpreise. Mitmachen lohnt sich also! Alle per Mail eingeschickten Bilder werden im Internet „ausgestellt“. (Mehr dazu im nächsten Forum und auf der Forum-Homepage unter www.echingerforum.de

Pro Teilnehmer ist ein Bild zulässig. Der Einsendeschluss ist Mittwoch, 24. Juni, die E-Mail-Adresse lautet: Marktfoto@zillgitt.org

Gasthof und Hotel Huberwirt unter neuer, (alt)bewährter Leitung

U. Wilms / Der traditionelle Gasthof und das Hotel Huberwirt im Echinger Ortszentrum (Untere Hauptstraße 1) steht seit Oktober letzten Jahres unter neuer Leitung: Das Ehepaar Caroline und Udo Vogt haben beides komplett von der Echinger Familie Graßl übernommen, so dass Restaurant und Hotellerie nicht nur unter einem Dach, sondern auch aus einer Hand gemeinsam weiterbetrieben werden können. Damit geht ein großer Wunsch der Vorbesitzer in Erfüllung.

In Eching klingt der Name Vogt vertraut und dies nicht ohne guten Grund: Caroline und Udo Vogt haben sich als langjährige Pächter des Bürgerhauses in den Jahren von 1983-1998 einen ausgezeichneten Namen gemacht. Nach der erfolgreichen Führung des renommierten Hofbrauhauskellers Freising (1998 - 2009) sind sie nun zurückgekehrt – und eine echte Bereicherung der lokalen

CLEANING DUCK

BLUNCK

ENTSORGUNGS-FACHBETRIEB

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragenentsorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabscheidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen



Cleaningduck Blunck GmbH
Tel. (089) 96 96 45
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
E-Mail: info@cleaningduck.de

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer

Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21
Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · Fax 089/319 716 49

menschlich, freundlich, kompetent seit 1991



ein Unternehmen der Visite Ltd.

häusliche Krankenpflege Eching, Unter-, Oberschleißheim und Garching

Pflege-Notruf: 089/319 36 77

Amb. Krankenpflege
Seniorenbetreuung
Palliativpflege
Hauswirtschaftl. Vers.
Hilfsmittelversorgung
u.v.m.

Enterale-Ernährung
Parenterale Ernährung
Wohnraumberatung
Mod. Wundmanagement
Pflegeberatung
u.v.m.

Gastronomie, wie alte und neue Gäste gerne bestätigen. Bereits beim Durchblättern der umfangreichen Speisekarte kommt Appetit auf: ob Business-Lunch oder etwas für den kleinen Hunger, vegetarisch, bayrisch, die wechselnden Empfehlungen aus der internationalen Spezialitätenküche und in der warmen Jahreszeit die leichte und mediterran ausgerichtete Sommerkarte: Im Echinger Gasthof Huberwirt is(s)t alles gut, dafür sorgt Küchenmeister Christian Rackl in der nach modernsten Standards neu ausgestatteten Küche. Auf den Tisch kommen ausschließlich frische Produkte, aktuell beispielsweise echter Schrobenausener Spargel und keinerlei Fertig- oder Tiefkühlprodukte. Aber nicht nur die Speisen sind äußerst geschmackvoll, sondern das gesamte Ambiente: in den renovierten Räumlichkeiten, in der Gaststube und den Sälen, an der Hotelrezeption ebenso wie im neuen Bistro- und Barbereich, vermitteln Innenausstattung und Möblierung eine gepflegte, stilvolle Gastlichkeit. Der Gasthof Huberwirt ist übrigens an allen Wochentagen durchgehend geöffnet (warme Küche von 11 bis 23 Uhr) und selbstverständlich für Ihre Vereins- und Familienfeier ebenso wie für Firmenevents und Tagungen buchbar (siehe dazu auch online unter www.huberwirt.de)



Kundalini Yoga Treffpunkt

Naturheil- und Yogapraxis
Christina Bhagwati Pangerl

Kundalini Yoga (offene Kurse):
Mo + Mi 19.30 - 21.00, Do 10.00 - 11.30
Di 19.30 - 21.00 (für erfahrene Teilnehmer)

Kundalini Yoga in der Schwangerschaft:
Do 19.30 - 21.00

Ringstr. 10, Günzenhausen - Tel. 08133-2787
bhagwati@kundalini-yoga-muenchen.de



Seit 10 Jahren für Sie da!

ALEXANDRA PALLAUF

PRAXIS FÜR KRANKENGYMNASTIK / PHYSIOTHERAPIE

Wir kümmern uns um Ihre Gesundheit



- Krankengymnastik, Manuelle Therapie
- Lymphdrainagen, Dorn/Breuss-Therapie
- Bobath
- CranioSacrale-Therapie
- Triggerpunkt-Therapie
- Fussreflexzonen-Therapie
- Sportphysiotherapie
- Massagen, Naturmoor, Fango
- Hausbesuche, Rückenschule, Pilates

Sternstr. 11 · 85386 Günzenhausen
Telefon: 081 33/90 82 22

Ausdauer wird früher oder
später belohnt
- meistens aber später

Wilhelm Busch
dt. Schriftsteller

Wir ziehen ins Erdgeschoss

Ab 1. Juni 2009 befindet sich
unsere Praxis im Erdgeschoss
Heidestraße 2 in Eching

Praxis für Krankengymnastik & Massage
A. Wagner- Renner 85386 Eching
Telefon: 089/ 3195404



- Manuelle Therapie
- KG Bobath
- Lymphdrainage

Neubau-Reiheneckhaus Unterschleißheim, kurzfristig bezugsfertig,
106 m² Wfl/156 m² Wohn/Nfl., ruhig, ideal für Kinder, Bad mit Fenster, S/W Ausrichtung,
ausgebautes DG m. Raumhöhe über 4 m, Energieversorgung durch Geothermie,
€ 317.400, ohne Käuferprovision, Besichtigung Sa./So. 14 - 17 Uhr, Giselastr. 26,
Zufahrt über Ingolstädter/Ecke Hildegardstraße.
Bauland GmbH, Tel. 089-544 19-164 oder 0172-827 42 60

ÄRZTEKALENDER

Ärztlicher Notfalldienst an Sonn- und Feiertagen

Fr. 20 Uhr bis Mo. 7 Uhr unter der Telefonnummer

01805-19 12 12

Feste Sprechzeiten in der jeweiligen diensthabenden
Arztpraxis sind: **Sa., So. und an Feiertagen**
10.00 - 12.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr.

(Name und Adresse ebenfalls über die
Tel. Nr. 01805-19 12 12 zu erfragen):

Für **Notruf, Notarzt, Rettungsdienste**
und Krankentransporte mit Blaulicht
gilt die Telefon-Nummer

08122-19 222

Notfalldienst der Zahnärzte - Juni 2009-

- 31.5. **ZA Reime, Albrecht**
Pfungstso. 85354 Freising, Untere Hauptstr. 15
Tel. 08161/94666
- 01.6. **ZA Reime, Silke**
Pfungstso. 85354 Freising, Untere Hauptstr. 15
Tel. 08161/94666
- 06./07. **Dr./Univ.Kaschau Liptak Jarmila**
85399 Hallbergmoos, Thereseinstr. 78
Tel. 0811/9988799
- 11./12. **ZÄ Kozlowski, Johanna**
Fronleihn. 85375 Neufahrn, Marktplatz 7
Tel. 08165/4866
- 13./14. **ZA Reichel, Christian**
85354 Freising, Kesselschmiede 2
Tel. 08161/144013
- 20./21. **Dr. med.dent (R). Plötz, Alfred**
85354 Freising, Marienplatz 5
Tel. 08161/94223
- 27./28. **Dr. Schubert, Martin**
85354 Freising, Erdinger Str. 32
Tel. 08161/82826

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt
von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr.
In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis
anwesend sein. Außerhalb dieser Sprechzeiten
besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behand-
lungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über
die Rettungsleitstelle Telefonnummer
08122-19222

Sie können sie aber auch am Aushang der
Apotheken ersehen oder über den Anrufbe-
antworter der Andreas-Apotheke Eching
erfragen, Tel. 3192119, und im Internet unter
www.Andreas-Apotheke.com

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding
zuständig.

Seit über
35 Jahren Ihr
Meisterbetrieb

Böhm



TV, Video, Hifi, Telefon..
85386 Eching, Siedlerstr. 4
Tel. 089/319 27 29

Ladenöffnungszeiten: Mo - Fr. 15 - 18 Uhr,
außerhalb dieser Zeiten stehen wir für Außendienstarbeiten nach
Absprache für Sie zur Verfügung



**Verkauf
und Reparatur
fast aller
Marken!**

KLEINANZEIGEN

Bügel-service: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84

Echinger Familien- u. Seniorenservice bietet qualifizierte Unterstützung
Wally Berchtold, Tel. 089/318 59 994

EDV-Beratung M A I T H
Computer-Service, Beratung und Verkauf, Internet - DSL, Homepage-Gestaltung,
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Wir rahmen Ihre **Bilder** farb- und stilgerecht mit Fachberatung ein. **Glaswerkstatt Decker**, Carl-Diem Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo - Fr 8 - 12 Uhr und nach Vereinbarung

Glasduschen, Glastüren, Spiegel, Wärmedämmung mit Glas, Reparaturen, Fenster, Markisen. **GLASWERKSTATT Decker**, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/ 4210, Fax 08165/61 171, Mo-Fr 8-12 Uhr und nach Termin“

PC/Büro-Tätigkeit selbstständig von zu Hause aus! 28 €/Std möglich.
www.krezdorn.activenet24.info

Putzhilfe wöchentlich 3 Std. nach Eching gesucht Tel. 089/319 45 98

Anzeigenannahme:

☎ 08271.5516

Fax 08271.40062

Organisiere Ihr Büro und befreie Sie von lästigen Schreibarbeiten

Beatrix Hofmeier

Selbständige Diplom-Sekretärin

Tel. 089/319 12 96

E-Mail: office@hb-das-buero.de

www.hb-das-buero.de

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.

Irene Nadler, 1. Vors., Johannesweg 6, Dietersheim
Tel. 089/329 19 05, E-Mail: ir.na@web.de

Redaktion: Schreib- u. Informationsbüro Wilms

Arbeostr. 41, Eching, Tel. 089/319 28 89,

Fax 089/379 79 115, E-Mail: Ulwi@freenet.de

E-Mail: wilms.ulrike@echinger-forum.de

Austräger-Org.: Dagmar Zillgitt, Nelkenstr. 37, Eching,

Tel. 089/318 36 982, E-mail: zillgitt@web.de

Druck und Verlag, Anzeigenannahme:

Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3

Tel. 08271.5516, Fax 08271.40062, E-Mail:

ForumVerlag@t-online.de & Forumverlag@web.de

Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie,

Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amt-

lichen Mitteilungen, Berichten der politischen Par-

teien und Terminen übernimmt weder der Her-

ausgeber noch die Redaktion die Verantwortung.

Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus

Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck

von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmi-

gung des Herausgebers.

Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf

an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen,

Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und

Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht,

sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und

Banken. Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.



EM-Stammtisch im Grünen Markt

Zum nächsten EM-Stammtisch zum Austausch von Informationen und Erfahrungswerten über Effektive Mikroorganismen (EM) in gemüthlicher Atmosphäre ist jeder EM-Interessierte zur Teilnahme herzlich eingeladen.

nächster Stammtisch: 03.06.2009 Beginn: 19.00 Uhr

Ort: Grüner Markt Eching, Schlesierstr. 2, 85386 Eching

Wir suchen ab sofort eine

Touristik-Mitarbeiterin

mit mehrjähriger Berufserfahrung auf 20 Std. Basis für unsere Zweigstelle in Eching.

Bewerbungen bitte nur schriftlich an:

top-travel, Fr. Rita Jung,

Münchener Str. 25, 85748 Garching



Apothekerin
Bettina Colombo-Egerer
Homöopathie und
Naturheilverfahren

Top Service
100% Beratung!

Top Preise
bis zu 50% Ersparnis!

Nutzen Sie auch die
vielen Vorteile
unserer **Kundenkarte!**



bwe
- Partner

P Gute Parkmöglichkeiten
vor Ort!

Top-Angebot des Monats*

50%*
GESPART

St. Georg Apotheke Hebertshausen, Eching u. Dachau

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie:



Antistax®
FrischGel
125 ml

5,75 €

~~UVP: 11,50 €~~

5,75 € gespart

Gültig bis 31.07.2009

*solange Vorrat reicht

Wir rüsten Sie für eine gesunde Zukunft!

Wenn der Mensch den Menschen braucht...

Hanrieder BESTATTUNGEN



Barbara Dittrich und Hannelore Scharf

Wir sind für Sie da!

Beratung. Betreuung. Begleitung.
Persönliche Trauerhilfe mit Familientradition

Tel. 089 - 310 53 96

Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen

Ihr Partner auf allen Friedhöfen



Unterschleißheim · Lindenstraße 24 · info@hanrieder.de · www.hanrieder.de

NACHLESE

Torte oder Schaumbad?

Der eine fühlt sich an eine Sahnetorte erinnert, der andere denkt an ein opulentes Luxusschaumbad – angesichts des Brunnens am Echinger Stachus. Die üppige Schaumkrone ist das fragwürdige Resultat einer unentdeckten Freinacht-Aktivität. Wie nun lassen sich die Schaumberge wieder aus dem Brunnen entfernen? „Da muss viel und lange gespült werden“ heißt es dazu lakonisch aus dem Echinger Bauhof. (Text + Foto U. Wilms)



Großes Reitturnier in Gut Hollern

B. Kolling / Schon in den letzten Jahren war das Turnier in Gut Hollern (Eching) auf der wunderschönen Anlage von Familie Seidl für Jedermann-/Frau ein hervorragendes Erlebnis für einen gelungenen Wochenendausflug. Nicht nur für aktive Reiter sondern für alle Pferde(sport)begeisterte findet dieses Jahr am 27. und 28. Juni 2009 das beliebte Reitturnier des Reitvereins Gut Hollern II statt. Bereits am Samstag wird eine L- und M-Dressur auf Kandare geboten. Für alle Springsportfans gibt es unter anderem ein spannendes L-Springen mit Stechen. Am Sonntag sorgen sowohl die beliebten Dressurprüfungen als auch eine Geschicklichkeitsprüfung oder ein Springreiterwettbewerb und mehr für viel Freude und schöne Momente. Sollte Ihnen die gute Landluft und die Natur Appetit verschaffen, ist für Ihr leibliches Wohl reichlich und vielfältig gesorgt. Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!



Unsere Finanzstärke:

Lebensversicherungen
Bausparen
Krankenversicherung
Investmentfonds
Bankprodukte
u.v.m

Unsere Top Produkte:

Selekta Privat
Selekta Vorsorge
Selekta Gewerbe

Wir sind:

kundennah, serviceorientiert und
haben weitreichende Kompetenzen

Ihr starker Versicherungspartner stellt sich vor:



Bernhard Schug, Gabi Schug, Sebastian Schulz, Thomas Stampfl, Uwe Jost

Schug & Partner

Hauptagentur

Korbinianstr. 6 · 85386 Eching

Tel. 089/32 98 85 30

bernhard.schug@service.generali.de

Schutz unter den Flügeln des Löwen



GENERALI

Versicherungen

XARE



Xare Ohnehirnbeiß
Eching J.W.D.

Offana Briaf an den
Büagamoasta vo
Eching zwengs :

Moi so und moi so

Oiso dea oane vo de zwoa Italiena hod jezad den Hoizdanzbodn baut dens vorigs Joar im Gmoarat genehmigt habts. Aba jezad schimpfan de Leit das greisli ausschaugt und an Haufa Parkplätz valorn san. Guad gegn des ausschaugn ko ma nixn macha, aba zum Parkn kinnas olle ind Tiefgarasch obi fahrn, de schteht eh oiwei ois laar. De erschte Schtund war a no umasunst. Es is hoid a Gfrett, do obi fahrn und dann wieda aufalafa, zum guadn End ois wos ma in Eching eikafft hod obitrogn und dann a no aussafahrn. Ois wos nei is des macht de Leit narrad, blos noch an Monat schpricht koa Mensch mea davo. De Maibaam schtengan olle, da Summa ko kemma. Im April wars z'hoas und im Mai moi so und moi so. As Wedda kos hoid neamad recht macha. I bi jezad a Woch in Östreich auf Ualaub, warscheinli werd i no Schnä ramma kinna, ja so is as Wedda ! Bis zum nextn Moi Eahna Xare

Moderne Höhlenmalerei im Bürgerhaus



Aus dem Rahmen gefallen

U. Wilms / Bilder, die aus dem üblichen Rahmen fallen, kennzeichnen die Werke von Iara Simonetti, die im Mai in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt Eching bei B. B. Kreitmair. in der Alten Ziegelei zu bestaunen waren. Ihre leuchtkräftigen und plastischen Wandbilder haben nämlich gar keinen – Rahmen. Zu sehen sind sie in der Alten Ziegelei in Günzenhausen (Gemeinde Eching). Der besondere Reiz der Wandinstallationen aus Holz mit Acrylfarbe besteht in ihren schlichten, reduzierten Formen, wenigen, aber dafür intensiven Farben und ungewohnten Ausschnitten, (siehe Foto). Letzteres ist durchaus wörtlich gemeint, denn der Produktionsprozess ist ähnlich wie bei Laubsägearbeiten. Die künstlerische Intention sei „eine „Kommunikation mit dem Raum, vergleichbar einem Satz als Teil einer Rede“, heißt es dazu im Begleittext zur Ausstellung.

Beim Baderwirt

im Gasthof Grill
Günzenhausen, Kirchstr. 2
Tel. 08133/481

mein Angebot für Sie:

Mittagessen für 5,- €
reichlich und täglich wechselnd

Öffnungs- / Bürozeiten von A-Z

ASZ - Alten- und Servicezentrum Mehrgenerationenhaus

Bahnhofstraße 4, 85386 Eching
Tel.: 089/32 71 42-0 - Fax: 089/32 71 42-13
E-Mail: info@asz-eching.de

Homepage: www.asz-eching.de

Öffnungszeiten Büro: Mo - Do 8.30 - 11.30 Uhr
und 13.30 - 16.00 Uhr, Fr. 8.30 - 11.30 Uhr

Beratungsstelle

für Kinder, Jugendliche, Eltern und Familien

Untere Hauptstr. 12, 85386 Eching
Tel: 089/ 3192300 - Fax: 089/37929942

E-Mail: beratungsstelle-eching@arcor.de

Öffnungszeiten: Mo, Do, Fr 8.30 - 12.30 Uhr
Do, Fr 13.30 - 17.00 Uhr u. nach Vereinbarung

Bürgerbüro im Rathaus

Untere Hauptstraße 3, 85386 Eching
Tel.: 089/319 00 0 - 0

Öffnungszeiten:

Mo, Di 8.00 - 16.00 Uhr Mi 8.00 - 12.00 Uhr
Do. 8.00 - 18.00 Uhr Fr 7.30 - 12.00 Uhr

Bürgerhausbüro (Kulturamt)

Roßberger Str. 6, 85386 Eching
Tel.: 089/32 71 47-43 - Fax: 089/327 147 44

Kartenvorverkauf Tel.: 089/ 37 97 92 62

Homepage: www.buergerhaus-eching.de

Öffnungszeiten:

Mo., Do. 16.00 - 18.00 Uhr
Di., Fr. 10.00 - 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Danziger Straße 5, 85386 Eching

Tel.: 089 / 319 46 18 - Fax: 089 / 37 00 15 75

E-Mail: echingbuecherei@t-online.de

Öffnungszeiten:

Mo.: 14.00 - 17.00 Uhr Di.: 19.00 - 21.00 Uhr
Mi.: 10.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 17.00 Uhr
Do.: 17.00 - 19.00 Uhr Fr.: 14.00 - 17.00 Uhr

Musikschule

Untere Hauptstraße 14, 85386 Eching
Tel.: 089/319 20 31

Bürozeiten: Mo, Di und Fr 09.00 - 11.00 Uhr
Mi und Do 17.00 - 18.00 Uhr

Jugendzentrum

Heidestraße 33, 85386 Eching
Tel.: 089/319 29 50

E-Mail: jugendzentrum-eching@t-online.de

Homepage: jugendzentrum-eching.de

Öffnungszeiten:

Di, Mi und Fr 14.00 - 20.00 Uhr
Do, Sa 14.00 - 18.00 Uhr

Vhs - Geschäftsstelle

Roßberger Straße 8, 85386 Eching
Tel. 089 3191815 - Fax 089 31971 113

E-Mail: office@vhs-eching.de

Internet: www.vhs-eching.de

Bürostunden:

Mo bis Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Di und Do 16.00 - 19.00 Uhr

Wertstoffhof

Dietersheimer Straße, 85386 Eching

Sommeröffnungszeiten

vom 1. April bis 14. Oktober:

Die u. Mi: 15.00 - 18.00 Uhr
Fr.: 13.30 - 18.00 Uhr
Sa.: 08.30 - 14.00 Uhr

TERMINE

Termine der katholischen Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching

Pfarrer Stefan Buchmüller

Danziger Str. 11, 85386 Eching

Sprechstunde nach Verein., Tel. 089/379076-0

Diakon Klaus Klonowski,

Tel. 089/3790760 oder 089/ 32731811

Pastoralreferent Josef Six, Tel. 089/31704605

Pfarrbüro: Sekretärinnen Ursula Voigt,

Evi Grosch und Ottilie Handschuh

Öffnungszeiten: Mo - Fr 09.00 - 12.00 Uhr

Di und Do 16.00 - 18.00 Uhr

Telefon: 089/379 076 0, Fax: 089/379 076 76

Neu-Andreas

Sa.: 17.20 Rosenkranzgebete für den Frieden
18.00 Vorabendgottesdienst

So.: 10.00 Pfarr- und Familiengottesdienst

Die.: 08.00 Uhr Hl. Amt

Mi.: 19.00 Hl. Amt mit Totengedenken

Do.: 16.00 Rosenkranz

Fr.: 08.00 Hl. Amt

Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer

So.: 08.30 Hl. Amt Do.: 19.00 Hl. Amt

Termine im Pfarrheim Danziger Str. 7

Seniorenachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr.

Kinder-, Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Chorgemeinschaft St. Andreas

Donnerstag 20.00 Uhr

Gospelchor: Mittwoch 20.15 Uhr

Kinder- und Jugendchor

Mittwoch, Gruppe I: 14.45 Uhr - 15.45 Uhr

Mittwoch, Gruppe II: 16.15 Uhr - 17.15 Uhr

Jugendchor: Donnerstag, 17.30 Uhr - 18.30 Uhr

Flötengruppen

Nach Absprache mit Herrn Glotz, Tel. 37 90 76 22

Gottesdienste

Montag, 01.06.

8:30 Hl. Amt in Dietersheim

10:00 Pfarr- und Familiengottesdienst

Dienstag, 02.06.

8:00 Hl. Amt, Frauenbund, anschl. Frühstück

Donnerstag, 04.06.

19:00 Kein Gottesdienst in Dietersheim

Dienstag, 09.06.

8:00 Kein Gottesdienst

Donnerstag, 11.06.

8:30 Festgottesdienst in Dietersheim und anschließend Prozession

8:30 Festgottesdienst anschließend Prozession

Sonntag, 14.06.

10:00 Vorstellungsgottesdienst der Firmlinge, anschl. Brunch im Pfarrsaal

Sonntag, 21.06.

10:00 Kinder- und Familiengottesdienst

Sonntag, 28.06.

18:00 Uhr Jugend-Vesper-FEIER-Abend in Alt Andreas

Sozialdienst

Di., 16.06. um 14 Uhr Sitzung im Pfarrheim.

Erwachsenenbildung

Di., 23.06. um 19 Uhr Spielfilm „Paulus“ im Pfarrsaal.

Spring G m b H

täglich von 7 - 17 Uhr, Freitag von 7 - 14 Uhr
Samstag geöffnet von 9 - 12 Uhr

Fachhandel für

- Bad und Sanitär
- Heizung
- Installationsbedarf
- Solar-Strom u. -Systeme
- Regenwasseranlagen
- Schwimmbad- u. Sanitär-Pflege
- Ersatzteile

+ Lagerverkauf

Erfurter Straße 4
Tel. 0 89 / 3 19 42 42

85386 Eching
Fax 0 89 / 3 19 33 92

Kath. Frauenbund

Dienstag, 02.06. um 8.00 Uhr Gottesdienst, anschl. Frühstück.

PGR

Mittwoch, 10.06. um 20.00 Uhr Sitzung im Konferenzraum.

Offener Kleiderschrank

Annahme Montag, 08. und 15.06. 2009

jeweils 18.00 - 19.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 04., 18. und 25.06.09

jeweils 18.00 - 19.00 Uhr (11.06.. entfällt)

Termine der evangelischen Kirchengemeinde

Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Eching

Pfarrerin Katrin Weidemann

Pfarrsekretärin: Angela Borck,

Mo+Mi 9-11 Uhr, Do 18-19 Uhr

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel. 089/319 49 59, Fax: 089/37 92 96 58

mobil: 0172/822 33 34

Pfarrer Michael Thoma

Ludwig-Thoma-Str. 2

Tel. 318 12 450 mobil 0160/745 94 80

Pfarramt.Eching@elkb.de

www.Magdalenenkirche.de

Gabenkasse Eching:

Freisinger Bank e. G.; Konto-Nr. 57 34 436,
BLZ 701 696 14

Gottesdienst: jeweils um 10 Uhr in der **Magdalenenkirche** (sofern nicht anders angegeben!)

01. Juni, 10:00 Uhr Gottesdienst auf dem **Hesselberg**, Abfahrt 7.30 Uhr vor Magdalenenkirche

07. Juni, Gottesdienst (B. Blum)

14. Juni, Gottesdienst (K. Weidemann)

21. Juni, Gottesdienst (M. Thoma)

28. Juni, Gottesdienst (K. Weidemann) mit Verabschiedung der alten Orgel

jeweils anschließend Kirchenkaffee, außer in den Ferien

Weitere Termine:

(Näheres zum Teil unter Rubrik Kirche - Mitteilungen der evangelischen Pfarrstelle)

Unsere Veranstaltungen im Gemeindezentrum

Magdalenenkirche, Danziger Str. 6

SeniorInnentreff: : 03.06., 14:30 Uhr : „Heideblumen“ mit Dr. Rolf Lösch (Heideflächenverein)

Mittwochs-Oase: jeweils Mittwoch, 19:00 Uhr

Herzlichen Dank

für die Anteilnahme in Wort und Schrift zum Tod unseres lieben Verstorbenen,

Herrn Hellmut Kraus

Unser ganz besonderer Dank gilt Herrn Diakon Klonowski für die einfühlsame Trauerfeier, der Firma Bemax für die stets liebevolle Pflege, dem VDK Ortsverein und all jenen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Eching im Mai 2009

Ingeborg Kraus
im Namen der Angehörigen

- Unfallinstandsetzung
- Rahmenrichtbank für alle Typen
- Lackierarbeiten
- KFZ-Scheibenerneuerung



Autospenglerei H. Huber
85386 Eching · Goethestraße 8
Telefon 0 89/3 19 49 63

Biblischer Hauskreis: Termine + Info bei J. Schirmann, Tel: 089/3191794

Frauenkreis: jeweils Montag um 9.30 Uhr

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21 Uhr, Jochen, Tel. 089/96 64 84

Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.), Termine + Info bei Pfr. Thoma Tel: 318 124 50

Kindergruppe „Wilde Pferde“: 16.06., 16 Uhr

Kirchenchor: Mittwoch 19.30 Uhr

Posaunenchor: Donnerstag 19.00 Uhr,

Flötengruppe: 14-tägig, Termine bei Fr. Fechter Tel.: 319 47 94

sonstige Termine:

15.06., / 29.06., 18:00 18:00 Uhr MAK, ev. Gemeindezentrum

16.06., / 23.06., 17:00 Uhr Konfi 3, ev. Gemeindezentrum

18.06., 17-19 Uhr Anmeldung zur Konfirmation 2010, Danziger Str. 17, Eching

18.06., 20:00 Uhr Kirchenvorstandssitzung (öffentlich), ev. Gemeindezentrum

19.06., 20:00 Uhr Offenes Pfarrhaus bei Fam. Weidemann, Danziger Str. 17, Eching

FEG (freie evangelische Gemeinde)

Regelmäßige Termine:

- Jeden Donnerstag 20 Uhr Hauskreis

- Jeden 2. Mittwoch 9.15 Uhr Frauenkreis.

Weitere Informationen unter der Tel. 089/31969078 Fam. Wosch oder im Internet www.eching.feg.de

Ökumene

Taizékreis: Sonntag 19:30 Uhr in Alt-Andreas

Ökumenische Andacht im ASZ

Freitag, 26.06. um 16.30 Uhr

Wichtige Telefon-Nummern:

Polizei-Inspektion Neufahrn: 08165/95100

Notruf für Frauen : 08161/3158

Arbeitskreis für Fraueninteressen e.V. in Freising, 08161/3128 (Info, Termine, Veranstaltungen).

Krebs-Selbsthilfegruppe - Auskunft Hildegard Gresser Tel. 089/ 310 66 12

Staatl. anerkannte **Schwangerschaftsberatungsstelle DONUM VITAE**, Tel. 081 61/14 72 90,

Internet: www.schwanger-in-freising.de

Selbsthilfegruppe „Trennung – Scheidung – Allein-Leben: 1. u. 3. Montag 18 - 20 Uhr Caritas Zentrum Schleißheim-Garching Tel.089/321 832 -0

Ort: Lohhof, Buchenstr. 2, „Treffpunkt Jedermann“



Lohweg 53 · 85386 Eching
Tel. 089/ 3 19 12 87 · Fax 089/ 3 19 37 48

Regelmäßige Veranstaltungen von A-Z

BRK

Senioren gymnastik: Die 13.30-14.30 Uhr mit Elisabeth Egersdoerfer (089/319 41 43); 14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer (089/319 28 53) im ASZ, Mo 18-19 Uhr im Bürgersaal Dietersheim

Wassergymnastik für Senioren: Frei von 9.45 -10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Echinger Eisstockschiützenverein

Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitgelände) um 19 Uhr, jeden 1. Dienstag im Monat (von April bis Oktober)

Familienzentrum Eching e.V.

"Familiencafé mit Kinder-Second-Hand":

Mo + Mi, 15.00 - 17.30 u. Do + Fr, 9.00 - 11.30

Jeder ist herzlich eingeladen, ohne Anmeldung!

Weitere Angebote:

Mo., 8.45 - 10.15 Uhr: „Zwergelgruppe“,

Tel.: 14343588

Mo., 10.30 - 11.30 Uhr: „Babygruppe“,

Tel. 0172/7568067, 089/23076348

Mo., 15.30 - 16.30 Uhr „Lateinamerikanischer Tanz für Kinder“, Tel. 3196838

Di., 8.30 - 11.30 Uhr: „Minikindergarten“,

Tel. 3196838

Di., 17.30 - 18.30 Uhr: „Lernen durch Bewegung - Psychomotorik“, Tel. 0160/92285471

Mi., 9.00 - 11.30 Uhr: „Wichtelstüberl“,

Tel. 37999093, 14343588

So., 20.00 - 21.00 Uhr: „Lichtmeditation“,

Tel. 32712712

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Montag im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Katholischer Frauenbund

Jeden Fr. ab 8.10 Uhr Turnen für alle Interessentinnen Turnhalle in der Danziger Str. (außer Ferien)

Kleinkinder- und Elterntreff

Div. Spielgruppen für Babys und Kleinkinder, vormittags und nachmittags. Informationen bei M. Bock, Tel.: 3194685 oder N. Pitzalis,

Tel.: 0173-7603968.

Lady Sportverein e. V.

Jeden Dienstag 19.30-20.30 Uhr und

jeden Donnerstag 19 -20 Uhr Damengymnastik in der Turnhalle an der Dietersheimer Straße

Männergesangverein Harmonie

Jeden Do. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Mehrgenerationenhaus

falls nicht anders angegeben im Mehrgenerationenhaus /ASZ, Bahnhofstr.4, (089) 327 142

Montag von 10.00 bis 11.30 Uhr

jeden 2. Mittwoch im Monat gemütlicher Kaffeetreff des Echinger Tauschings ab 14.30 Uhr

Mittwoch von 16.00 bis 17.30 Uhr

Mädchentreff für 8 -10 Jährige

Donnerstag von 15 bis 16 / 16 bis 17. Uhr

Kinderturnen für Kinder bis 3 Jahre

Freitag von 10.15 bis 11.15 Uhr: Babymassage

Freitag von 16 - 18 Uhr

Girlsclub für 13 bis 15jährige Mädchen

Musikschule Eching

Kinderchorgruppen :

Montag 14.45 - 17.00 Uhr

Mittwoch 15.30 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Donnerstag 18.00 Uhr

Cantus Eho Donnerstag 19.00 Uhr

Musikverein Sankt Andreas

Probe Jugendorchester: Fr., 16.45 bis 18.15 Uhr

Probe Blasorchester: Fr., 18.30 bis 20.30 Uhr

Musikschule Eching, Dachgeschoss

Mieterverein Eching -Neufahrn e.V.

Jeden 2. Und 4. Montag im Monat; Eching (Bürgerhaus): 16.30 Uhr - 17.15 Uhr



Eine vorherige telefonische Anmeldung Tel.:08165/5979 ist erforderlich

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Montag (außer Ferien) von 15.00 - 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

SCE Abteilung Schach

Jeden Do. ab 18 Uhr Übungsabend für die Jugend, ab 19.30 Uhr für alle (Vereinsraum Bürgerhaus)

Sing- und Spielkreis für Kleinkinder

Mittwoch 10.30-11.00 Uhr in der Musikschule , Musikpädagogin Kayao Katsuta-Grandy (Tel: 3792 9712)

SV Dietersheim

Montag 15:00 - 16:00 Uhr:

Kinderturnen 4-6 Jahre

Mittwoch 09:30 - 11:00 Uhr:

Spielegruppe/Krabbelgruppe ca. 6-18 Mon.

Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Modern Dance 6-9 Jahre

Donnerstag 16:00 - 17:00 Uhr:

Eltern-Kind-Turnen 2-4 Jahre

Tauschring Echinger Talente

Stammtisch jeder 1. Werktag im Monat ab 19.30 Uhr im ASZ

Offenes Tauschcafe jeden 2. Mittwoch im Monat 14.30 - 18.00 Uhr im ASZ

Gäste willkommen. Info unter 089/318 599 94

TSV

Sprechstunde der Jugendabteilung

Jeden Di., 17.00 - 18.00 Uhr (nicht i. d. Ferien), TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Eching

Bürgerhausprogramm Juni 2009

19.06., 20 Uhr SOULCHICKEN

Stillsitzen gibt es nicht - Partystimmung pur ist garantiert.

26.06., 20 Uhr BOARISCH GSUNGEN; TANZ UND GSPUID ENTFÄLLT!

Echinger Forum

09.06., (Di)Redaktionsschluss

10.06., (Mi) Offenes Treffen des Zeitungskreises um 18 Uhr im Huberwirt

Europawahl 07.06.

Heimathöhne - Abteilung Volkstanz

02.06., 16.06. und 30.06. Offenes Tanzen für jedermann

Kleingartenverein

13.06., 08.00 - 12.00 Uhr, 3. Gemeinschaftsdienst

20.06., 08.00 - 12.00 Uhr, 4. Gemeinschaftsdienst

20.06., 14.00 - 22.00 Uhr, Gartenfest in der Kleingartenanlage

Marktkonntag der EFB

21.06. von 10 - 17 Uhr auf dem Bürgerplatz, gleichzeitig Künstlermarkt mit Kunstschaffenden aus der Gemeinde im Bürgerhaus und verkaufsoffenem Sonntag im Gewerbegebiet und im Ortszentrum von 12 - 17 Uhr

Die Echinger Fachbetriebe laden ein:

21. Juni 2009

ab 10 Uhr auf dem Bürgerhausplatz



Marktsontag

im Bürgerhaus Ausstellung **Kunst aus Eching**
und Fotowettbewerb
(organisation DUG Zillgitt)

verkaufsoffener Sonntag von 12 - 17 Uhr in Eching & Gewerbegebiet Ost
- IKEA - OBI - Roller - Möbelmaxx - Domäne - Küchenmarkt - Modemarkt Adler -



Besuchen Sie uns unter: www.echinger-fachbetriebe.de

Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:

Über **5.000** mal in **Eching** und
mehr als **1,2 Mio.** in **München**
und Umgebung!

Anzeigenannahme:

☎ 089/31 21 48-0

Fax 089/3 13 26 13

oder unter

<http://www.wochenanzeiger.de>



Trachtenmode und Lederbekleidung

Josef Ebenhöf GmbH



Bahnhofstr. 17a · 85386 Eching

Tel. 089/319 27 69 · www.lederhosen-ebenhoe.de



Handbestickte Lederhosen, Kostüme und Anzüge, Jacken, Westen und modische Lederbekleidung, nach Maß gefertigt ohne Aufpreis! Außerdem führen wir Trachtenbekleidung und Trachtenaccessoires für Kinder, Damen und Herren!



Lederhosenverleih für jeden Anlaß!

Maßlederbekleidung seit 1961 aus eigener Herstellung!

Wir entwickeln und produzieren

- Fahrzeugklimatisierung
- Abgasreinigung
- Autoelektrik und -elektronik
- Informations und Sicherheitssystem

Freisinger Str. 21
85386 Eching
Tel. 08165/9 44-0

www.denso-europe.com



DENSO



**FAHRSCHULE
BURGLECHNER**

Bahnhofstr. 4b · 85386 Eching
Tel. 089/319 58 32 · Mobil 0172/753 82 45

Delina PIZZA

Breslauer Str. 7
85386 Eching

PIZZA
Heimservice

Tel: 0 89/31 85 96 97
Tel: 0 81 65/93 96 22
Fax: 089/31 85 96 99

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 11 - 14 u. 17.00 - 22.30
Sa: 16 - 22.30, So. + Feiertage: 12 - 22.30

Mittagsangebot:

Mo - Fr
11 - 14 Uhr
jede Pizza klein **4,99**
jede Jumbo Pizza **6,90**
alle Nudeln **5,90**
jeder Salat **4,90**

Stopselclub

05.06., Vereinsabend mit Informationen um 19 Uhr im ASZ

Dietersheim

04.06., SVD Vereinsausschuss-Sitzung 19.30 Uhr Sportheim

11.06., Fronleichnamprozession, Hl. Messe 8.30 Uhr Kirche

20.06., Sonnwendfeier ab 20.00 Uhr am Maibaum (=auf der Wiese beim Spielplatz)

24.06., Patrozinium Kirche 19 Uhr anschließend Verabschiedung von Pfarrer Buchmüller und Pater Georg im Bürgersaal

Günzenhausen

14.06., Fronleichnamprozession mit der Pfarrei



Versicherungs-Service Dipl. Kfm. Gerhard Bolay KG
Subdirektion der Versicherungskammer Bayern

85375 Neufahrn
Bahnhofstraße 27
Telefon (0 81 65) 95 80-0

85748 Garching
Rathausplatz 15
Telefon (0 89) 32 67 69-0

85399 Hallbergmoos
Theresienstraße 76 (beim Rathaus)
Telefon (08 11) 55 54 58 60
Internet www.bolay.vkb.de



Wir versichern Bayern.

LUNCHBOX

Donauschwabenstr. 20
85386 Eching
(direkt am S- und Busbahnhof)
089 / 55896144

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 6.00 - 18.00
Samstag: 7.00 - 14.00

Neueröffnung

- Coffee to go
- Ofenfrische Backwaren
- Sandwiches & Snacks
- Frisch belegte Bagels
- Pommes Frites
- Hot Dog
- Donuts & Muffins
- Eis
- Kalte Getränke
- Tageszeitungen

*

PREISBRECHER DES MONATS JUNI:
GROSSER MILCHKAFFEE € 1,50
SESAMBAGEL MIT SALAT, MOZZARELLA, TOMATEN
UND HAUSGEM. BASILIKUMPESTO € 2,50

Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss **Di. 09.06.**

Anzeigenschluss **Mo. 15.06.**

Erscheinungstermin **Fr. 26.06.**

Anzeigenannahme:
Tel. 08271.5516
Fax 08271.40062

e-mail: Forumverlag@t-online.de
oder Forumverlag@web.de

Aufsetzen und Staunen!



Erleben Sie die Welt neu mit Maui-Jim Sonnenbrillen!

- Patentierte "Polarized Plus2" Technologie
- Einzigartiges Farben- und Kontrastsehen
- In Ihrer Sehstärke erhältlich!



Wir haben am Marktsonntag, 21.06. für Sie geöffnet!

niki
OPTIK

Inh. Tobias Schneider
Augenoptikermeister

Sonnengläser
in Ihrer Sehstärke
ab 39,- € / Paar!
Gleitsicht- Sonne
ab 139,- € / Paar!

niki Optik e.K.
Bahnhofstraße 4b
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07
info@niki-optik.net



Brillen · Kontaktlinsen